

ÉCONOMIE

Emploi-Québec offre aussi des services aux employeurs

JOHANNE LATOUR

On sait qu'Emploi-Québec offre des services aux chercheurs d'emploi, mais l'organisme gouvernemental propose aussi tout un «coffre à outils» aux chercheurs... d'employés. Lors du dernier dîner-causerie Nouvelle garde de la Chambre de commerce du Haut-Richelieu, on a exposé divers outils pouvant aider les employeurs à attirer, à former et à retenir les employés.

«Nous ne sommes pas là que pour les chercheurs d'emploi», a déclaré d'entrée de jeu Manon Tremblay, chef d'équipe du service aux employeurs au Centre local

d'emploi du Haut-Richelieu. Avec Maude Arbour-Pépin, conseillère aux entreprises, elle a exposé aux 40 personnes présentes (le 21 mai dernier au Bistro Fabi, à Saint-Jean-sur-Richelieu) de nombreux services d'Emploi-Québec pouvant s'avérer utiles aux employeurs, qu'il s'agisse d'entreprises ou d'organismes à but non lucratif (OBNL).

CONTEXTE EXIGEANT

Le monde des ressources humaines change constamment et, selon les conférencières, les employeurs doivent s'y adapter rapidement s'ils veulent compter sur une main-d'œuvre qualifiée et motivée. Actuellement, le taux de chômage est relativement bas, soit 9,6 % au Québec et 8,2 % en Montérégie.

Selon les prévisions d'Emploi-Québec, 112 000 emplois seront créés en Montérégie entre 2001 et 2005. Sur ce nombre, 51 % résulteront d'un départ à la retraite. Selon le Conseil du patronat du Québec, le manque de personnel qualifié représente le facteur le plus nuisible au développement des entreprises d'ici.

«Tous les jours, j'entends des employeurs me dire qu'ils ont de la difficulté à recruter et à garder leur personnel», déclare Maude Arbour-Pépin. Une entreprise manufacturière lui confiait récemment avoir dû refuser un contrat, faute d'employés pour assurer le quart de nuit.

Page B-2

ÉDITORIAL

Un honneur que nous partageons avec vous

B 4

Vingt-six décideurs APTES!

Vingt-six décideurs de la région ont pris part à la formation Êtes-vous un décideur APTES offerte par la Chambre de commerce du Haut-Richelieu. Sur la photo, on reconnaîtra Nicole Massicotte, Huguette Rouillier, Jacques Charette, Fernand Pascoal, Diane Houle, Laurent Thouin, Marie-Chantal Carreau, Pascal René, Julie Hébert, Michel Fecteau, Suzanne Gamache, Carole Lebrun, Sylvie Letendre et Maude Arbour-Pépin.

B 3



Le chômage à la baisse dans le Haut-Richelieu

Les plus récentes statistiques sur le chômage révèlent que la région du Haut-Richelieu s'en tire plutôt bien. Au cours de la dernière année, le nombre de prestataires de l'assurance-emploi a en effet diminué de 11,8%.

B 7

Les Petites Annonces

Toujours là pour vous!

347-8555

B 8



Manon Tremblay et Maude Arbour-Pépin, du Centre local d'emploi.

NAPIERVILLE

napiervillesuzuki.com

C'EST VRAI
SUZUKI

AERIO BERLINE 2003



à partir de
13 795\$

0%

FINANCEMENT
À L'ACHAT
POUR 48 MOIS POUR
TOUS LES MODÈLES 2003

à partir de
189\$

*Détails
chez votre
concessionnaire.

442 Saint-Jacques, Napierville **SUZUKI** (450) 245-0606 (514) 877-4951

BARNABÉ AUTO INC.

CHRYSLER
Dodge
Jeep

0%

60 mois
sur la plupart
des modèles 2003



Dodge
Caravan 2003

*Photos peuvent différer

109078-3c1-1

438, rue Saint-Jacques, Napierville
(450) 245-3313 . (514) 877-4949 (Mtl)

Flageole

par Normand Flageole

Long cogneur

Dans le cadre d'un tournoi disputé le 26 mai sur le parcours Du Cerf à Longueuil, **Alain Bélanger** (Bélanger, Bisailon no-taires) s'est particulièrement démarqué en remportant le trophée remis pour le plus long coup de départ. Athlète naturel, Alain a expédié sa balle à tout près de 300 verges malgré l'état détrempe du terrain. Ses camarades de golf habituels (des jaloux) pourront toujours prétendre que c'est le seul coup de départ de la journée que maître Bélanger a placé en jeu. P.S. : Non ! Ce n'est pas pour rendre hommage à Alain que Mont-Tremblant a donné le nom de Maître à l'un de ses parcours...

L'hebdo de l'année au Québec

Félicitations à toutes mes consœurs et confrères de travail du Canada Français qui ont contribué, chacun à leur façon, à ce que notre hebdomadaire remporte encore une fois le prestigieux prix de l'hebdo de l'année. Bravo notamment à **Gilles Lévesque** et à **Charles Couture** qui n'ont pas volé les honneurs reçus le week-end dernier à Trois-Rivières dans le cadre du congrès de l'Association des Hebdo du Québec. J'ai la chance de côtoyer ces deux hommes à chaque jour. Leurs talents et les nombreuses heures consacrées au

travail sont récompensés à juste titre.

La bande à Wilfred

Ça va être beau le 10 août sur l'autoroute 10. Oubliez la congestion provoquée par le passage des Back Street Boys dans les années 90. Grâce à l'ingéniosité de **Cogestion, Wilfred** et sa gang de **StarAcadémie** ils fracasseront sans doute des records d'assistance lors de leur apparition sur la grande scène de l'Internationale des Montgolfières. En passant mesdemoiselles, Wilfred est aussi gentil en personne qu'à la télé.

Les techniciens de Rondeau

Quand on parle du service Goodwrench par excellence à Saint-Jean-sur-Richelieu, l'équipe de techniciens de Rondeau Pontiac Buick Cadillac Itée se démarque. Félicitations aux techniciens Rondeau qui ont mérité les titres de grand maître spécialiste, de grand maître technicien ou de maître technicien. C'est le cas notamment pour **Yvon Duteau, Mario Lévesque, Gilles Deland, Richard Audette, Jean Lachance, Guy Alix et Guy Gagné** qui ont reçu l'un de ces titres à la guilde des techniciens GM.



Richard Pinard, directeur service, Michel et Robert Rondeau entourés des nouveaux récipiendaires de la guilde des techniciens.

Tu l'as voulu, tu l'as eu

Les plus âgés se souviendront de cet air interprété par Dodo à l'époque où elle ne songeait pas à la retraite. Comme les grandes vérités ne se démodent pas, l'expression : Tu l'as voulu, tu l'as eu colle parfaitement au quotidien de Jean Charest.

C'est le travail de toute une vie qui a mené l'homme sur la chaise de Premier ministre du Québec. Dès les premières heures de son mandat, Charest réalise l'ampleur de la tâche à accomplir. Gouverner, c'est faire des choix. Choisir, c'est plaire à un et déplaire à l'autre. Parlez-en à Pierre Paradis à qui l'on vient de faire subir la pire des injures.

Autre dure réalité : l'équilibre entre les promesses et l'argent disponible pour les réaliser. Jean Charest ne se-

ra pas le premier (ni malheureusement le dernier) à nous servir l'excuse par excellence d'après élection : Nous étions loin de nous douter que les finances publiques étaient dans un tel état !

Toujours est-il que le nouveau gouvernement grattera les fonds de tiroirs et comme ce ne sera pas assez, changera les règles du jeu unilatéralement.

Le programme de garderie à 5 \$ y passera sans doute à moins que monsieur Charest ne trouve sur son chemin la nouvelle présidente de la Fédération des Femmes du Québec, madame Michèle Asselin.

Et quand Jean Charest croisera madame Asselin, il comprendra toute la portée de : Tu l'as voulu, tu l'as eu !



Desjardins affaires

PUBLICITÉ

Fier partenaire...
de vos
affaires!

Centre Financier
aux Entreprises
Du Haut-Richelieu

Centre Financier
aux Entreprises
Des Vignobles

(450) 359-0038 (450) 347-5616

Flageole 361-c



Dans l'ordre habituel sur la photo, on reconnaîtra Steve Tringue, Mathieu St-Cyr, Geneviève Lapalme, Patrick Desmarchais, Mathieu Cardin, Isabelle Lefebvre, Jean-François Gagné, Marc-André Boucher, Caroline Brault, Kevin Poissant, Julie Babin et Éric Guinois.

Megavolt renouvelle son image

GILLES LÉVESQUE

Megavolt, une agence spécialisée en création de sites Web, vient de se doter d'une nouvelle image avec un nom abrégé, un logo redessiné et un site Web renouvelé.

Autrefois connue sous le nom de Megavolt Design Multimedia, cette entreprise dont les bureaux sont situés dans l'édifice du Carrefour de la nouvelle économie au centre-ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, se nommera simplement Megavolt. Cette nouvelle appellation cadre mieux avec la gamme de services offerte par la compagnie. L'équipe de Megavolt peut maintenant accomplir toutes les étapes de l'implantation de solutions Internet: analyse, stratégie, conception, design, programmation, entretien et hébergement.

Le logo redessiné par Benoit McNulty, directeur artistique, reprend le M caractéristique de Megavolt sous un angle plus moderniste. Les nouvelles couleurs non conventionnelles, le rouge et le brun, permettent aussi à Megavolt de se distinguer de sa concurrence, en particulier sur le Web.

De plus, les expressions «énergie créative + solutions branchées» et «experts en création de site Web» accompagnent maintenant certaines versions du logo. Selon Caroline Brault, relationniste, ces deux nouveaux slogans résument la philosophie et l'expertise spécifique de l'entreprise.

SITE WEB

Le site Web renouvelé est en ligne au www.megavolt.ca. Une visite permet de découvrir les plus récentes réalisations de Megavolt. «Afin que nos clients comprennent bien notre démarche analytique et

stratégique, nous présentons, via le Web, certains de nos projets sous la forme d'études de cas. Les autres sections du site permettent, entre autres, de consulter la liste des services offerts, de rester branché sur les réalités du Web grâce à un lexique spécialisé, d'envoyer des demandes de soumission en ligne et de postuler pour un emploi», précise Mme Brault.

Il est à noter que plusieurs projets sont présentement en cours chez Megavolt, notamment pour l'Association des optométristes du Québec, Coordonnateurs d'avantages sociaux BCI, Excavation Poirier-Lazure, Golder associés innovations appliquées (GAIA), le Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, les Productions Carole-Louise-Pelletier et Technopôle Consultation inc. Megavolt vient aussi de signer un important contrat avec une compagnie européenne. ■

Services aux employeurs...

— Suite de la page B-1

«COFFRE À OUTILS»

Puisque Emploi-Québec aide les chercheurs d'emploi à se faire embaucher, l'organisme se fait l'intermédiaire entre les recruteurs et les employés potentiels. Les employeurs peuvent afficher les postes à combler sur le site emploi.quebec.net. «L'inscription est gratuite et vous pouvez l'enregistrer vous-même sur le site», précise Maude Arbour-Pépin.

L'organisme gouvernemental accorde également son soutien aux entreprises qui souhaitent améliorer leur gestion des ressources humaines. Le climat est tendu au service de la comptabilité? On ne sait pas trop comment établir l'échelle de rémunération des vendeurs à commission? Le Centre local d'emploi peut aider.

Un autre rôle d'Emploi-Québec est d'informer les employeurs sur la Loi favorisant le développement de la formation et de la main-d'oeuvre, qui oblige certains employeurs (ceux dont la masse salariale excède 250 000) à

investir l'équivalent de 1 % de leur masse salariale pour la formation du personnel. «C'est une loi du ministère du Revenu, mais nous sommes là pour aider les entreprises à l'appliquer», précise Mme Tremblay.

On peut d'ailleurs obtenir des renseignements sur le marché du travail en communiquant avec le Centre local de développement ou en consultant le site Internet d'Emploi-Québec. On y trouve quantité d'information, incluant des données très détaillées sur quelque 500 métiers et professions. Quiconque s'interroge au sujet d'un métier, par exemple celui de courtier d'assurance, y trouvera plusieurs renseignements, dont une description de cette occupation ainsi qu'une foule de statistiques sur les personnes qui occupent ce type de poste au Québec.

AIDE FINANCIÈRE

Les employeurs qui souhaitent améliorer les connaissances ou les compétences de leurs employés peuvent bénéficier d'une aide financière atteignant 50 %

du coût de la formation. On leur suggère d'ailleurs fortement de profiter de cette contribution, en particulier pour parfaire l'apprentissage des jeunes employés, à l'heure où plusieurs travailleurs d'expérience commencent à lorgner la retraite.

De l'aide financière est offerte pour soutenir certains projets créateurs d'emploi et l'embauche de personnes handicapées. Emploi-Québec accorde aussi des subventions aux entreprises sous la forme d'un remboursement de 30 % à 50 % (en moyenne) du salaire d'un nouvel employé pendant ses 26 premières semaines de travail. Pour les OSBL, on accorde 100 % du salaire minimum.

Les employeurs intéressés peuvent communiquer avec le CLE du Haut-Richelieu, au (450) 348-9294, afin de vérifier l'admissibilité d'un emploi. Il suffit ensuite de remplir et de retourner un formulaire. Le candidat à l'emploi, pour sa part, doit être sans emploi et confirmer son admissibilité en obtenant une lettre d'attestation d'Emploi-Québec. ■

CARNET ÉCONOMIQUE

Fonder sa propre entreprise à 14 ans

GILLES LÉVESQUE

Pour la 4^e année consécutive, Saint-Jean-sur-Richelieu verra naître une nouvelle coopérative jeunesse de service (CJS). Ce projet vise à offrir une formation aux jeunes pour développer leur sens de l'entrepreneuriat et leurs aptitudes pour le marché du travail.

Si tu fais partie de la CJS, tu seras appelé à créer ta propre entreprise, à t'occuper du marketing, de la gestion des ressources humaines ainsi que de la gestion financière. Une expérience concrète et un atout intéressant à ton CV.

On cherche des jeunes dynamiques de 14 à 17 ans qui aiment travailler en équipe et qui ont envie d'apprendre tout en s'amusant. Si vous avez des questions, les animatrices du projet CJS sont là pour vous répondre au 347-4717. Il faut demander Fannie ou Marie-Hélène. On peut aussi se présenter au Carrefour Jeunesse-Emploi situé au 268, rue Champlain. La date limite pour déposer sa candidature est le 10 juin.

COFFRE vous offre une formation

Le Centre d'orientation et de formation pour femmes en recherche d'emploi (COFFRE) est actuellement en période de recrutement pour sa formation en installation et réparation de matériel de communication qui débutera en septembre prochain.

La durée de la formation est de 43 semaines dont 11 semaines de stage en entreprise. Les candidates recherchées sont sans emploi, manifestent un intérêt pour les nouvelles technologies, possèdent un permis de conduire, sont en bonne condition physique et doivent correspondre aux critères d'éligibilité d'Emploi Québec.

La formation terminée, ces femmes occupent des emplois dans différents domaines, soit l'installation résidentielle ou commerciale, les réseaux téléphoniques intérieurs et extérieurs, l'entretien, la réparation et la programmation de matériel de communication.

Des séances d'information auront lieu le jeudi 12 juin et le lundi 16 juin, à 10 heures, dans les locaux de COFFRE, au 49, rue Saint-Jacques, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Les personnes intéressées doivent s'inscrire sans plus tarder en téléphonant au (450) 347-6101. La sélection des participants au programme se fera en juin et le cours débutera le 2 septembre. Cette formation sera offerte gratuitement, mais est conditionnelle à la participation financière d'Emploi-Québec.

Nouveau logo à La Clinique du son

La Clinique du son, un établissement situé au 688, boulevard du Séminaire, à Saint-Jean-sur-Richelieu, vient de rajeunir son image par l'entremise d'un nouveau logo réalisé par Tony Grenier. Pour sa conception, ce dernier a emprunté



la forme circulaire qui fait référence aux ondes du son. M. Grenier a aussi voulu illustrer le côté dynamique des nouvelles technologies à l'aide du mouvement des ondes.

Des signes de ralentissement

En dépit d'une croissance économique qui s'annonce encore forte au Québec pour le premier trimestre de l'année, le rythme de croissance de l'emploi en Montérégie a commencé à donner des signes de ralentissement. La Montérégie affiche une hausse de 1 700 (+0,3%) emplois entre le premier trimestre de 2003 et le premier de 2002. Le Québec a de nouveau connu une forte création d'emplois, avec 108 100 (+3,1%) personnes occupées de plus qu'au premier trimestre de 2002.

La Montérégie affiche une progression de 2 500 postes de plus à temps plein et une diminution de 900 emplois à temps partiel. La baisse de l'emploi manufacturier a probablement incité plusieurs personnes à se retirer du marché du travail, la population active ayant légèrement fléchi. Le nombre de chômeurs a diminué fortement (5 000 de moins), entraînant un recul du taux de chômage de 9,1% à 8,5%.

Au premier trimestre de 2003, les femmes ont connu une progression de 10 300 emplois par rapport au premier trimestre de 2002, alors que les hommes en perdaient 8 700. Pour les femmes, l'emploi s'apprécie depuis juin 2001 alors que chez les hommes, il connaît un premier repli depuis septembre 2001.

Me Pierre Huard dans le secteur privé

Les associés de la société d'avocats Vaillancourt Guertin sont heureux d'annoncer la venue au sein de leur cabinet de Me Pierre Huard qui, jusqu'à tout récemment, agissait à titre de directeur du Service des affaires juridiques et corporatives de la ville de Sherbrooke.

Me Éric Lazure se dit très fier de pouvoir compter sur une expertise aussi en matière de droit municipal. «Me Huard possède une vaste expérience dans le milieu municipal grâce à ses 31 années passées au service juridique de la ville de Sherbrooke. Son approche pragmatique et sa connaissance approfondie des milieux municipaux et gouvernementaux font de Me Huard un conseiller juridique de très haut niveau», de préciser Me Lazure.

Ce dernier explique que la venue de Me Huard n'est pas le fruit du hasard et correspond exactement au plan de développement dont s'est doté la firme à la suite de sa fusion, en mars 2002, avec une société de la Montérégie.



Dans l'ordre habituel, on reconnaîtra Nicole Massicotte, Manuel De Almeida, Huguette Rouillier, Benoit Nadeau, Yvon Varin, Claire Saumure, Patrice Archambault, Thérèse Ménard, André Bernard, Éric Sepul, Jean-François Nadeau, Maude Arbour-Pépin, Yannick Benny, Diane Clermont et Michel Fecteau.

Vingt-six décideurs APTES!

GILLES LÉVESQUE

Vingt-six décideurs de la région ont pris part à la formation Êtes-vous un décideur APTES (Aptitude, Productivité, Temps, Efficacité: Succès) offerte par la Chambre de commerce du Haut-Richelieu, en collaboration avec Emploi-Québec.

Créée pour les décideurs, cette formation visait à développer des stratégies de résolution de problèmes et des méthodes de travail efficaces en utilisant de façon optimale le temps, les énergies et les ressources disponibles.

Cette formation favorisait aussi la prise en charge par les personnes concernées des problématiques auxquelles elles sont confrontées, tout en les aidant à développer et à mettre en pratique des stratégies afin d'accroître l'efficacité et la productivité et ainsi atteindre les objectifs fixés et le

succès escompté.

Cette formation structurée d'une durée de quinze semaines, incluant deux heures de «coaching» individuel a débuté le 29 janvier dernier pour se terminer il y a quelques semaines. Présentée sous forme d'ateliers de trois heures, chaque formation était donnée par Huguette Rouillier, formatrice réputée, directrice fondatrice de ADEPTES et lauréate du Gala Élite 2001, catégorie Qualité de vie et formation des ressources humaines.

Ces ateliers diversifiés et ciblés avaient entre autres pour thème: Actualiser mon potentiel intellectuel; Décomposer en sous-ensemble, observer méthodiquement, conserver en tête toute l'information utile à la résolution, tenir compte de plus d'une chose à la fois, définir mon problème avec précision, élaborer et vérifier les différentes hypothèses de solution, sélectionner l'essentiel, savoir s'organiser, planifier les étapes pour résoudre le problème et

élaborer sa réponse méthodiquement.

Bref, il s'agissait d'une véritable opportunité pour chaque décideur de bien s'outiller dans le but de mieux s'adapter aux changements constants, de maîtriser efficacement son apprentissage, de résoudre de façon efficiente les problèmes et de faire face aux défis quotidiens de la vie.

PARTICIPANTS

Les 26 décideurs de la région qui ont pris part à cette formation sont: Advanced Aero Corporation (Seawind), André Longpré Consultant en Transport, Boehme Filatex Canada, Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu, Emploi-Québec, Équipements J. Charette, Ferme Éric Sepul, Groupe Comtech Informatique, Groupe de sécurité RND, Groupe Tremca, Industries B. Rainville, Machineries pour chaussures Landis-Lentendre Ltée, Multi Portions, Oerlikon Contraves, Parrainage Civique, Rôtisserie Le Coq Rapide et Termaco. ■

NOMINATION



JOSÉE LABERGE
Conseillère
en finances personnelles
josee.a.laberge@desjardins.com
(450) 359-5933



Desjardins

CAISSE POPULAIRE
NOTRE-DAME AUXILIATRICE

Monsieur Michael Dorosz, directeur général de la Caisse populaire Notre-Dame Auxiliatrice a le plaisir d'annoncer la nomination de madame Josée Laberge à titre de conseillère en finances personnelles au centre de service Séminaire situé au 1005, boul. du Séminaire Nord à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Entrée en 1991, au sein du Mouvement Desjardins, madame Laberge détient un baccalauréat en administration des affaires. De par sa formation, son expertise chez Desjardins et avec tout le professionnalisme que lui confère sa riche expérience, **Madame Josée Laberge**, sait tirer profit de ses connaissances des produits et services financiers pour vous accompagner dans vos finances personnelles.

Ses priorités : être à votre écoute, vous offrir des services personnalisés et entretenir avec vous des relations à long terme et tisser de liens durables.

Pour profiter d'une expertise précieuse, prenez rendez-vous avec votre conseillère de la Caisse populaire Notre-Dame Auxiliatrice dès aujourd'hui.

PAGE ÉDITORIALE

Robert Paradis, éditeur • Renel Bouchard, directeur • Gilles Lévesque, rédacteur en chef

MAUVAISE LANGUE

Tourner ou ne pas tourner?

Le conseiller Stéphane Legrand a-t-il raison, comme Le Canada Français en faisait état la semaine dernière, de penser qu'il y a trop d'interdictions de virer à droite au feu rouge à Saint-Jean-sur-Richelieu? Que «ce serait moins compliqué de mettre des panneaux aux endroits où c'est autorisé qu'aux endroits où c'est défendu»? Bonne question. En fait, la vraie question serait peut-être de demander si ça vaut la peine de poser des panneaux tout court, surtout quand on voit de nombreux automobilistes tourner à droite à n'importe quel feu rouge, que ce soit permis ou non.

Michel Phaneuf

Pas de quoi s'inquiéter

Les fonctionnaires de la santé publique du Québec, répètent à qui veut l'entendre qu'il n'y a pas lieu de s'inquiéter du fait que l'on ait trouvé quelques corneilles mortes porteuses du virus du Nil occidental. Pour ces messieurs-dames, contrairement à ce que l'on fait ailleurs, il n'est pas nécessaire, du moins en Montérégie, d'avoir recours à des mesures «extrêmes» comme l'épandage d'insecticides ou de cette substance qui s'attaque aux larves de moustiques dans l'eau.

On conseille plutôt de simples mesures de prévention comme porter des vêtements qui couvrent bien - merveilleux quand il fait 34° à l'ombre - d'utiliser ces liquides qui éloignent les moustiques, d'éliminer les trous d'eau stagnante et de s'assurer que nos moustiquaires sont en bon état. Et puis, si jamais par malheur ces mesures ne suffisent pas et que vous attrapez le fameux virus, vous n'aurez qu'à vous rendre à l'urgence. Là, après trois, quatre, huit ou dix heures d'attente, on se fera sans doute à nouveau rassurant en vous disant qu'au fond il n'y a pas de raison de s'inquiéter: très peu de gens en meurent.

Michel Phaneuf

Pas très sérieux!

Jacques Paul, notre photographe, cachait difficilement sa déception lorsqu'il a vu ce timbre de Postes Canada fait à partir de l'une de ses photos prises à l'occasion d'un incendie de ferme. De cette photo, il ne reste que deux silos et un peu de fumée que l'on peut voir en arrière plan. Sur l'enveloppe de collection que l'on peut se procurer avec l'achat du timbre, on a même oublié de mentionner son nom, alors que les autres photographes sont clairement identifiés. Avouez qu'il y a de quoi être déçu!

Gilles Lévesque ■

Un honneur que nous partageons avec vous



GILLES LÉVESQUE

C'est avec fierté que le directeur général du journal Le Canada Français, Renel Bouchard, a pris possession du prix tant convoité d'Hebdo de l'année, samedi soir dernier, à l'occasion des Grands Prix des Hebdomadaires 2003 de l'Association Les Hebdomadaires du Québec qui avaient lieu à Trois-Rivières.

Cette fierté, il l'a vite transmise à tous les artisans de cet hebdomadaire à son retour au journal, lundi matin. Tous, sans exception, étaient heureux d'apprendre cette grande nouvelle. De savoir qu'ils avaient contribué, chacun à leur façon, à tenir bien haut ce flambeau qui est transporté d'une équipe à une autre depuis déjà 143 ans.

Pour le personnel du Canada Français, les nombreux prix remportés en fin de semaine dernière étaient la récompense ultime pour tous ces efforts déployés chaque semaine pour faire de ce journal une référence au Québec. On parle ici du respect des lecteurs et des annonceurs, de ce souci du détail qui fait toute la différence et de ce désir constant de se surpasser pour poursuivre cette tradition d'excellence perpétuée par les grands bâtisseurs de cet hebdomadaire.

Pour une communauté, un journal est un bien précieux. Il en existe dans toutes les villes du Québec, mais pour diverses raisons, certains journaux ne sont pas à la hauteur des attentes de leurs lecteurs. La qualité de l'information a un coût qu'il faut accepter de payer pour couvrir tous les secteurs d'activité d'une région, tels l'économie, la politique, le monde municipal, l'éducation, l'environnement, la santé, la culture, le milieu communautaire, la justice et le sport, autant de domaines où Le Canada Français est bien présent avec son équipe de rédaction, ses photographes et ses nombreux collaborateurs.

Pour travailler dans ce journal et en assurer le succès, il

faut accepter de s'investir, semaine après semaine, avec comme seul objectif de rapporter le plus fidèlement possible l'actualité telle qu'elle se vit au quotidien, sur le terrain, mais aussi dans les coulisses, là où les curieux ne sont pas toujours les bienvenus.

D'autres, parmi cette équipe, doivent convaincre des gens d'affaires d'y annoncer leurs produits pour ensuite entretenir un climat axé sur la confiance et l'obligation de résultats. C'est sans oublier tous ceux qui travaillent dans l'ombre, mais avec la même passion, dans d'autres départements comme les ateliers graphiques, la distribution et le secrétariat. Chaque maillon a son importance et sans cette unité de tous les instants, notre directeur général ne serait pas monté sur scène samedi dernier pour recevoir le prix de l'Hebdo de l'année.

Il va de soi qu'un journal comme le nôtre ne pourrait pas exister sans la fidélité de ses lecteurs et de ses annonceurs. À cet égard, l'équipe du Canada Français doit beaucoup à sa communauté qui continue de lui faire confiance et de la supporter après tant d'années, peu importe l'humeur de l'économie et cette mode du «fast food» qui a aussi frappé le monde des médias. Il n'y a plus beaucoup d'hebdomadaires vendus au Québec et ceux qui restent le doivent à ce respect mutuel qui est à la fois fragile et si nécessaire.

Le prix d'Hebdo de l'année est un honneur qui exige des efforts constants et que chacun des artisans de ce journal espère remporter à nouveau le plus tôt possible. Tous sont toutefois conscients que le défi est immensément grand et que le moindre relâchement pourrait être décelé par le jury formé pour attribuer les Grands Prix des Hebdomadaires. Le Canada Français n'est pas seul dans cette course vers l'excellence mais entend bien se donner toutes les chances pour rester bon premier.

Ce prix, nous le partageons avec vous, chers lecteurs et annonceurs, tout en vous promettant que la flamme allumée à ce flambeau dont nous parlions précédemment continuera de briller pour encore bien des années. ■



ÉDITORIAL DU CITOYEN

Des intersections à revoir

Monsieur le directeur,

L'accident survenu le 12 mai devant le Cégep a beaucoup ébranlé notre famille. L'étudiant qui s'y trouvait en mauvaise posture est notre fils, étudiant au Cégep. C'est un jeune homme consciencieux, qui sait où il va. Il a laissé un excellent emploi qu'il occupait dans son domaine de formation pour pousser plus loin sa formation et améliorer sa situation professionnelle.

Lorsque nous avons appris qu'il avait eu un accident à cet endroit, tout de suite nous avons revu cette intersection que nous connaissons pour nous être rendus plusieurs fois au théâtre des Deux Rives. Nous avons constaté que cette intersection comportait des risques certains, mais jamais nous n'avions eu à y passer aux heures de pointe, puisque nous n'habitons pas le Haut-Richelieu.

Toutefois, en nous rendant à l'hôpital ce jour-là, nous avons constaté que la circulation sur le boulevard du Séminaire est comparable à la circulation dans n'importe quelle grande ville et que par conséquent, les risques sont augmentés aux intersections, notamment devant le cégep.

Nous voulions, une fois le choc passé, demander à la Ville de Saint-Jean et à l'administration du Cégep une révision de cette intersection, tant sur rue que sur le terrain du cégep, car les risques proviennent à notre avis autant du boulevard que de la configuration de cette entrée-sortie du cégep où la circulation nous a semblé quelque peu anarchique.

Les versions sur l'accident qui nous ont été rapportées par des témoins indiquent qu'un véhicule cachait la vue de notre fils lorsqu'il s'est engagé dans l'intersection, si bien qu'il n'a pas pu voir venir l'ambulance qui se rendait sur un appel d'urgence et qui par conséquent devait se presser. Par miracle, notre fil n'a subi aucune blessure grave; mais il s'en est fallu de peu. Il doit cependant subir les conséquences d'un tel accident, qui ne sont pas sans laisser des traces à plus ou moins long terme, qu'il s'agisse de son état général (ce fut un très grand choc) et aux pertes financières qui en découlent nécessairement.

Nous remercions donc le conseiller municipal Stéphane Legrand, que nous ne connaissons pas, d'avoir pris sur lui de demander un examen de l'ensemble de la problématique de la circulation dans ce secteur et nous souhaitons qu'une demande soit également faite au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu pour que soit examinée la partie de l'intersection se trouvant sur les terrains de l'institution.

Cette lettre sera de toute façon adressée à la Ville et au Cégep avec notre demande de révision.

Nous tenons à remercier les étudiants qui ont soutenu notre fils dans cette épreuve et les enseignants qui ont démontré beaucoup de compréhension compte tenu de la période des examens qui était commencée. ■

CAROLE PRONOVOST,
pour la famille St-Onge

Que pensez-vous des coupures annoncées par les Libéraux?



« Les Libéraux ont lancé en l'air des promesses qu'ils ne peuvent tout simplement pas tenir! Et ça se répercute sur la structure sociale de la province. »

Suzanne Hughes
Mystic



« Je trouve ça dommage, car on va toucher beaucoup de gens à faibles revenus. Souvent, ces personnes vivent seules et c'est ce qui me rend triste. »

Huguette Sweeney
Saint-Jean-sur-Richelieu



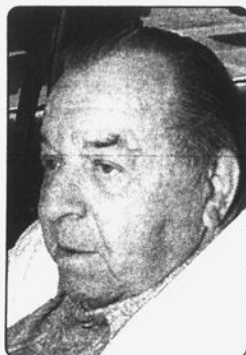
« Je ne suis pas d'accord de couper dans les garderies à 5 \$. On devrait laisser ça tel quel, car c'est une aide précieuse aux familles moins fortunées. »

Hélène Colpron
Saint-Jean-sur-Richelieu



« Je ne suis pas surpris! Il fallait s'attendre à ça des Libéraux. Après les grosses promesses, les grosses coupures. »

Roger Denis
Saint-Jean-sur-Richelieu



« Il y a toujours trop de coupures. Les partis nous font plein de belles promesses, mais ils n'ont pas l'argent pour les réaliser. »

Jean-Paul Lapalme
Saint-Jean-sur-Richelieu



« Les coupures dans les garderies à 5 \$ ne sont pas une bonne idée, surtout quand on veut augmenter le taux de natalité. »

Sylvain Bédard
L'Acadie ■

Écrivez-nous!

À chaque semaine, LE CANADA FRANÇAIS met en évidence l'opinion d'un citoyen sur un sujet d'intérêt général ou régional, c'est « l'éditorial du citoyen ». Si vous n'êtes pas porte-parole d'un organisme ou d'un mouvement, nous vous invitons à nous écrire pour nous faire connaître votre opinion sur tout sujet d'intérêt public. Nous vous précisons cependant que votre texte doit contenir des informations véridiques non sujettes à libelle, qu'il doit être respectueux des gens et limité à deux pages dactylographiées à double interligne. ■

Des suggestions pour embellir notre grande ville

Monsieur le directeur,

Il y a quelque temps notre maire, Gilles Dolbec, nous a demandé des suggestions pour embellir notre nouvelle grande ville. Je me permets donc de répondre à sa demande.

La ville de Saint-Jean possède une unique et attirante beauté qui n'est pas reconnue à sa juste valeur. Je fais référence à la bande du canal située entre le pont Gouin et le pont sud de l'île Sainte-Thérèse. Il est très agréable et reposant de se promener sur la bande du canal et ce en tout temps de l'année.

Voici donc quelques suggestions que je soumets aux intéressés:

PLAN A

1. Améliorer l'accès à la bande du canal

1.1 Construire un escalier du pont Marchand à la bande du canal semblable à celle qui existe au pont Gouin.

1.2 Modifier le petit pont situé au bout nord de la rue Notre-Dame afin de faciliter l'accès à la bande du canal durant la saison de navigation estivale. Ce

petit pont serait levé durant les heures de navigation et abaissé aux heures de fermeture. Ces deux accès additionnels permettraient à de nombreux citoyens de profiter des beautés de la nature et du bord de l'eau.

2. Séparer et embellir la promenade de la bande du canal pour piétons et cyclistes.

Présentement la promenade n'est pas sécuritaire pour les piétons, ceux-ci risquent de se faire frapper par les cyclistes de plus en plus nombreux.

2.1 Un trottoir du côté de la rivière, asphalté ou en béton, séparé de la piste cyclable par une bande de gazon et d'un muret protecteur en béton.

Ce trottoir permettrait aux piétons de s'y promener en tout temps de l'année, en évitant de patauger dans la boue le printemps, l'automne ou l'été après de fortes pluies. On pourrait même l'entretenir l'hiver, car même l'hiver il est très agréable de se promener sur la bande du canal. Ajouter des aires de repos, bancs, fleurs, lampadaires, etc.

2.2 La piste cyclable située du côté du canal continuerait d'être recouverte de gravier comme c'est présentement le cas. Elle pourrait aussi servir de pistes de ski de fond durant l'hiver.

Si celle-ci était aussi pavée, elle pourrait accommoder les amateurs de roues alignées. Cependant ça augmente les coûts.

2.3 Améliorer le présent semblant de parc situé face au petit pont de la rue Notre-Dame; beau gazon entretenu, bancs, fleurs, toilettes convenables, etc... Pour les ornithologues, ajouter un belvédère d'observation pour les oiseaux (bernaches, oies blanches, canards, etc.)

On pourrait même y construire une plate-forme recouverte, afin d'y donner des concerts champêtres durant la saison estivale. Construire un kiosque d'interprétation historique (touage des barges, pêche à l'anguille, etc.).

En dépit des coûts, ces améliorations ajouteraient beaucoup de cachet au Vieux-Saint-Jean en plus d'y attirer de

nombreux citoyens.

PLAN B (BEAUCOUP PLUS DISPENDIEUX)

Construire des murs de soutien de chaque côté du canal depuis les écluses de la rue Saint-Paul jusqu'au pont sud de l'île Sainte-Thérèse.

Ces murs de soutien seraient semblables à ceux qui existent depuis le pont Gouin jusqu'à l'écluse de la rue Saint-Paul. Des surfaces additionnelles d'une vingtaine de pieds de largeur seraient ainsi ajoutées de chaque côté du canal.

Ceci permettrait des promenades additionnelles de chaque côté du canal. Ce serait magnifique mais aussi dispendieux, quoique la construction de ces murs pourrait se faire par étapes.

CONCLUSION

Nous savons tous que le canal et sa bande sont la propriété du gouvernement fédéral. Le département de Parcs Canada serait d'une grande utilité pour planifier d'une façon efficace ce projet d'embellissement du Vieux-Saint-Jean.

Nous demandons donc à nos représentants politiques de parrainer ce projet d'embellissement et de mise en valeur de notre nouvelle grande ville.

Cette promenade améliorée pourrait s'appeler la promenade ou parc Dolbec en l'honneur du 1^{er} Maire de notre grande ville. M. Gilles Dolbec a consacré plusieurs années de sa vie au bien-être de ses concitoyens. Pour le remercier le plus beau parc de Saint-Jean devrait porter son nom.

Les amoureux qui iront se bécoter dans cette magnifique promenade l'appelleront sans doute le parc bon-bec! À chacun son choix!

Cette amélioration contribuerait à amener plusieurs citoyens dans le Vieux-Saint-Jean. Mme Nathalie Madore se fera sans doute aussi un grand plaisir de parrainer le projet décrit ci-haut.

Un Johannais qui se promène très souvent sur la bande du canal et qui désire revitaliser le Vieux-Saint-Jean. ■

AIMÉ BLAIS, Ing.

OPINION

En l'honneur de Gustave Hamel

Monsieur le directeur,

J'ai lu dans votre journal que l'on a changé le nom du Palladium d'Iberville pour honorer une personnalité de la région. Cela m'a fait réfléchir et je n'ai pas eu à me creuser la tête bien longtemps pour trouver un nom au vieil aréna.

La majorité des gens qui ont utilisé l'aréna se souviendra sans doute de celui que l'on sur-nommait Ti-Gus. Qui plus que lui mériterait cet honneur. Il y a passé toute sa vie, nettoyant la neige à la pelle quand l'aréna n'avait pas de mur et que les patineurs se produisaient en plein air. Par la suite, il aidait les employés dans leurs fonctions et à l'heure du patinage libre, avec son sifflet, dirigeait la circulation. En un mot qu'importe l'heure, on pouvait être sûr de rencontrer Ti-Gus communiquant à sa manière avec les gens qui fréquentaient l'aréna.

Ce n'était pas un politicien ou un sportif, mais pour bien des gens, il était normal d'associer Ti-Gus à l'aréna municipal.

Pour toutes ces raisons, je crois que l'on devrait rebaptiser cet édifice au nom de «Aréna Gustave Hamel».

ANDRÉ PÉTRIN,
Saint-Jean-sur-Richelieu

Tout un changement de cap!

Monsieur Rioux,

Pendant votre longue carrière d'enseignant, année après année, vous disiez à vos étudiants et étudiantes: «Quelqu'un qui connaît son histoire du Canada et comprend les réalités de l'économie dans le monde d'aujourd'hui, ne peut pas faire autrement que d'être un fervent souverainiste.»

À quel moment disiez-vous vrai: dans votre enseignement ou dans le journal Le Canada Français où vous écriviez que le Parti libéral, parti farouchement fédéraliste, vous allait comme un gant? Comment expliquer votre changement de cap: vous avez oublié l'histoire du Québec ou vous ne comprenez plus rien aux réalités économiques mondiales? ■

SERGE CONTANT,
Quartier N.D.A.

Dilapidation de fonds à Saint-Pétersbourg



RICHARD
ROUSSEAU

Depuis le 11 septembre 2001, toutes les raisons sont bonnes, sembler-t-il, pour justifier des dépenses visant à rendre plus efficace la lutte au terrorisme international.

La Russie, ce pays qui dispose de tous les éléments nécessaires pour être prospère et riche mais qui demeure sous-développé, est le dernier des pays en date à recevoir un soutien financier du Canada dans cette lutte ingagnable. Or la Russie ne le mérite pas une seconde et le Canada pose un geste insensé.

Lors de sa visite à Saint-Pétersbourg pour souligner le tricentenaire de la fondation de la ville de Pierre le Grand, le premier ministre Jean Chrétien a annoncé que le Canada allait accorder une somme de 149 millions de dollars pour aider la Russie à détruire son arsenal d'armes nucléaires et chimiques.

Cette dépense fait partie de l'engagement du gouvernement canadien d'allouer à la Russie la somme de 1 milliard de dollars au cours des 10 prochaines années. L'engagement avait été annoncé l'an dernier lors du sommet du G8 à Kananaskis en Alberta. Le gouvernement russe utilisera cet argent pour détruire ses armes de destruction massive.

Dans les détails, 32 millions iront à la Banque européenne pour la reconstruction et le développement qui utilisera ces fonds pour désactiver trois sous-marins russes de la flotte du Nord. Trente millions seront dépensés pour de la construction d'un incinérateur d'armes chimiques, certaines datant de la 1re Guerre mondiale. Cet incinérateur, dont le coût total est de 900 millions de dollars, est presque entièrement financé par les États-Unis. Finalement, le Canada fournira à la Russie

65 millions dans le cadre d'un projet multinational visant à débarrasser le pays de Vladimir Poutine de 34 tonnes de plutonium enrichi.

Pourquoi ces millions pour un pays pas fiable du tout? Jean Chrétien nous a asséné la rengaine de l'après-11 septembre: ces armes de destruction massive pourraient se retrouver entre les mains de groupes terroristes ou sur le territoire d'«États voyous».

Par ailleurs, sachez que les États-Unis, depuis 1991, envoient à la Russie 800 millions par année pour qu'elle réduise son arsenal nucléaire et améliore la sécurité de son matériel chimique et nucléaire.

Le 29 mars 2001, le président Bush, en conférence de presse, disait que son administration voulait «être sûre que toutes les sommes d'argent qui sont dépensées soient dépensées de la manière la plus efficace». Il ajoutait: «nous souhaitons continuer de coopérer avec les Russes. Il y va de notre intérêt de travailler avec la Russie pour qu'elle démantèle son arsenal nucléaire».

Le lendemain, le sénateur du Tennessee, Howard Baker, affirmait lors d'une séance d'un comité sénatorial que le programme d'aide à la Russie doit être réexaminé de façon à le rendre plus efficace. «Si nous ne le faisons pas, personne ne le fera – pas même les Russes – parce qu'ils n'ont pas les ressources pour le faire».

Ce qu'un premier ministre naïf, un président rhétoricien et un sénateur mal informé peuvent dire comme bobard. La Russie n'aurait pas les ressources financières pour entretenir et détruire ses armes de destruction massive. Absurdité.

Entre 1992 et 1999, pendant les années Eltsine, en moyenne 50 millions de dollars... par jour étaient retirés du territoire de la Russie. Cet argent, principalement amassé à Moscou et à Saint-Pétersbourg, était déposé secrètement dans des comptes bancaires un peu partout dans le monde, aux États-Unis, en Europe de l'Ouest, sur l'île de Chypre, en Israël, à Antigua, etc.

Au total, durant cette période, 150 milliards de dollars ont quitté la Russie. Une infime partie de cette somme est revenue quelque part dans certaines banques carverneuses russes.

Alors que ces milliards prenaient la route de l'étranger, les «oligarques» russes (élite économique et financière) prenaient des rendez-vous avec des banquiers et des financiers occidentaux pour négocier des prêts ou pour émettre des actions servant à financer l'expansion de leurs entreprises en Russie...

De son côté, le gouvernement

russe se tournait invariablement vers le Fonds monétaire international (FMI) et la Banque mondiale (BM) pour soutenir sa devise, le rouble, et pour financer des projets de rénovation de son infrastructure décrépite...

En mars 2000, Vladimir Poutine est élu président de la Russie. Avec l'élection de celui qui promettait une «dictature de la loi», plusieurs observateurs envisageaient une diminution importante de la fuite des capitaux russes, sinon un arrêt total. Une théorie soutenait que l'élection de Poutine inspirerait une nouvelle confiance dans l'économie et le gouvernement russe. Les «oligarques» seraient ainsi incités à investir leurs profits dans l'économie locale plutôt que de les déposer dans un compte en Suisse ou sur une île des Caraïbes.

Cette théorie optimiste n'a pas tenu la route. En 2002, 25 milliards ont quitté le pays de Pouchkine. Il semble que plus le prix mondial du pétrole, dont la Russie regorge, augmente, plus la fuite des capitaux est élevée. Mal-

gré les efforts de Poutine de simplifier et de rendre plus transparent le système fiscal russe, les investisseurs nationaux, par un manque de confiance persistant, préfèrent placer leurs avoirs sous d'autres cieus.

Les emprunts à l'étranger continuent d'être une pratique courante. En 2001, les entreprises russes ont sollicité des fonds étrangers pour un total de 800 millions. En 2002, ce sont plus de 7,5 milliards que des institutions étrangères prêtaient aux firmes russes.

Le Canada se donne bonne conscience en contribuant financièrement au démantèlement de l'arsenal nucléaire de la Russie. Mais celle-ci n'a pas besoin des 149 millions du gouvernement canadien. Elle a besoin de démocratie et de transparence. Elle a besoin de faire la paix avec les Tchétchènes, qui menacent de faire sauter des centrales nucléaires. Pas un seul dirigeant du G8 n'a abordé cette question avec Poutine en fin de semaine dernière à Évian. ■

GENS D'ICI



N'ayez crainte, Jacques Paul n'a pas troqué sa caméra pour des bâtons de golf. Notre photographe a plutôt suivi quelques conseils du professionnel Pierre Lalonde avant de frapper quelques balles la semaine dernière au Pro du golf. À le voir s'élancer, il n'y a pas de doute, Jacques Paul est beaucoup plus à l'aise derrière une lentille qu'avec un fer 5 dans les mains! ■

DE NOS AMIS INTERNAUTES

Voter à www.canadafrancais.com/question

LA QUESTION DE LA SEMAINE

Mangez-vous de la viande malgré la maladie de la vache folle?

OUI: 84.8%
NON: 15.2% *Répondre*

ÉTUDIANTS AU TRAVAIL

Il faut être original dans la façon de se présenter



DAVID MARTEL

Si vous voulez augmenter vos chances d'être embauché par un employeur au cours de la saison estivale, le texte qui suit pourrait bien vous intéresser.

Au cours des semaines précédentes, vous avez pu lire dans cette chronique tout un lot de trucs pratiques concernant les étapes d'une recherche d'emploi efficace : connaître ses intérêts et ses compétences, où chercher de l'emploi, concevoir de bons outils (CV et lettre de présentation) et comment réussir une entrevue.

Bien qu'essentielles, il ne suffit pas de suivre passivement le fil de ces étapes pour atteindre l'emploi voulu. En effet, pour se démarquer sur le marché du travail d'aujourd'hui, il faut être original dans sa façon de se présenter. Un peu tout le monde connaît l'adage,

même si à défaut d'y adhérer, «on a qu'une seule chance de faire bonne impression»... Une seule chance, donc, d'être exceptionnel aux yeux d'un employeur.

Dans plusieurs domaines, comme celui de la musique, la répétition finit inévitablement par épuiser sa valeur. Le marché du travail obéit aussi à cette loi : l'innovation est préférée à la routine, autant au niveau de la sélection du personnel que de la performance au travail. Ainsi, se présenter à un employeur comme une personne «travaillante, ponctuelle et perfectionniste» n'est pas mauvais, mais certainement déjà vu! Voyons maintenant une façon de faire qui vous permettra de parler de vous en des termes qui sont recherchés par une majorité d'employeurs, sans tomber dans le cliché. En gros, il s'agit pour vous de prouver aux employeurs potentiels que vous possédez les sept «qualités fondamentales de l'employabilité». Les voici.

LES VALEURS PERSONNELLES

Les employeurs cherchent des

travailleurs motivés, honnêtes, déterminés et prêts à se dépasser... bref, des employés arborant une attitude positive par rapport à eux-mêmes et à leur emploi.

La capacité de résoudre des problèmes et de prendre des décisions. Celle-ci consiste à savoir faire preuve de souplesse, de créativité et à pouvoir réfléchir afin de porter des jugements objectifs.

La capacité d'entretenir des relations avec les autres et de communiquer. Cette compétence est aussi très prisée par les employeurs ; on cherche des personnes amicales, respectueuses, capables de travailler en équipe et qui font preuve de leadership, tout en étant à même de s'exprimer clairement.

Les compétences liées aux tâches à effectuer. Autrement dit, il faut savoir terminer le travail à temps et ne pas abandonner ses responsabilités en cours de route.

LA MATURITÉ

Les personnes fiables, autonomes et responsables font souvent

LES TAUX D'INTÉRÊT

	2 juin 2003	26 mai 2003	Année dernière
Taux d'escompte	3.50	3.50	2.50
Taux préférentiel	5.00	5.00	4.00
Bons du Trésor			
- Canada 91 jours	3.16	3.15	2.61
Dépôts garantis fiduciaires			
30 jours	2.75	2.75	1.50
90 jours	2.80	2.80	1.50
Semi-annuel	1 an	2.90	2.90
Semi-annuel	5 ans	3.75	3.75
Obligations			
- Canada	3 ans	3.36	3.37
- Canada	5 ans	3.77	3.75
- Canada	10 ans	4.34	4.32
- Québec	5 ans	3.96	3.96
- Québec	10 ans	4.71	4.62
Taux hypothécaires			
1 an	5.00	5.35	5.30
3 ans	5.60	6.25	6.60
5 ans	6.00	6.80	7.30
Taux d'inflation	avril 2003	mars 2003	avril 2002
	3.0%	4.3%	1.7%
Cours de change \$ CAN en €	62.08	61.49	
Cours change (\$ CAN en \$ US)	73.07	72.76	65.45
Prix de l'or (\$ US)	364.50	368.80	326.50
Taux d'escompte U.S.	0.75	0.75	1.25
Taux préférentiel U.S.	4.25	4.25	4.75

Taux en vigueur à la fermeture des marchés vendredi dernier. Ces informations sont communiquées par M. Michel Ménard de la succursale de Saint-Jean de la firme Financière Banque Nationale. Tél.: 359-0775

preuve d'une plus grande maturité. Elles sont prêtes à consacrer le temps et les efforts nécessaires pour accomplir toutes tâches et sont fières du travail qu'elles réalisent.

Le respect des normes d'hygiène et de sécurité. Les employeurs sont plus prompts à embaucher les personnes qui s'habillent correctement, qui ont une bonne hygiène personnelle et qui respectent les règles reliées à la sécurité.

L'esprit d'engagement. Il faut faire savoir à l'employeur que vous êtes enthousiaste et que vous continuerez d'apprendre et de vous perfectionner en milieu de travail. L'engagement pour l'emploi s'observe par la constance du travail et des efforts.

Ces sept qualités fondamentales s'éloignent nettement des expressions plus typiques, énumérées plus haut. Vous devez les faire ressortir dans vos outils de recherche d'emploi, ainsi que dans votre façon de vous présenter. Il ne faut cependant pas présenter ces caractéristiques à froid. En entrevue, il est primordial de les accompagner d'exemples qui illustrent vos compétences. Si vous avez besoin de conseils sur la façon d'intégrer ces qualités à votre CV ou à votre discours, vous pouvez contacter un agent d'emploi d'été du Centre de ressources humaines du Canada pour étudiants (CRHC-É) par téléphone au (450)

348-2575, ou en personne, au 315, rue Mac Donald, bureau 235, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Enfin, il faut noter que le CRHC-É organise un bon nombre d'activités gratuites au cours de la saison estivale. Celles-ci vous permettront de développer une ou plusieurs de ces sept «clefs de l'employabilité» : notamment, les projets «bénévoles» et «journée en entreprise», ainsi que les ateliers sur la communication en public, les entrevues de groupe, le secourisme d'urgence, la gestion du temps/stress et le service à la clientèle. La description plus approfondie de ces projets fera l'objet d'une prochaine chronique, dans quelques semaines. En attendant, si vous êtes curieux et intéressé, venez rencontrer un agent du CRHC-É pour vous inscrire aux activités! ■



Moins de chômeurs dans le Haut-Richelieu

Même si le rythme de croissance de l'emploi a commencé à donner des signes de ralentissement, le nombre de prestataires de l'assurance-emploi dans la région du Haut-Richelieu a diminué de 11,8% au cours de la période allant de mars 2002 à mars 2003. Le nombre de chômeurs est ainsi passé de 4 338 à 3 825. On parle ici de prestataires de l'assurance-emploi actifs et aptes au travail. ■

canadafrancais.com

www.canadafrancais.com

Allez-y voir!

haut-richelieu.net

www.haut-richelieu.net

Jean-François Guay
LL.B., B.Sc.
Avocat

Service 24 heures

Cell. : (514) 924-8223
Tél. : (450) 348-8897
Télé. : (450) 348-8992

COURSE des CANARDS 2003

Le 15 juin, ça bougera dans le coin, coin...

Renseignements: (450) 359-5777

CARTES PROFESSIONNELLES INDUSTRIELLES ET COMMERCIALES

Excavation

GARAGE
445, chemin du Clocher
L'Acadie (Québec) J2Y 1A9
Tél.: (514) 358-1275

LES EXCAVATIONS J.M. PRAIRIE & FILS INC.
PEPINE - PELLE - CAMION - BULLDOZER
SABLE - TERRE TAMISÉE - GRAVIER
Champs d'épuration
Creusage de cave

BUREAU
907, chemin du Clocher, L'Acadie (Québec) J2Y1A4
Tél.: (450) 346-5063 - Fax: (450) 347-2620

Reservez votre espace dès aujourd'hui...

Si vous êtes intéressé à insérer votre carte d'affaires, communiquez avec Gabrielle Agaria au 347-0323



TARIFS

ANNONCES CLASSÉES	ANNONCES ENCADRÉES
Première insertion: 9\$/20 mots	15 lignes x 2 colonnes (environ 2 1/2 x 5 cm) 23,30\$ payable comptant
Répétition: 8\$ ch. 20c* le mot additionnel	24,80\$ avec facture
Filet: 2,25\$*	25 lignes x 2 colonnes (environ 4 1/2 x 5 cm) 39,50\$ payable comptant
Titre 1 ligne: 2,25\$*	42\$ avec facture
Titre 2 lignes: 4,50\$*	
(*Taxes TPS et TVQ en sus)	

POUR NOUS REJOINDRE

347-8555

8 h 30 à 17 h

Heures de tombée

L'heure de tombée pour les ANNONCES CLASSÉES ET ENCADRÉES est à 17 heures le lundi précédant la parution.

Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le CANADA FRANÇAIS ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce. En cas d'annulation, la première semaine n'est pas remboursable.

sommaire

IMMEUBLES	ACCESOIRES	LOCATION	OCCASION D'AFFAIRES
Bungalows 101	Accessoires de bébé 301	Appartements 151	Divers 351
Chalets 102	Ameublement 302	Appartements meublés 152	
Commerces 103	Armaux 303	Chalets 153	
Condos 104	Articles de sport 304	Chambres 154	
Maisons mobiles 105	Bois et matériaux de construction 305	Propriétés 155	
Propriétés de campagne 106	Camping 306	Divers 156	
Propriétés à revenus 107	Machinerie-outillage 307		
Terrains 108	Musique ou instruments 308	VEHICULES	SERVICES
Terrés 109	Vêtements 309	Automobiles 201	Offres 451
Divers 110	Divers 310	Bateaux et moteurs 202	Demandes 452
Fermes et hermines 111	Vente de garage 311	Bicyclettes 203	
	Agriculture divers 312	Camions 204	AVIS
	Antiquités 313	Motocyclettes 205	Avis publics 501
		Motoneiges 206	
		Accessoires-services 207	RENCONTRE-AMITIE
		Location 208	Divers 551
		Machinerie agricole 209	Escortes-rencontres 552
			ENCANS
			Divers 601

197258 3c48 dc

VOUS RECHERCHER UNE HYPOTHÈQUE OU VOUS LA RENOUEVEZ ?

GROUPE CONSEIL HYPOTHÈQUE S.S.M. Inc.
Courtier immobilier agréé

Votre terme vient à échéance au mois de juin, juillet, août, septembre ou même octobre ?
Nous pouvons vous réserver le meilleur taux DES MAINTENANT !

3 ans

4,20%*

1 an

3,95%*

5 ans

4,65%*

Magali Ménard
Agent immobilier hypothécaire
Tél. : (450) 347-4747
Cell. : (514) 236-4747

Normand Flageole
Agent immobilier hypothécaire
Tél. : (450) 347-4747
Cell. : (514) 946-4747

0\$ comptant nouvel achat

* En date du 2 juin 2003.

Service totalement SANS FRAIS

ROYAL LEPAGE ST-JEAN

Courtier immobilier agréé

L'efficacité a un nom...
Richard Boire
«grand maître vendeur»

347-7766
Évaluation gratuite

1. BORD DE L'EAU: Iberville, split-level de 6 pièces dont 3 chambres, salle de bains en marbre, planchers ardoise et bois franc, garage, terrain de 12 163 pi carrés. Son prix: 199 000\$.

2. TRIPLEX: Saint-Blaise, triplex rénové en 1998, 2 x 5 1/2 et 1 x 3 1/2, électricité locataires, garage double, grange, terrain 32 292 pi carrés. Son prix: 82 500\$.

ROYAL LEPAGE ST-JEAN

Courtier immobilier agréé

CAROLE CHARRON
Agent immobilier agréé
347-7766
6% - 10% des meilleurs agents de Royal LePage au Québec

POSSIBILITÉ 6 CHAMBRES

ANCESTRAL: construction en pierre 1897, sur terrain de 4 arpents, bien rénovée, beau cachet intérieur, à voir!

PROPRIÉTÉ IMPEC-CABLE: rénovée dans les dernières années, intérieur chaleureux, garage 16x24 terrain de 12 600 pi carrés.

CAMPAGNE

COMMERCIAL
Marché d'alimentation avec bon chiffre d'affaires, très bien situé, grand stationnement, c'est un bon investissement!

101 BUNGALOWS

* AA ATTENTION. À vous qui recherchez une maison pour l'été. Nous vous offrons gratuitement les adresses de toutes les maisons à vendre, incluant les reprises bancaires. *Un service de 1ère classe dans le Haut-Richelieu*. Gilles Frégeau, Monique G. Lefebvre. Royal LePage Haut-Richelieu, CTR (450)349-5883, poste 230 et 228.

* ANNE MARIE ET JEAN TEASDALE, COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ Gratuit: Opinion valeur marchande Réseau SIA/MLS. Visite virtuelle. Publicité Maison Mag 450-348-0348.

COTTAGE LOUISIANE 2002, 3 chambres, 2 salles de bains, plancher bois franc et céramique, grandes pièces, galerie 3/4 de la maison-access patio/piscine. Terrain 7,800pi carrés, vue sur le golf/St-Eugène. Pas d'agent, 159,000\$. 450-347-5393.

* Grand maître vendeur étoile, signalé chez Royal LePage. Saint-Jean, des honoraires bruts annuels de 100 000\$ à 250 000\$ et plus, et ce, pour un minimum de cinq années consécutives.

BUNGALOW 1992, fenêtres, portes et toiture rénovées, 4 chambres, sous-sol fini, abri d'auto, remise de 16x20, grande terrasse extérieure thermopompe, terrain paysager, privé à l'arrière, 129,000\$. 134 Dépeleau, St-Luc. 450-349-7177

BUNGALOW À VENDRE, tout briqué, foyer, garage 26x16, "car port", terrain 8,000pi carrés, face à un parc. Arbres matures. Finition à compléter à l'intérieur. 481, Vaudreuil, St-Jean 165,000\$ ferme. Agent s'abstenir. Prenez rendez-vous 346-1199/Robert.

BUNGALOW BEDFORD 9 1/2 pces., (sous-sol fini), abri d'auto, grand solarium, thermopompe, terrain aménagé, 22,100pi.ca., arbres matures, secteur recherché, 119,000\$, tél. 450-248-7619

BUNGALOW ST-LUC secteur boisé De La Mairie, construction 1999, 2+3 chambres, bain podium, chauffage et air climatisé central, piscine, cabanon, etc. Terrain 50x100 paysager, à voir, 134,500\$, tél. 359-0850

BUNGALOW TOUT BRIQUÉ, à vendre, 4 chambres, grand terrain, taxes basses. Secteur tranquille. St-Jean, 122,000\$. 450-545-1828

DANS ST-GÉRARD, bungalow 3+1 chambres, marquetterie, terrain 60x110, sous-sol fini, 109,000\$. 450-348-2146

GRANDE MAISON DE VILLE LUXUEUSE EN CONDO, infrastructures payées, 1,500pi.ca., 3 chambres plus sous-sol, 2 salles de bains, bois franc, céramique, échangeur d'air, aspirateur central, aucun tapis, air conditionné, patio, cour asphaltée. À louer 1,000\$/mois, avec garage. À vendre: 133,000\$, actuellement en construction, secteur de prestige près Carrefour Richelieu, rue Du Guyenne, tél. 450-347-2647

ROYAL LEPAGE ST-JEAN

Courtier immobilier agréé

CAROL HUDON
347-7768
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

1. COTTAGE (HAUTE QUALITÉ): piscine, bain thérapeutique, planchers de lattes et céramique (avec radian), 4 chambres, beaucoup d'extra, 15 minutes du pont Champlain

2. MAISON AVEC LOCAL COMMERCIAL: idéal pour boutique, piscine, possibilité d'agrandir, finis les loyers commerciaux!

COTTAGE: 2+2 chambres, secteur familial, piscine hors-terre, combustion lente et foyer au gaz, près de la base cégep et tous les services

ROYAL LEPAGE ST-JEAN

Courtier immobilier agréé

Mario Raymond
Meilleur vendeur en 2002 chez Royal LePage St-Jean
347-7766
Agent immobilier affilié
Grand maître vendeur
☆☆☆ étoile ☆☆☆

1. HÉ ! AMATEURS DE CHEVAUX: une écurie à St-Jean pour 79 900\$. 12 boxes, manège, terrain de 161 878 pi carrés

2. ST-JEAN: duplex rénové dans les dernières années, rapporte 11 700\$ par année, un bon investissement!

3. CAMPAGNE: bungalow tout briqué, 3 chambres, sous-sol fini, beau grand terrain paysager de 18 750 pi carrés

4. PROPRIÉTÉ CONFORTABLE: avec un style bien à elle, 4 chambres, garage, terrain arrière bordé par un boisé!

5. MINI-FERMETTE: bien entretenue, maison d'époque, boiserie, poutres au plafond, terrain de 21,5 arpents

6. 6-PLEX: St-Jean, centre-ville, immeuble comprenant 4 logements + 2 locaux commerciaux, 189 000\$

ROYAL LEPAGE ST-JEAN
 COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
 FRANCHISE INDÉPENDANT
 ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE

JEAN-RENÉ BERTHIAUME
 Agent immobilier affilié
347-7766
 Évaluation gratuite
 jeanrene@royallepage.ca



SAINT-JEAN : bungalow avec garage, 132 500\$, 5 chambres, 2 foyers, bois franc, très propre et bien rénové, faut voir!

1. Je suis à votre disposition 7 jours sur 7.
2. **SAINT-JEAN** : 32 500\$, terrain de 90x100 pi carrés, infrastructures payées pour bungalow, cottage, semi-détaché, près du golf.
3. **GRATUIT, GRATUIT** : liste des reprises de finance.
4. **GRATUIT, GRATUIT** : liste des propriétés entre 45 000\$ et 75 000\$ et 75 000\$ et plus.
5. Vous rêvez d'une propriété? Contactez-moi!

CONTACTEZ-MOI! Je ferai pour vous gratuitement l'évaluation de votre propriété selon votre disponibilité.

066566-3c1-1

PROPRIÉTÉ COMMERCIALE 34x80pi + logement 2e étage 34x45pi, non-habitable, à rénover, à Noyan, contrat: 10.000\$ comptant et 150\$ mensuel Tél. 514-523-1010

RECHERCHE MAISON OU TERRAIN à vendre, bord de l'eau, naviguable, avec services, côté Iberville (de préférence), urgent! Tél.: 359-8148

SITUÉE DANS ST-EDMOND, Belle propriété ensoleillée, tout briques, avec abri d'auto. Entrée pavé-uni. Terrain avec arbres matures et cabanon. 5 chambres, 2 salles de bains. Pour info. Avantage Immobilier St-Jean Pierre-Paul ou Monique Lapointe, agents imm. A. 450-358-1144.

ST-JEAN QUARTIER ST-EUGÈNE, grand bungalow briques sur très grand terrain de 85.166 pi carrés, 4 c.a.c. + sous-sol fini, plancher bois franc + boiserie, 2s.d.b., garage, verrière, piscine hors-terre, thermopompe, 194.000\$, tél. 450-346-8109

ST-LUC, COTTAGE présentement en construction au 14 De La Tourmaline à St-Luc via Savard 2 ou 3 chambres au choix, planchers bois franc, 2s.d.b., près de tous les accès, 129.000\$, (514)229-1985, 450-346-1982

TRES GRAND BUNGALOW 1976, 50 Mason, St-Luc, bâtisse 40x60, terrain 74x97, comprend espace 23x9 avec labo, pouvant servir de commerce, 2ème étage 23x9 (ou-dessus), fenêtres PVC manivelles, cuisine mélamine, foyer en brique au salon, 2 s.d.b. avec un tourbillon, 3 chambres, possibilité de 5. Sous-sol fini, paysagement et arbres matures, haies cédres, demande 129.500\$. Sur rendez-vous seulement 349-5271.

Pas cher **BUNGALOW EN PIERRE** : grand terrain, grande cuisine moderne, beaucoup d'armoires, 3 chambres dont chambre principale 20x12, salle de bains adjacente de 15x10, secteur calme, idéal pour famille. **Beris 359-1990 s.l.s. Beriv s.l.s.**

COTTAGE CAMPAGNE



IDÉAL POUR AMATEURS DE NAVIGATION : bungalow en bordure d'un canal, 75 pi de façade, muret de béton, foyer au salon.

Saint-Luc

Six chambres, sous-sol fini, terrain + 44 000 pi, garage, remise 24x20, libre le 1^{er} juillet, vente par propriétaire.

165 000\$
(450) 346-8533

RÉSIDENCE DE PRESTIGE



Sur le Bassin Chambly, 4 400 pi carrés habitables, possibilité bi-génération.

NovImm Action Daniel Vallée
(514) 944-6555

102 CHALETS À VENDRE

CHALET A VENDRE 82 rue Richelieu, Henryville, terrain 115x30, 2 chambres, salon, salle de bain, cuisine et cabanon. Prix: 22,500\$, tél. 450-294-2691.

CHALET MEUBLÉ 12x26 dans camping Mont St-Grégoire, aussi motorisé 22pi. 1993, seulement 54.000milles, V-6, 3.0L, tél. 545-1976.

ST-ATHANASE, 2 chalets à 100pi, du Richelieu avec droit de passage, 3.1/2 + véranda, meublé, 1 chalet présentement loué 2400\$/mois, quai, canot, 10.000pi.ca., endroit tranquille, prix: 43.900\$, tél.: 514-575-7365, 450-346-8612.

ST-BLAISE, bord de l'eau, terrain 90x254 avec roulotte 8 personnes, garage, 55.000\$, tél.: 450-466-9680 ou jour: 514-983-3024 ou 1-800-631-1189.

103 COMMERCES

À VENDRE, Restaurant Cantine Pedro (route 104, Iberville, 28 places assises, terrain de 8.200 pieds carrés. Rens.: (450)346-3082 après 17h

A VOTRE COMPTE, route de distributeur sur mesure, produit national reconnu, profit garanti dès la première journée. Financement spécial disponible, à voir aujourd'hui même. 450-445-1551.

COMMERCE SUR LA ROUTE À VENDRE. Possibilité 100.000\$ et plus par an. Téléphonez entre 17h et 21h 514-322-8640, suite 171 ou laissez message.

ENTREPRISE DE SOUDURE 850.000\$/annuel, info. soir, 450-246-3888.

MACHINE A GLACE SCOTSMAN modèle AC125, 500\$. Lave-Vaisselle Hobart moteur neuf, pompe défectueuse, 500\$, laveuse à verres commerciale, stainless, sous comptoir, 400\$, tél.: 450-346-0109, 450-542-0215.

RESTO-TERRASSE route achalandée. Concept original. Vente ou location. 450-347-3880.

BUREAUX À LOUER



CENTRE PROFESSIONNEL stratégiquement situé. Locaux climatisés déjà aménagés, occupation immédiate, disponibilité de 300 à 2 500 pi carrés.

Renseignements: **Serge Raymond** 525, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu Tél.: (450) 348-6859

104 CONDOS

ATTENTION! PORTES OUVERTES, jeudi vendredi samedi dimanche, de 14h à 20h. Pour condo bien situé, c.a.d. 1004 Douglas St-Jean. Info. 450-358-9701, 514-591-8090.

CONDO À VENDRE, près de tous les services, rue Rodier, 2 chambres, climatiseur, garage privé, piscine chauffée, libre 1er juillet. 450-348-2738.

105 MAISONS MOBILES

CLARENCEVILLE, lac Champlain, MAISON MOBILE 12x42, extension 10x20, meublé, rénové, terrain loué, habitable à l'année, 28.000\$ négociable, tél.: (450)656-8484.

MAISON MOBILE RÉNOVÉE, St-Jacques-le-Mineur, 2 chambres, terrain (5000pi.ca.) loué 134\$/mois, taxes 400\$, à vendre 35.000\$, tél.: (450)291-3659.

URGENT!!! près de la base, 2 chambres, piscine avec terrain paysagé. PRIX RÉDUIT! 450-346-7755 (laissez message.)

Multi-Prêts
 COURTIER HYPOTHÉCAIRE



Alfred Bissonnette
 Agent immobilier affilié
 Conseiller en financement hypothécaire

Bur.: (514) 287-1211
Cell.: (514) 971-7169
 abissonnette@multi-prets.com

Me rencontrer, c'est rencontrer plus de 15 institutions financières en un seul rendez-vous!

106 PROPRIÉTÉS DE CAMPAGNE

MAISON À VENDRE, 20 ans, construction de qualité à St-Grégoire, Rang Kempt, tout briques, fenêtres remplacées en 2000, revêtement de plancher neuf, cuisine céramique, très grand terrain de 80.000 pi carrés. Idéal pour amateur de ferme. 125.000\$. 514-703-0010.

423, rue St-Jacques St-Jean-sur-Richelieu (QC) J3B 2M1

ROYAL LEPAGE ST-JEAN

Tel.: 450.347.7766
 Téléc.: 450.347.0199
 Ligne de MII: 514.990.8911
 www.royallepage.ca

Colette Bonenfant courtier directeur des ventes

<p>Lorraine Bélliveau agent immobilier affilié royallepage.stjean@videotron.ca</p> 	<p>Jean-René Berthiaume agent immobilier affilié jeanrene@royallepage.ca</p> 	<p>Richard Boire agent immobilier affilié royallepage.stjean@videotron.ca</p> 	<p>Jean-Pierre Boivin agent immobilier affilié jeanpierrebouvin@royallepage.ca</p> 	<p>Patrice Boulais agent immobilier affilié patriceboulais@sympatico.ca</p> 
<p>Vendu</p> 	<p>J'ai un besoin urgent de propriétés à vendre dans la région et en périphérie. Contactez-moi.</p>	<p>L'ACADIE : bungalow 8 pièces, 3 chambres, 2 salles de bains, planchers bois franc, foyer au salon, garage double, terrain 16 129 pi carrés, 189 000\$.</p>	<p>148 000\$</p> 	<p>Terrain 12 245 pi carrés : prêt à construire pour 2 à 6 logements à Saint-Jean. 24 900\$</p>
<p>SAINT-LUC : vous rêvez d'espace pour toute la famille? 4 chambres, cuisine et salon spacieux, grand terrain.</p>	<p>Alain Brown agent immobilier affilié alainbrown@royallepage.ca</p> 	<p>Pauline Champagne agent immobilier affilié pchampagne@royallepage.ca</p> 	<p>Carole Charron agent immobilier agréé carolecharron@royallepagestjean.com</p> 	<p>Danielle Dagenais agent immobilier affilié danielle_dagenais@hotmail.com</p> 
<p>SAINT-LUC : secteur «4-Vents», cottage jumelé, 3 chambres même niveau, terrain privé et paysager.</p>	<p>Saint-Blaise</p> 	<p>IMPECCABLE : chambre des maîtres 23x16 avec vue sur le Richelieu, seulement 85 000\$.</p>	<p>Nouveau prix!</p> 	<p>111 000\$</p> 
<p>SAINT-LUC : secteur «4-Vents», cottage jumelé, 3 chambres même niveau, terrain privé et paysager.</p>	<p>Louis Desmarais agent immobilier affilié louisdesmarais@royallepage.ca</p> 	<p>Monique Dolbec agent immobilier affilié moniquedolbec@royallepage.ca</p> 	<p>Carol Hudon agent immobilier affilié carolhudon@royallepage.ca</p> 	<p>Jacques Lamarre agent immobilier affilié jacklamar@videotron.ca</p> 
<p>Bord de l'eau</p> 	<p>Bord de l'eau</p> 	<p>QUARTIER SAINT-GÉRARD : 8 pièces, thermopompe, 3 chambres même niveau, terrain clôturé en PVC avec piscine.</p>	<p>COTTAGE ANCIEN : très propre, possibilité de 4 chambres, immense garage 24x36 isolé, terrain double, 12 000 pi carrés, secteur Saint-Edmond.</p>	<p>94 900\$</p> 
<p>IDÉAL POUR AMATEURS DE NAVIGATION : bungalow en bordure d'un canal, 75 pi de façade, muret de béton, foyer au salon.</p>	<p>SAINT-JEAN : superbe domaine, 200 pi de façade sur le Richelieu, navigable, thermopompe, foyer, garage double, possibilité de 5 chambres, boiserie et planchers en chêne, pour professionnels!</p>	<p>Petit château : bain tourbillon salle de bains, «Walk-in» dans chambre principale, foyer, thermopompe, véranda vitrée, garage, secteur de prestige, cachet unique.</p>	<p>URGENT BESOIN DE PROPRIÉTÉS À VENDRE : Obtenez une opinion de valeur marchande de votre propriété GRATUITEMENT!</p>	<p>Construction 1992 : pas de voisin à l'arrière, 3 chambres, 2 salles de bains, piscine.</p>
<p>Marielle Moreau agent immobilier agréé marielle@royallepage.ca</p> 	<p>Marie Ouellet agent immobilier affilié marieouellet@royallepage.ca</p> 	<p>Denise Pardiac agent immobilier affilié denisepardiac@royallepage.ca</p> 	<p>Monique Plante agent immobilier affilié royallepage.stjean@videotron.ca</p> 	<p>Mario Raymond agent immobilier affilié marioraymond@royallepagestjean.com</p> 
<p>Saint-Luc</p> 	<p>Construction 2002 Saint-Jean</p> 	<p>Bungalow récent : secteur jeune, superbe cuisine aires ouvertes, beaucoup de potentiel, occupation rapide.</p>	<p>UN SOUPÇON DE LUXE : n'hésitez pas à entrer. 2+1 chambres, garage double, piscine creusée, terrain 10 707 pi carrés, à 2 pas du cégep, beaucoup d'inclus. MLS : 387401</p>	<p>Prix réduit!</p> 
<p>MAISON MODULAIRE 14,10x69 : tout briques, rénovée au complet, très propre, piscine hors-terre, 2 remises, plaque chauffante, four encastré, aspirateur central, climatiseur et beaucoup plus...</p>	<p>MAGNIFIQUE ANCESTRALE : avec 5 chambres, construction 1897, terrain 4 arpents, avec bâtiment de 18x38, si vous recherchez une belle d'autrefois, vos visites s'arrêtent ici!</p>	<p>UN SOUPÇON DE LUXE : n'hésitez pas à entrer. 2+1 chambres, garage double, piscine creusée, terrain 10 707 pi carrés, à 2 pas du cégep, beaucoup d'inclus. MLS : 387401</p>	<p>ST-JEAN : construction de qualité, béton + gicleurs + 3 logis + 3 locaux commerciaux dont un CLSC!</p>	<p>MAISON DE VILLE : impeccable, beau terrain, secteur boisé, salle de bains avec un puits de lumière, près autoroute 35.</p>
<p>Christian Robert agent immobilier affilié christianrobert@royallepage.ca</p> 	<p>Réjeanne Ruest agent immobilier affilié r.ruest@videotron.ca</p> 	<p>François Salois agent immobilier agréé fsalois@royallepage.ca</p> 	<p>Suzanne Thérberge agent immobilier affilié suzannetherberge@videotron.ca</p> 	<p>Léo Verdon agent immobilier affilié royallepage.stjean@videotron.ca</p> 
<p>Prix très réduit!</p> 	<p>33 500\$ Saint-Blaise : chalet 4 saisons sur terrain 12 500 pi carrés, plusieurs rénovations faites, belle vue sur le Richelieu.</p>	<p>VOUS PENSEZ VENDRE ??? Appelez-moi pour une opinion de la valeur marchande de votre propriété.</p>	<p>SAINT-BLAISE : bungalow, propre, 2 chambres, plancher bois franc, foyer, terrain 9 560 pi carrés, accès à la rivière, occupation immédiate.</p>	<p>SAINT-BLAISE : bungalow, propre, 2 chambres, plancher bois franc, foyer, terrain 9 560 pi carrés, accès à la rivière, occupation immédiate.</p>

HEURES D'OUVERTURE : Lundi au vendredi de 9h à 21h / Samedi de 9h à 16h / Dimanche de 12h à 16h

OPINION DE LA VALEUR MARCHANDE DE VOTRE PROPRIÉTÉ
Sans frais ni obligation
GRATUIT
359-1990
Boris Borduas
 Agent immobilier agréé
BORÉV

107 PROPRIÉTÉS À REVENUS

2x5.1/2, 773, 1^{ER} RUE, IBERVILLE, 104,000\$, tél.: 346-0220.

COWANSVILLE: maison victorienne brique, foyers, rue Principale. Revenus commerciaux. Idéal pour propriétaire occupant. 450-773-2010.

ÉDIFICE 22APP. meublé plus buanderie, vendu ensemble, très rentable, 675,000\$, tél.: 450-348-2762.

IMMEUBLE DE 3 A 16 LOGIS, à vendre, Riv-Sud, tél.: 514-990-3671. www.servim.com

QUADRUPLEX EN BRIQUE 4.1/2chacun, St-Edmond, près école, très bonne condition, taxes 3,680\$, revenu 18,900\$+, demande 175,000\$ négociable, tél.: 347-6239.

108 TERRAINS

A VENDRE, en Estrie, terrains à partir de 6250\$. Immense domaine privé, avec 4 montagnes, sentiers de VTT, des ruisseaux et petits lacs, truites. Paysages à couper le souffle. Financement sur place à partir de 75\$/mois. Appelez pour la documentation gratuite: 819-888-2314.

BORD DE L'EAU, terrain 85' façade sur bord de l'eau, 35,000pi.ca. à 3,50\$/pi.ca., 30 arbres matures, terrain de prestige, acheteur sérieux seulement, tél.: 514-707-9010.

RUE FERNAND SÉGUIN, infras payées 100%, 65x100. Tél.: 450-246-2185/soir.

TERRAIN À VENDRE Estrie, Stuckley Sud. Vue panoramique. 33,000 pi carrés, zoné blanc/9,000\$. Autoroute 10, sortie 90. Baldo/450-349-2013

TERRAIN RUE BOISVERT, 75x113, résidentiel ou multifamilial. Idéal pour 4 à 6 logis. Quartier tranquille, près de la base militaire. Rens. 450-349-0204, 514-357-3182.

TERRAINS À VENDRE: 25,000 pieds carrés, boisés, prêts à construire, ou pour maison mobile ou modulaire, situés à St-Bernard-de-Lacolle. (450)246-2769.

109 TERRES

CANTON SHEFFORD 113 acres + 6 maisons + 4 chalets + 2 lacs + petit motel, 349,500\$. Aussi, 80 acres, zoné blanc, érablière possible, boisé mature, Anne Ouellet, 450-378-8085. 450-531-0949. Royal Lepage Avantage CTR.

151 APPARTEMENTS

* RUE CONTANT, 2.1/2.3.1/2.4.1/2. Nouvelle Administration, tél.: 514-804-3691.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, à louer St-Jean, certains avec vue sur la rivière, bas prix, très bons services, bons locataires seulement. 450-359-1266.

2.1/2 A LOUER, pas chauffé/éclairé, libre 1^{er} juin, 325\$/mois, 671 Dorchester, quartier St-Gérard, tél.: 450-348-6356.

2.1/2, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ secteur base militaire, très propre, libre juillet, 350\$/mois. 450-359-9938.

3.1/2 chauffé/éclairé, près des Halles, pas d'installation laveuse/sècheuse. Salle de lavage au sous-sol. 400\$/mois. 450-359-8576.

3.1/2 DANS ST-EDMOND, chauffé, éclairé, stationnement privé, personne seule seulement, 305\$/mois. Libre 1^{er} juillet. 450-346-4312, 514-261-3731.

3.1/2 GRAND

Unique, très paisible, très propre, très ensoleillé, beaucoup rangement, stationnement, peinture récente, buanderie à l'étage, près hôpital et Carrefour Richelieu, cuisinière/réfrigérateur si désiré, libre 1^{er} juillet, (450)348-3084, (450)348-0912.

3.1/2 libre immédiatement 4.1/2 libre 1^{er} juillet, SAINT-JEAN. Service de buanderie, près des services, Bureau de location: (450)359-1626.

3.1/2 libre immédiatement, stationnement déneigé, sortie laveuse/sècheuse, planchers bois franc, lave-vaisselle, situé près montée St-Alexandre, tél.: 347-0048, 358-9331.

3.1/2 SEMI-MEUBLÉ, 375\$/mois. Avec laveuse/sècheuse. 400\$/mois, libre juillet. Chauffé, éclairé. Idéal personne seule. Tél.: 349-5112.

3.1/2 sous-sol, duplex, rue St-Georges, près base, semi-meublé ou non. 330\$/mois. Libre juillet. 450-359-0181.

3.1/2 sur 2 étages, app du proprio, décoré avec goût, puits de lumière, céramique, bois franc. Possibilité laveuse/sècheuse. Enquête de crédit: 510\$/mois, 75A Frontenac. 450-346-8340. Aussi, 3.1/2 410\$/mois.

3.1/2, 2E ÉTAGE, rue St-Georges, entrée la veuse/sècheuse, stationnement, garage 12x20, 300\$/mois, tél.: 514-575-7365 ou 450-346-8612.

4.1/2 À IBERVILLE, demi sous-sol, espace de rangement, installation laveuse/sècheuse, 350\$/mois. 450-348-6480.

4.1/2 à IBERVILLE, installation laveuse/sècheuse, plancher de béton, rangement. 440\$/mois. Pas d'animaux. Enquête de crédit. Libre 1^{er} août. 450-346-4938.

4.1/2 À IBERVILLE, rue Harold Savoie, très propre, stationnement, 450\$/mois: 450-349-0689.

4.1/2 À LOUER, 405\$/mois, rez-de-chaussée, libre 1^{er} juillet. Rue Content, près Canadian Tire. 450-347-2310, cell/514-774-9049/après 18h.

4.1/2 À LOUER, IBERVILLE, 3e étage, 450\$/mois, libre 1^{er} juillet. Entrée laveuse/sècheuse, "locker", 2 stationnements. Daniel: 514-578-9944.

4.1/2 BORD DE L'EAU rue Champlain, libre 1^{er} juillet, 485\$/mois, maison: 349-4130. 357-5273.

4.1/2 CENTRE-VILLE ST-JEAN, libre juin/juillet, 450\$/mois. Tél.: 514-848-0977.

4.1/2 GRAND, SUR 2 ÉTAGES, foyer, près Collisée, libre, 735\$/mois. Cell: 514-349-7504.

4.1/2 IBERVILLE, installation laveuse/sècheuse, casier rangement, 410\$/mois, tél.: 348-6480.

4.1/2 PLANCHER BOIS FRANC, 2 portes-patio, chauffage et eau chaude inclus, près base militaire. 450-346-8709.

4.1/2 RUE FREDETTE, planchers béton, tapis neufs, intercom, 2e étage, 2 stationnements, balcon, cuisine sud, près de tout, très propre, 1^{er} juillet, tél.: 450-357-8322.

4.1/2 SAINT-JEAN, beau logis, propre, 1^{er} juillet, entrée laveuse/sècheuse, stationnement, 500\$/mois. Références. Soir/450-349-5819.

4.1/2 SAINT-LUC, 91 Plapante, quartier Près-Vert. Cour arrière à l'école. R.C. quadruplex, tapis, espace de rangement. Libre 1^{er} juillet. Enquête de crédit exigée. Pas d'animaux, 252\$/mois. Sébastien: 450-347-8790/après 18h.

4.1/2 ST-JEAN, près hôpital, tranquille, intercom, installation laveuse/sècheuse, libre 1^{er} juillet, 430\$/mois, tél.: 348-6480.

4.1/2 style condo, 2 portes-patio, bain tourbillon, installation laveuse/sècheuse, libre 1^{er} juillet, tél.: 347-8403.

4.1/2, 1^{ER} PLANCHER, idéal pour personne seule, entièrement rénové, situé 261 Jacques-Cartier nord, libre 1^{er} juillet, 450\$/mois, tél.: (450)347-6860.

4.1/2, 2^{ÈME} ÉTAGE, duplex, bois franc, entrée la veuse/sècheuse, pas d'animaux. Libre 1^{er} juillet. Secteur St-Jean. 450\$/mois. 450-357-9035.

4.1/2, 520\$/mois au 3^{ÈME} ÉTAGE. Reconstitué en 2001, planchers en béton en face d'un parc municipal. Pas d'animaux. Enquête de crédit. 450-359-8085, 514-942-7868.

4.1/2, 585\$/mois, libre 15 juillet. Références requises. Info-Location Courtier Immobilier agréé. Tél.: (450)359-7123.

5.1/2 A LOUER, 3e étage, planchers bois franc, 2 stationnements, situé dans centre-ville (St-Jean) rue Champlain, libre 5 juillet 2003, 650\$/mois, tél.: 358-2228.

5.1/2 près du Carrefour Richelieu, bois franc et céramique, 2 balcons. Libre 1^{er} juillet, 650\$/mois. Tél.: 514-893-0732.

5.1/2 QUARTIER N.D.A. secteur paisible, 450\$/mois, après 18h., pas d'animaux, références requises, 514-836-4787.

5.1/2 rue St-Paul près des Halles, libre 1^{er} juillet, 475\$/mois, stationnement, cour, tél.: (450)296-4766 après 18h.

5.1/2 ST-EDMOND, Site résidentiel et tranquille, 490\$/mois, planchers bois franc. Libre 1^{er} juillet. Tél. (450)347-1573.

5.1/2 (GRAND) ST-EUGENE, cuisinière, planchers bois franc, références exigées, 475\$/mois, tél.: 347-9654, 514-586-2120.

5.1/2, TRANQUILLE, propre, installation la veuse/sècheuse, grande corde à linges, stationnement asphalté et déneigé, prise pour auto, remise électrifiée, St-Gérard, tél.: 348-1854.

5.1/2, très grand, 1^{er} étage avec foyer, totale ment neuf. Prix 795\$/mois. 514-324-3381.

6.1/2 plancher bois franc, 3 c.a.c., salon, cuisine, salle de lavage, salle de bain, véranda, rangement, stationnement. Pas d'animaux. 279, Bouthillier Nord. 450-347-7120 ou 450-358-2698.

7.1/2 ST-EUGENE sur 2 étages, sous-sol fini, très éclairé, pas d'animaux. Propriétaire occupant. 715\$/mois. Libre 1^{er} juillet. 450-357-0636.

8.1/2 BOUL. ST-JOSEPH, 1^{er} plancher, très grand, endroit très paisible, idéal pour personne très paisible, chauffé, possibilité meubles, 1^{er} juillet, 725\$/mois, 450-346-0109, 450-542-0215.

À LOUER 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2 avec ou sans services. Centre ville, 124 Richelieu. 450-542-3585.

À LOUER RUE ST-PAUL, 4.1/2 genre maison, près des écluses. 405\$/mois. Pas d'animaux. 450-346-6038.

À LOUER RUE ST-PIERRE, 4.1/2 rénové. 4.1/2 rez-de-chaussée. 380\$/mois. Pas d'animaux. Tél. 450-346-6038.

À LOUER, 3.1/2, plancher de bois franc. Idéal pour personne seule. Disponible le 1^{er} juillet. Pour visiter, veuillez appeler au 450-357-9685/demandez Chantal ou Sylvain.

A NAPIERVILLE, 230 St-Jacques, 3.1/2-5.1/2 à louer, libres immédiatement, service buanderie, aspirateur central, porte-patio, balcon, tél.: 450-245-3644, 514-346-3644.

À SAINT-JEAN, 4.1/2 foyer, plancher bois franc, vue splendide, 480\$/mois. 425 Gouin #1. 358-4408.

A VOIR ABSOLUMENT, très grand 4.1/2 neuf, 1040 Jean-Mélanson, St-Luc, planchers flottants, céramique, bain podium, location immédiate, tél.: 349-1602.

BEAU 3.1/2 DANS NDA (triplex) 2e étage, boiserie, plancher bois, installation laveuse/sècheuse, 2 galeries, grand locker. Pas de stationnement. Face arrêt d'autobus et épicerie. Enquête de crédit obligatoire. 345\$/mois. Gens tranquilles S.V.P. Libre 1^{er} juillet. 450-542-9191.

BEAU GRAND 3.1/2 libre 1^{er} juillet ou avant, non-fumeur, St-Luc, chauffage et câble inclus, air climatisé, idéal personne seule, tél.: 349-6553.

CENTRE VILLE 3.1/2, installation laveuse/sècheuse, plancher de bois franc, stationnement. Pas d'animaux. Libre 1^{er} juillet. 450-348-4029.

CO-LOCATAIRE dans une grande maison moderne, grand terrain, prise téléphone, télé, grand garde-robe, galerie, etc. 280\$/mois, libre 1^{er} juin. Le-St-Thérèse, Sylvain. (450)358-8534.

CO-LOCATAIRES RECHERCHÉS, grande maison, Boul Séminaire. Tout meublé et équipé. Sans bail, 450\$/mois. 450-358-0784.

CONDO LUXUEUX SUR 2 ÉTAGES directement au bord de l'eau, planchers bois franc, rangement, à partir du 1^{er} août 760\$/mois, information: 347-4446, 358-9477.

COOP de L'ABRI logement à louer 3.1/2 sur 2 étages, 375\$/mois, rue St-Charles à St-Jean, cour accessible. Gens intéressés à participer à la vie coopérative. Veuillez contacter de jour Sylvie Leclerc 359-1036, de soir Henri-Claude Hamelin 346-5541.

COOP de L'ABRI, IBERVILLE, 4.1/2, libre 1^{er} juillet, 2 chambres, balcon avant/arrière, remise extérieure, stationnement, accès au terrain. 455\$/mois. Demandez Sylvie Leclerc/jour 450-359-1036, M. Henri-Claude Hamelin/soir: 450-346-2595.

COOPÉRATIVE D'HABITATION cherche membre pouvant s'impliquer. 4.1/2(381\$) près cégep, quartier St-Edmond, 358-9459, soir: 347-5952 ou 347-0046.

COOPÉRATIVE D'HABITATION recherche membres pouvant s'impliquer. 4.1/2 à louer dans 2e étage, IBERVILLE, au coût de 350\$/mois, libre 1^{er} juillet, information: Suzanne 346-3712 après 17h. Gaëtan 347-9698 entre 11h et 15h.

FEMME DE 30 ANS avec enfant de 5 ans, cherche co-locataire (femme) pour partager maison. St-Jean secteur IBERVILLE. Josée. 450-346-2648.

GRAND 3.1/2 À LOUER, 913 rue Beaudry, St-Jean, libre immédiatement. 450-349-4556, 450-635-0959.

4 1/2 A LOUER
 . Rue Vanier
347-6968
358-4791

A LOUER
Grands 4 1/2 luxueux
 rue Black à Saint-Jean
 Libre 1^{er} juillet
(450) 346-8479

IBERVILLE SAINT-JEAN
3 1/2 3 1/2
 dans un quadruplex 360\$/mois
 1/2 sous-sol rénové
Libre le 1er mai

dans un 5 logis 450\$/mois
 2^e étage, chauffé, éclairé
Libre 1er juillet

- Références requises -
(514) 886-1999

GRANDS 4 1/2 NEUFS
 de type condo à louer

- 6 unités seulement
- Unités spacieuses
- 1 200 pi carrés
- Construction haut de gamme
- 2 stationnements
- Planchers béton
- Espace de rangement
- Échangeur d'air
- Insonorisation supérieure

- Douche séparée
- Salle à manger dans immeuble tranquille
- Céramique et plancher flottant
- Près du nouveau IGA et Provigo
- Occupation 1^{er} juillet

A partir de 645\$/mois
221, rue Saint-Pierre 359-9938

GRAND BACHELOR libre immédiatement, situé à la campagne, 15 minutes de St-Jean. (So brevuis), préférence femme seule, sérieuse et honnête, Sylvain: 358-3504.

IBERVILLE 1^{er} juillet, grand 4.1/2 rénové, très tranquille (idéal pour couple), intercom, entrée laveuse/sècheuse, pas d'animaux. 514-733-2826.

PIED-A-TERRER pour gens d'affaires (non-fumeur) condo luxueux au bord de l'eau à partager, IBERVILLE, tout inclus. 450-346-5829.

SAINT-BLAISE, grand 3.1/2, 3e étage, semi-meublé, chauffé, balayouse centrale, stationnement intérieur, jardin, etc. Dans maison victorienne de l'époque, restaurant sur site, plus de 500\$/mois. 450-291-5601.

SAINT-LUC, 5.1/2 à la campagne, près de tout, duplex (maison ancestrale), 475\$/mois. Libre juillet. 450-348-3004.

SAINTE-BRIGIDE, grand 5.1/2 rénové, plancher flottant, entrée laveuse/sècheuse, 2 places de stationnement, cabanon, chauffé, climatisé, libre, 550\$/mois. 450-293-6733.

ST-JEAN 4.1/2 A LOUER, s'adresser après 20h.: 450-347-5230.

4 1/2 (1er juillet)

- Près hôpital et bord de l'eau dans immeuble tranquille
- Intercom
- Stationnement privé avec prise
- Concierge sur place

(450) 350-0033
(450) 348-2414 • (514) 980-6286

IBERVILLE
4 1/2 - 5 1/2
 450\$ et 550\$ par mois
 Références demandées
Denis au (514) 910-5868

À LOUER
 Saint-Jean-sur-Richelieu
3 1/2 et 4 1/2
 service de conciergerie

- Près du Carrefour et Hôpital
- Près de la base militaire
- Service de conciergerie

359-9223

NOUVEAU

COTTAGE dans un croissant

- 3 chambres
- Près d'un parc et de tous les services

GID
 Licence R.B.O. 8277 2013 12

CONDOS dans un quadruplex
 - TAXES INCLUSES
 • Planchers de béton • Entrée privée
 • Grand terrain paysager • Insonorisation supérieure

À partir de 78 500\$

952, rue Dijon (coin Grand-Bernier), Saint-Jean-sur-Richelieu (514) 261-5325

MODÈLE À VISITER ARCHITECTE ET CONSTRUCTEUR

NOUVEAU MAISON UNIFAMILIALE

- **ST-LUC AVEC BACHELOR** à partir de 670\$/mois taxes incluses
- **ST-ATHANASE** à partir de 129 000\$ taxes incluses

POUR INFORMATION: 514-886-8611 www.landryepin.com

UN REGARD Tourné Vers L'AVENIR

SEMI-RETRAITÉ OU RETRAITÉ. À louer, grand 4 1/2, sous-sol de maison, chauffé, éclairé, sortie laveuse/sécheuse, plancher flottant. Droit à la cour. Non-fumeur. 450-349-9666.

ST-IGNACE-DE-STANBRIDGE. grand loft, à partir de 500\$/mois chauffé, plafonds 10 pieds, grande fenestration et terrain, tranquille. 3 1/2 et 5 1/2. Références demandées. Libre 1er juillet. 450-358-9189.

152 APPARTEMENTS MEUBLÉS

1.1/2 meublé, très propre, près de tout, tranquillité garantie, câble, stationnement, 60\$/semaine, non-fumeur. Iberville. Tél.: 347-1656.

2.1/2 centre-ville, avec ou sans électricité, aspirateur central, buanderie, libre immédiatement, meublés. Tél. 450-346-8005

2.1/2 MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, porte-patio, chambre séparée, laveuse/sécheuse dans l'immeuble, stationnement, près des services, personne tranquille seulement, tél. 347-8403.

2.1/2 MEUBLÉ, ENSOLEILLÉ, 350\$/mois, stationnement et autres, près hôpital, libre juillet ou avant. Tél. soir/514-708-2353.

3.1/2 meublé, St-Jean, buanderie, moderne, intercom, stationnement, 1er plancher, patio, secteur tranquille, 1er juillet. (450)357-8322.

A ST-JEAN 2.1/2 chauffé, éclairé, partiellement meublé, 295\$/mois, 448 Vaudreuil, tél.: 358-4408.

LIBRE LE 1^{ER} JUILLET à Saint-Jean

3 1/2
400\$ et plus

- Semi-meublé
- Piscine creusée
- Plancher flottant / béton

4 1/2
450\$ et plus

- Plancher de béton / flottant
- Balayouse centrale
- «Locker» intérieur

(450) 359-4488 / (514) 924-5252

Avantage
MONIQUE LAPOINTE 358-1144
Courtier immobilier agréé

PIERRE P. LAPOINTE
Agent immobilier affilié

ML-247. SITUÉ À SAINT-LUC: près de la Route 35, 3 chambres, cuisine avec armoires en thermoplastique, salle à manger et salon à aires ouvertes, combustion lente à la salle familiale, terrain de 14 044 pi carrés.

ML-246. SITUÉ PRÈS DU CARREFOUR RICHELIEU: 6 grands 4 1/2 pièces, facile à louer et bien insonorisés. Voir agent pour les inclusions et renseignements supplémentaires.

RE/MAX du Haut-Richelieu inc. **1**

Courier immobilier agréé, franchise indépendant et autonome

PREMIER DEVANT...

1050, boul. du Séminaire Nord, bureau 212, Saint-Jean-sur-Richelieu
www.remax-quebec.com.dunautrichelieu

(450) 349-5868

ROYAL LEPAGE ST-JEAN
Courtier immobilier agréé
FRANCHISE INDÉPENDANT
ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE

RICHARD SYLVESTRE
(450) 347-7788
Agent immobilier affilié

BORD DE L'EAU: zone navigable, split avec garage, 2+1 chambres, foyer, terrain 12 508 pi carrés, 169 000\$. Secteur paisible.

UNIQUE EN SON GENRE: datant de 1 850, bien restauré, situé à Iberville. Pour renseignements, appelez-moi! 147 500\$

À ST-JEAN, 1.1/2 partiellement meublé, chauffé/éclairé, 225\$/mois s'adresser 55 Frontenac, Sonnez no 4.

A ST-JEAN, chambre 225\$ chauffé éclairé, 2.1/2: 285\$ à 375\$ aussi, 4.1/2 à 395\$/mois non-meublé/non-chauffé. 450-358-4408.

CENTRE-VILLE, 1.1/2 meublé, chauffé, situé au 260 Jacques-Cartier nord, intercom. Références, libre. 450-359-4991.

Saint-Jean-sur-Richelieu
Quartier Normandie
Idéal personnes retraités

2 1/2 et 3 1/2 non-meublé ou semi-meublé libre 1er juin et 1er juillet

Intercom, salle de lavage, balcon avec porte-patio, stationnement asphalté, endroit calme

Pour visite: (450) 359-9353, (450) 542-1266

ST-EUGENE 3.1/2 MEUBLÉ ou non, cabanon, stationnement, eau chaude inclus, 310\$/mois, tél.: 346-9673.

TRES GRANDS 3.1/2 MEUBLÉS, arrêt d'autobus, propres, buanderie, stationnement, 400\$/mois, libre. Rénové avec remise, 4200\$/mois, juillet, 400 Grand-Bernier nord, 358-3760, 346-6523.

153 CHALETS A LOUER

CHALET A ST-ATHANASE, à 100pi du Richelieu, avec droit passage, canot et quai, 3.1/2 + vé-randa, meublé, chauffé, éclairé, endroit tranquille, 2200\$ jusqu'à octobre, 514-575-7365, 450-346-8612

DANS LES LAURENTIDES, bord de l'eau, maison de campagne à louer, à la semaine, fin de semaine, 3 chambres, foyer, pédalo. 450-347-3730

DIRECTEMENT BORD DE L'EAU, chalet meublé, 2 chambres, grand terrain, tranquille, navigable, balance de saison 3,300\$ négociable. Tél.: 347-8200.

ROYAL LEPAGE
Haut-Richelieu
349-5883
poste 239

CLAUDETTE MARTIN

Superbe propriété 2002: 3 chambres, garage, planchers bois franc, foyer, aspirateur central, bain thérapeutique double et plus... Clef en main. Saint-Luc

ACCÈS
Tél: (450) 346-8393

SAINT-LUC
SUPERBE COTTAGE construction 2002: 3 chambres au même niveau, plancher de bois franc, hall d'entrée séparé, portes françaises, foyer au salon, armoires en thermo-plastique, climatiseur central, terrain clôturé situé près des services, faut voir!

ST-ARMAND
Grand cottage chaleureux: 4 chambres, propriété avec joli cachet, beaucoup de boiseries, le tout sur un superbe terrain de 34 900 pi carrés aménagé, un site qui vous charmera!!! Prix REDUIT, faut voir!

NOUVEAU
BUNGALOW 2+1 chambres: armoires en mélamine avecilot fenêtres à manivelles, super propre, patio, remise, sous-sol aménagé, situé dans secteur tranquille sur une rue sans issue (dernière de la rue), à quelques minutes de la ville. POSSIBILITÉ D'OCCUPATION RAPIDE.

CAMPAGNE
Joli propriété à la campagne: près des services, armoires en chêne, planchers bois franc, 2 salles de bains, sous-sol aménagé, poêle à combustion lente, 2 garages, sur grand terrain aménagé. OCCUPATION RAPIDE.

ACCÈS
Tél: (450) 542-1363
Francine Chabrière
Agent immobilier affilié

448 Saint-Alexandre: Joli bungalow à aires ouvertes de 4 chambres construit en 1993 grand terrain de 11 400 pi carrés, grande remise 12x16 isolée chauffée, près de tout. MLS 402989

838, Fermeville: Très belle ferme équestre avec écurie de 6 boxes, écurie de 40x20x30, parc d'entraînement, 3 parcs pour pâturage, maison quadrilatère de 4 chambres, planchers en bois et céramique, piscine couverte et plus encore, située à 10 minutes de Saint-Jean. MLS 374966

4062. Terrain à Mont-Saint-Grégoire: 41 900 pi carrés, rue Tétreault, le tout pour 27 000\$.

4072. Terrain secteur Sacré-Cœur: 8 853 pi carrés, borné par le ruisseau Hazen, rue en cul-de-sac, 29 900\$.

1102. Terrain à bâtir avec accès au Lac Champlain: 32 924 pi carrés, semi-boisé, 12 500\$.

3962. Terrain à Saint-Jean: coin Smith et Saint-Antoine, 20 000 pi carrés, idéal pour ceux qui ne veulent pas de voisin immédiat.

4002. Terrain 9 898 pi carrés: avec services de ville à Saint-Alexandre, il n'y manque que votre maison!

TRANSACTION
Karl Gola (450) 346-1822
agent immobilier agréé

ELITE
courtier immobilier agréé
Courtier immobilier agréé
(450) 348-1186
(514) 990-2936
Poste 209

Rosaire Duval
Agent immobilier affilié

1. DUPLEX: très grand 7 1/2 pièces, occupé par le propriétaire, foyer au gaz et bain dans chambre des maîtres, poêle au gaz au salon, beaucoup de rénovations ont été effectuées, idéal propriétaire occupant.

2. SAINT-JEAN, 92 900\$: 5 1/2 pièces, situé près du golf et d'un ruisseau, tranquillité assurée!

Patrick Fleury
Haut-Richelieu
349-5883
(514) 235-1540

SAINT-LUC - «PRÈS-VERTS»: magnifique cottage, construction 2002, planchers de lettres, chauffage au gaz, aucun voisin arrière. Bonne visite!

SAINT-BLAISE
MINI-FERMIÈRE: sur un terrain 68 000 pi carrés, plusieurs rénovations effectuées, 2 garages, une grange. À visiter la campagne!

SAINT-LUC
MAISON MODERNE rénovée: toiture, fenêtres et salle de bain, tout en bois, avec arbres matures, 2 piscines, foyer à l'entrée, très beaux garages 15x31, bonne visite!

L'ACADIE: secteur tranquille, au bord d'un ruisseau, plancher cathédral, piscine, garage, thermomètre 18 000 \$ compris de terrain. 149 000\$

ROYAL LEPAGE
HAUT-RICHELIEU
poste 225 **349-5883** poste 233
Consultez ces maisons sur mls.ca
Grand maître vendeur

Joane Curadeau
Agent immobilier agréé
MEILLEUR AGENT VENDEUR 2001-2002 ég.

Luc Bessette
Agent immobilier affilié

Saint-Jean, près de la Base Militaire
Bungalow campagne: 4 chambres, garage, taxes basses, dans les 85 \$\$. Joane Curadeau 349-5883, poste 225.

Superbe résidence style Westmount à Saint-Jean: face à la rivière Richelieu, aménagée sur 3 étages, 349 500\$ Joane Curadeau 349-5883, poste 225.

Construction 2002: superbe résidence avec 4 chambres au même étage, armoires de cuisine en bois, faut voir. 219 000\$. Luc Bessette 349-5883, poste 233.

Saint-Gérard: rue Saint-Hubert, intérieur digne Décor Mag, libre immédiatement. 179 000\$. Luc Bessette 349-5883, poste 233.

350, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
EVALUATION GRATUITE
349-5883
Courtier immobilier agréé
Franchisé indépendant et autonome de Royal LePage

Monique G. Lefebvre
poste 222
GRAND MAÎTRE VENDEUR

Gilles Frégeau
poste 230

SAINT-JEAN: bâtisse commerciale, coin Saint-Jacques et Laurier, 2 logis + 3 locaux commerciaux.

SUPERBE MAISON IMPEC-CABLE: plafond cathédral, foyer au gaz, portes françaises, etc. Un bijou!

COQUETTE MAISON: avec garage, terrain 75x140, quartier paisible, vendeur motivé!

LUXUEUX CONDO SUR 2 ÉTAGES: situé au rez-de-chaussée, foyer au gaz, face au Wal-Mart.

MAISON MODULAIRE: 14x68, sur terrain de 289x100, rue sans issue, calme et paisible.

L'ACADIE: bungalow 30x40, 6 chambres, garage double, terrain 112x175 clôturé.

154 CHAMBRES

***** ANCIEN PRESBYTÈRE NDA** Chambre spacieuse, câble, téléphone, stationnement, cuisine, salon, femme de ménage, chambre responsable et sobre. À compter de 70\$/semaine. 514-229-0045 514-591-4711.

À ST-JEAN Chambre propre, calme. Pour homme 30/55 ans, seul, travailleur jour, autonome, mature. 1v/cable, lav/séch, salon/cuisinette. Autoroute 35, 10. 450-348-5529.

CHAMBRE À LOUER dans maison privée à St-Luc, près des services. Pour personne seule et tranquille. Demandez Sylvain 450-359-4504.

CHAMBRE À LOUER, St-Jean près des Halles, maison privée, personne sérieuse seulement, après 19.30h. 348-4640.

CHAMBRES À LOUER, centre-ville, très propres, endroit tranquille, tél. 347-2359.

CHAMBRES PRÈS CÉGEP, chambres avec salon, cuisinette, salle bain commune (2 personnes). Inklus: literie, t.v., téléphone, stationnement, tél.: 346-3335.

N.D.A. CHAMBRE À LOUER comprenant cuisinière/réfrigérateur, bureau, table, chaises, comptoir, évier, téléphone communautaire/accès au câble. À partir de 220\$/mois, 348-7937.

PENSION pour retraitées. Tout est à volonté! Vue sur canal, transport disponible, câble, activités sociales. Secteur paisible et sécuritaire. 450-359-3230.

155 PROPRIÉTÉS À LOUER

LIBRE 1ER JUILLET Maison mobile semi-mobiliée à louer, 1 chambre, idéal pour couple ou personne seule, grand terrain. À la campagne. Clarenceville. 400\$/mois. 450-294-2518.

MAISON À LOUER, St-Paul-le-aux-Noix, garage 2 portes, terrain privé haie de cèdres autour, 4 1/2 pièces, cave ciment, 550\$/mois, libre 1er juillet, tél. (450)294-3317.

MAISON À LOUER, PIKE-RIVER, entièrement renouée, grand terrain, campagne, libre juillet 2003, 800\$/mois, références exigées, tél.: (450)244-5999.

MONT ST-GRÉGOIRE (VILLAGE), maison 7 1/2 pièces, libre 1er juillet, 850\$/mois, tél.: 514-983-0050.

PETITE MAISON À LOUER, quartier St-Eugène, St-Jean, 3 1/2, 350\$/mois, cuisinière/réfrigérateur inclus, après 17.30h., contacter le 450-542-5361 ou 514-946-1653.

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU MAISON DE VILLE 2002 à louer, 2 chambres, sous-sol fini, grand terrain, 850\$/mois, contacter Maxime: 514-961-0629.

MAISON DE VILLE NEUVE À LOUER
 • 900\$/mois
 • Garage
 • Près des services
 • Libre juillet 2003
(450) 359-7677

Maison de ville à vendre ou à louer
 Quartier Nord, Saint-Jean
 950\$/mois
348-3214
 Cell.: (514) 575-7984

156 DIVERS À LOUER

*** MINI-CUBES IBERVILLE *** Entreposage résidentiel à partir de 30\$/mois (240 pi.cubes et +). Alarme feu/vol. Gardien 24h/24, accès intérieur facilitant manutention sur rendez-vous. Richard/514 244 7225, 450-359-4160. **259, 7e Ave. Ibergville.**

2 BUREAUX À LOUER idéal pour professionnel, centre-ville St-Jean. (12x12) 330\$/par mois cha qu'un (tout inclus). Disponible 1er juillet. tél.: (450)346-2577.

410 ST-JACQUES À NAPIERVILLE local à louer (ancien local photo). 1.800 pi.carrés. Libre, stationnement. Marc Perrault. 450-245-7472.

À IBERVILLE garage et entrepôt, près autoroute 35, 10'x10' 90\$/mois, 10'x20' 175\$/mois, 25'x40' commercial. 400\$/mois, bureau commercial à partir de 90\$/mois à St-Hubert et St-Jean. (514)244-1157.

BUREAU À LOUER Maison ancestrale, centre ville, magnifiques locaux à louer pour professionnels. Location possible à l'heure. FAUT VOIR!! 450-545-1075.

BUREAU À LOUER, avec salle de conférence centre-ville St-Jean, 1er étage, possibilité d'aménagement, libre immédiatement, tél. 359-4991.

COMMERCE OU ENTREPOT, 1.000 pi carrés, bons prix. Grand Bernier nord. Info: 450-348-9869/laissez message.

ENTREPOSAGE garage chauffé, éclairé, avec gardien, 200pi carrés et plus. Aussi, espace pour moto. 331, 2e Avenue Ibergville, près de la Ferronnerie Houle. 359-4017, Cell/ 450-542-1642.

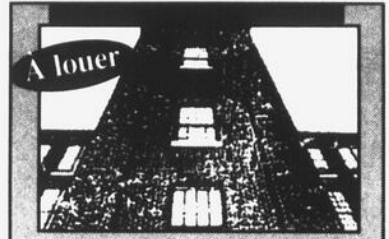
ENTREPOT À LOUER, St-Blaise, 24x56, 400\$/mois. Un vrai bijou! tél. 348-7073.

GARAGE À LOUER, rue St-Paul, St-Jean-sur-Richelieu, 20' profond x 9' large x 7' hauteur. Libre 1er juillet. Pour entreposage seulement. 100\$/mois. 450-348-4029.

GARAGE MÉCANIQUE À LOUER, 2 portes, 25x35pi., 450\$/mois, 555, 1ère Rue, Ibergville, 450-358-3639.

LOCAL À LOUER POUR ESTHÉTIQUE OU AUTRES, TÉL: 347-4258.

LOCAL À LOUER, 30x50, chauffé/éclairé. Situé à Ibergville, près du CLSC. Pour plus d'info: 450-358-5924.



BUREAUX LOFTS

- De 800 à 4 000 pi carrés
- À partir de 550\$/mois, chauffé

Michel Goudreault
348-0935

BUREAUX ET LOCAUX COMMERCIAUX



À LOUER
 Coin Saint-Jacques et Champlain (Ancien Restaurant Fabi) Libre immédiatement
347-2359

Mini-Entrepôt Désourdy

ENTREPOSAGE CHAUFFÉ AVEC GICLEURS

ALARME 24 H/24

Résidentiel - Commercial - Industriel
 Location mensuelle ou à l'année



347-2359

155, rue Champlain, Saint-Jean

ESPACE À LOUER

45 ENTREPÔTS DE PLUS

MINI-CUBE

Rez-de-chaussée
 • Local 10x12 / 10x24
 • Porte de garage
 • Gardien 24h/24h

2^e NIVEAU

250 à 5 000 pi carrés
 • Alarme vol et feu
 • Chauffé et éclairé

Espace pour camion lourd

Location Daniel
 61, rue Guertin
 Saint-Jean-sur-Richelieu
 Secteur Saint-Athanase
346-1540

LOCAL INDUSTRIEL

coin Grand-Bernier et Pierre-Caisse
 400 à 3 500 pi carrés
 Aussi
 Bureau à louer. Prix très compétitifs

(450) 359-7677

LOCAL COMMERCIAL

• 600\$/mois
 • Coin Grand-Bernier / Pierre-Caisse
(450) 359-7677

LOCAL COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

867, rue Des Carrières (voisin Purolator)

- 2 800 pi carrés environ
- Entrées électriques 600 volts
- Hauteur libre 20 pi
- Portes de 12 pi x 14 pi
- Rampe de chargement arrière

Libre le 1er juin 2003

Renseignements : (450) 759-1376
 Frais virés acceptés

LOCATION - LOCATION - LOCATION

LOCATION DE STATIONNEMENTS POUR CAMIONS ET SEMI-REMORQUES
 (Autoroute 35, sortie 6)

- Accès facile
- Location au mois et à l'année
- Entretien disponibles

APPELEZ-MOI !!
 Dominic
 (514) 977-5005

Locaux industriels À LOUER

à Saint-Jean

De 1 000 pi carrés à 12 000 pi carrés
357-5596 ou (514) 592-1420

Locaux à louer à Saint-Jean

Bureaux et commerces
 De 1 000 pi carrés à 2 300 pi carrés
357-5596 ou (514) 592-1420

ENTREPOT DE 1 800 PI CARRÉS à Saint-Jean-sur-Richelieu

400\$/mois
 Chauffage à l'huile et électricité (non inclus)
 Michel (450) 347-9268

LOCAL COMMERCIAL à louer, idéal pour massage, thérapie, journée/semaine ou mois, rue St-Georges (St-Jean), tél.: 514-779-4545.

LOCAL COMMERCIAL entre 1.000pi carrés et 2.000pi carrés. Aussi disponible, plus petit local pour artisans de tous genres. Stationnement 200 places. (450)359-1266.

LOCAL COMMERCIAL BIEN DÉCORÉ 1er juillet centre-ville, rez-de-chaussée, grande pièce ouverte +2 pièces fermées + sous sol même grandeur, salle bain, stationnement, 425\$/mois. Tél. 450-357-7771.

LOCAL POUR ENTREPOSAGE À LOUER, idéal pour entrepreneur, 900pi.ca., isolé, chauffage à chaud, entrée 120 220V., porte garage 300\$/mois, tél. 348-6480.

LOCAUX À LOUER pour entreposage, près du Campus, tél. 450-347-8467.

LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER à St-Jean, 934pi.ca., divisé en bureaux et 1440pi.ca. pour commerce ou entrepôt, tous deux avec système d'alarme et stationnement, tél. 450-349-4030.

RESTAURANT À LOUER, tout équipé, vaisselle inclus, électricité/chauffage inclus, terrasse 150\$/semaine, Noyan, info. 450-294-3317.

ST-JEAN, CENTRE-VILLE, local commercial à louer, idéal pour boutique/café ou autres. Prix compétitifs. Occasion. 400\$+chauffage+hydro. Renseignement 450-246-2702, 514-221-6069.

Les petites annonces qui portent fruit...

Pour vendre, louer ou échanger... tout ce que vous avez !

RAPIDO, PRESTO!

347-8555

LE CANADA FRANÇAIS

201 AUTOMOBILES

#SHAI HAI BESOIN D'UNE AUTO: CARDINAL AUTO. 50 VÉHICULES EN INVENTAIRE. Camion, 4x4, Cavalier Sunfire '94 à '98, plusieurs vans, Intrepid et autres voitures. De 500\$ à 12500\$. Achat et vente. Prenons échange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville. (450)357-9369.

1981 MERCURY ZEPHIR, 110,000km, gris 4 portes, automatique, Mécanique A-1, 1,200\$. 450-347-0328, 347-0229.

1984 E CLASS CHRYSLER, 400\$. 450-542-5022.

A CEUX QUI VEULENT UNE VOITURE, financement instantané, aucun crédit refusé, pas d'enquête de crédit, pas d'endosseur, plusieurs autos en inventaire, la solution TRANSIT-LOCATION RM (1998), tél. 450-347-5622.

À VENDRE, GEO METRO 1993. Parfaite condition, 105,000km. Faut voir! 1,500\$. Demandez Alain. 450-348-9860.

A VOIR AUTO, camion 4x4, financement maison aucun cas refusé. Voiture 1996 à 2002, léger dépôt, aucun endosseur. Automobile Brisson (514)894-2236.

ACHETONS, VÉHICULES JAPONAIS, CAR, occasion.com, 300 Boul. Richelieu, route 112, Richelieu, (514)838-4790.

ACHETONS AUTOS pour recyclage, ramassons métaux, appelez Réginald. 346-6112.

CAMARO 1984, 2.8 litres, manuel, très bonne mécanique, 4 bons pneus, 1,200\$ négociable. Après 17h. 450-346-7159.

ACHETONS ET VENDONS
pièces d'auto et autos d'occasion pour la ferraille
DAUDELIN AUTOMOBILE
1215 Grand-Bernier
Saint-Blaise • 347-3975

CLIMATISEUR
Denis 35 ans d'expérience
Rés.: (450) 948-4872
Garage: (450) 958-6171
DENIS LATOUR
EVALUATION GRATUITE!
204, rue Cousins
Saint-Jean-sur-Richelieu

ATTENTION Vous êtes sans crédit, vous avez besoin d'un véhicule, aucune discrimination, sans endosseur, sans enquête de crédit. Plus de 60 véhicules en inventaire des années 95 à 2001. Conditions requises: dépôt, permis de conduire du Québec, assurances. TRANSCO2000LIMITE. (450)446-2800.

AUBAINETI HYUNDAI TIBURON GT 2003, noire, intérieur cuir noir, tout équipé, 5,500km., transfert de contrat de location sur approbation de crédit, reste 3ans, 456.19\$/mois taxes incluses, tél.: 450-358-3508.

CADILLAC 1966, très bon état, 50,000 milles, 4,500\$. **Buick Riviera GS 1973**, 79,000 milles, excellent état, 7,000\$. **Lincoln 1987** Mark V11. Bonne mécanique. Besoin peinture, 136,000km., 3,000\$. **Limousine 1976**, 33,000 milles. Pour pièces. 450-348-1718.

HYUNDAI ELENTRA '94
manuel, excellente condition. Très propre, aucune rouille. Faut voir! 450-542-4412.

CIVIC '92 3000\$. Civic '91 1750\$. Civic '90 1750\$. Tél.: 514-886-5610.

AUTOS ET CAMIONS USAGÉS A VENDRE. **Toyota Camri '89** 4 portes, automatique, 4 cylindres, 800\$. **Toyota Camri '89** 4 portes, automatique, V-6 1200\$. **Oldsmobile Delta 88 1988**, 950\$. **Dynastie '89** V-6, 133,000km., air climatisé, peinturé, impeccable, 1995\$. **Toyota Tercel '92** 4 portes, manuel, 2200\$. **Cavalier Z-22 '94**, 2 portes, manuel, rouge, spécial 1995\$. **Dodge Neon '97** 4 portes, automatique, air climatisé, 3300\$. **Taurus Familiale '97**, 130,000km., 6995\$. **Chevrolet Pick-Up 1500 1990**, king-cab, boîte fermée, mags, vitres teintées, etc. Look spécial, 4.3L, V-6, manuel, 5 vitesses, spécial 3995\$. **Ford Explorer '94 XLT** 4 portes, 4x4, tout équipé, 104,000km., spécial 6700\$. **ACHAT, VENTE, CONSIGNATION AUTOMOBILES**, ouvert 7 jours. 2149-D (route 133, sud), Iberville, 450-347-3458, cell.: 514-214-9886. **APPELZ-MOI, JE ME DÉPLACE POUR UN ESSAI ROUTIER.**

BESOIN D'UNE AUTO? Problèmes de crédit? Financement maison. Aucun cas refusé. Appelez-nous au (514)830-0098, (450)446-5250 ou de mandez Robert.

CAMARO 1993 V-6, automatique, tout équipé, 113,000km., très propre, comme neuve. Pas d'hiver. Mécanique A-1, prix 8,400\$. 450-358-3984.

CAVALIER Z 24, 1997, 129,000km., 4 pneus Mag neufs 16 pouces. Prix demandé 6,200\$. Tel.: 450-347-8329 après 17h ou laissez message.

CAVALIER Z-22 1995-96-97-98, très bonne condition. Prenons échange. Cardinal Auto, 43 Alain Iberville. 450-357-9369.

CHEVROLET CAVALIER 1996, 4 portes automatique, A/C, 100,000km, antivol, démarreur à distance, traitement antirouille, comme neuf 5,300\$. 450-359-6984.

CHEVROLET CORSICA '89 automatique, 86,000km certifié, un seul propriétaire (1935). In croyablement propre!! 1950\$ St-Luc, 514-830-4787.

CHEVROLET MONTÉ CARLO 1979, 90,000km. Originale, sans rouille 1,800\$. 450-347-3880.

CHRYSLER INTREPID '94-95-96-97-99 ES 125,000km., pneus neufs, très propre, prendrais échange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, tél.: 357-9369.

CHRYSLER LHS 1997, 3.5 litres, cuir, tout équipé 112,000km, excellente condition. 8,900\$. 514-281-8626 ou 450-359-8501.

CHRYSLER NEW-YORKER '87 4 cylindres, 2.5L, 126,000km., mécanique et carrosserie A-1, batterie, freins, suspension: neuf, un seul propriétaire âgé, prix: 2,000\$. tél.: 348-4623.

DODGE DAKOTA 1999 KING-CAB, 66,000km., 11,000\$, prix discutable, 450-294-2042.

SAVIEZ-VOUS QUE

Chez Gravel, vous pouvez personnaliser votre paiement, avec ou sans comptant, un bon ou un moins bon crédit chez Gravel, on s'occupe de vous, c'est garanti!

✓ Préparation et pré livraison gratuites ✓ Attestation de kilométrage disponible

PROBLÈME DE CRÉDIT?

Besoin d'une auto... Nous avons la solution!

Voici les conditions :

- 1) Vous avez 24 ans et plus
- 2) Vous avez 24 000\$ de revenus annuels (incluant pensions ou allocations)
- 3) Vous êtes libéré de vos problèmes financiers

GRAVEL KIA EST FIER DE VOUS OFFRIR LA POSSIBILITÉ D'AVOIR ACCÈS À UN VÉHICULE NEUF OU LÉGÈREMENT UTILISÉ. Sur rendez-vous seulement!

Enfin la qualité accessible à tous

GRAVEL KIA

505, St-Jacques
St-Jean-sur-Richelieu
sans frais 1 888 347-2835
www.gravelauto.com/kia

MALIBU 2000 45 000 km, automatique, tout équipé 11 995\$	MONTANA 2000 50 000 km 14 995\$
KIA SPORTAGE EX 2000 tout équipé, automatique 14 995\$	WINDSTAR 1998 spécial édition, tout équipé 10 995\$
TOYOTA TERCEL 1999 5 vitesses 9 995\$	SENTRA 2001 tout équipé, automatique 13 695\$
CAVALIER 1999 automatique, climatiseur 9 995\$	SONATA tout équipé, cuir, 46 000 km 13 695\$
GEO METRO 1994 3 895\$	CARAVAN 1994 V6 Spécial 5 995\$

HONDA ACCORD 1987, 4 portes(2). Une automatique, bon état 1800\$. L'autre manuelle, mécanique A-1, besoin de peinture 800\$, tél.: 347-1001.

HONDA ACCORD 1987, Chevrolet Lumina APV 1994, Nissan Stanza 1987, Mazda 323 1988, Pick-Up, Dodge Dakota 1987 et autres. Tél.: 245-7160.

HONDA CIVIC CX 1990 auto., 2 portes, rouge, 187,000km., pneus d'été neufs + 4 pneus d'hiver sur roue, très propre, bonne condition, 3,200\$. 450-358-9318.

HONDA CIVIC CX coupé '96, rouge, 128,000km., anti-démarrateur, radio am/fm cassettes, 8pneus sur jantes, été/hiver, très propre, 7,600\$, tél.: 357-0055.

HONDA PRELUDE '92 162,000km., bonne condition, 5900\$, tél. 358-3896.

HYUNDAI ACCENT 2002 automatique, servodirection, garantie jusqu'en 2007, 9,800\$, tél.: 347-5827.

HYUNDAI SONATA 1995 4 portes, moteur 4 cylindres automatique, 165,000km, disques et freins neufs à l'avant. Prix: 5,600\$. 450-348-7531.

INTEGRA RS 1990 automatique, 4 portes, toit ouvrant, démarreur distance, très bonne condition, 2950\$, Alain: 357-9748.

JETTA 1987 CARAT, à gaz, freins/exhaust neufs, 5 vitesses, 1,400\$. 450-299-2728.

LE BARON COUPÉ SPORT, 1990, automatique OD, transmission neuve, 2 tons, tout équipé, V-6 3 litres. Parfaite condition. 1,775\$. 450-346-3641.

MAZDA 323, 1989, 176,000km, transmission automatique et peinture neuve. Excellente condition. 1,900\$. 450-348-9155. Stéphane.

MAZDA MX3 PRÉCÉDIA 1992, noir, V-6 manuel, pneus et peinture neuve, vitres teintées, toit ouvrant. 171,000km. Parfaite condition. 6,995\$. 450-346-3641.

MAZDA PROTEGÉ 1993, automatique, bonne mécanique, toit ouvrant, antidémarrateur, antirouille, bons pneus d'hiver inclus 2,700\$. Cause: désire van. Marlène. 349-2347.

MERCURY TOPAZ 1992, aut. très bon état, 4 pneus d'hiver neufs, 2,200\$. 450-348-4678.

MUSTANG 2000, couleur rouge, 55,000km., V-6, 3 BL., automatique, tout équipé, 15,900\$. négociable. Josée. 347-9654, 514-977-9653.

NISSAN ALTIMA GXE '98 tout équipé, vert, 74,000km., 12,900\$ négociable, balance de garantie Nissan, tél.: 349-2828.

NISSAN MAXIMA '91 automatique, très propre, 182,000km., 3500\$, tél.: 450-359-5999.

NISSAN SENTRA 1987, 5 portes, automatique, 110,000km. Bonne condition. 1,500\$. 450-348-3359.

NISSAN SENTRA 1993, 4 portes, manuel, gris, kilométrage autoroute, 2,300\$ négociable. 450-359-6079.

OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME SL '92, 4 portes, aut. air, tout équipé, très propre, 1 propriété, 2850\$. A CH CYR. 514-853-6705.

OLDSMOBILE REGENCY 98, 1989, moteur 3800, V-6 4portes, équipé, 4pneus neufs, prix 2500\$discutable, tél. 450-359-6044, cell. 514-909-6044.

PLYMOUTH HORIZON '87, 73,000km original, 4 cylindres auto, 4 portes, servo freins/direction, radio Am/Fm, intérieur/extérieur très propre. Prix 2200\$, 450-348-5132.

PLYMOUTH SUNDANCE '92 automatique, très bonne condition, 2300\$, tél. 346-0337.

PLYMOUTH SUNDANCE '92, automatique, 73,000km, A/C, démarreur à distance, 2,200\$. **Toyota Corolla 1991**, automatique, 2,500\$. 450-359-9466.

PLYMOUTH VOYAGER 1990, très bonne condition, 1,600\$ négociable. **Dodge Grand Caravan 1989**, très bonne condition, 2,150\$ négociable. 450-358-9292.

PLYMOUTH VOYAGER 1996, modèle Rally, moteur 6 cylindres. Équipement électrique, 2 portes couillantes. 4 mags et 4 roues suppl. (hiver), 174,000km (grand route). Prix: 8,900\$. 450-348-7531.

PONTIAC FIREBIRD 1987, prix à discuter, tél. 346-2717.

PONTIAC GRAND-AM GT '99, 37,000km., A-1, automatique, très propre, femme proprio, 12,995\$, tél. 514-867-0535.

PONTIAC GRAND-AM '93
très bonne condition, très propre, tél.: 450-542-4412.

PONTIAC SE '90, bas kilométrage, condition A-1, 3800\$. **DODGE SPIRIT '95**, très propre, pas de rouille, 3200\$, tél. 246-3513.

PONTIAC SUNFIRE 1997, automatique, 2.2, 2 portes, blanc, intérieur noir, A/C, antidémarrateur, traitement antirouille, mécanique A-1, 132,400km, très propre, prix demandé, 6,500\$. 450-347-6094.

RENAUD CONVERTIBLE 1985. Très propre. 450-358-4791.

SUNBIRD '93, pas de millage, pas de rouille, 2700\$. **FORD ECONOLINE '79**, intérieur fini, 1800\$. **FORD CUBE**, 18pi, boîte, rampe inclus, 3000\$, tél.: 358-1378, 514-916-1151.

SUNFIRE SLX 2002, manuelle, 23,000km., transfert de prêt GMAC disponible à 0.9% d'intérêt. Reste seulement 48 versements à faire. Claudine. 450-299-2043, 450-299-2003.

SUZUKI ESTEEM 2000 familiale, 4 portes, 4cylindres 1.8, 4mags et 4 roues d'hiver, vert, 73,000km, int./ext. très propre, 8,200\$ discutable. 348-5132.

SUZUKI SWIFT 1990, moteur 98,000km, twin cam 16 valves. A vendre pour pièces, 200\$. 450-291-5192.

SUZUKI SWIFT 1996 4 cyl., 5 vitesses, 93,000km., radio am/fm CD. Prix 4200\$ nég., Tony. 359-8189.

SUZUKI SWIFT 4 portes, 1994, 5 vitesses, noir, vitres teintées électriques, 4 pneus et radiateur neufs. Prix 2,700\$. 450-460-4079.

Nadeau AUTOMOBILE inc.
117, rue Beauvais, Iberville 347-7232
18 ans à votre SERVICE

★ ★ ★ ★ ÉTES-VOUS FAIT POUR L'OCCASION? ★ ★ ★ ★

2002 Pontiac Grand Prix SE automatique, lecteur CD, tout équipé, garantie 66,45\$/sem. Taxes et intérêts inclus	2000 Jeep Grand Cherokee Laredo 4x4, 4.0 L, automatique, climatiseur, garantie 100,87\$/sem. Taxes et intérêts inclus	1998 Dodge Dakota 6 cylindres, automatique, garantie 63,79\$/sem. Taxes et intérêts inclus
2002 Ford Explorer XLS automatique, climatiseur, roues «mags», garantie 23 995\$	2000 Mazda 626 LX 2.5 L, automatique, climatiseur, tout équipé, garantie 77,62\$/sem. Taxes et intérêts inclus	1998 Pontiac Grand Am GT automatique, climatiseur, garantie 55,85\$/sem. Taxes et intérêts inclus
2001 GMC Sonoma 2,2 L SL 5 vitesses, garantie 63,05\$/sem. Taxes et intérêts inclus	2000 GMC Jimmy SLS 4x4, automatique, climatiseur, garantie 87,63\$/sem. Taxes et intérêts inclus	1997 Chevrolet Cavalier Z-22 5 vitesses, garantie 41,84\$/sem. Taxes et intérêts inclus
2001 Dodge Caravan sport climatiseur, lecteur CD, 7 passagers, garantie 83,99\$/sem. Taxes et intérêts inclus	1997 Jeep Cherokee sport climatiseur, 4x4, garantie 70,38\$/sem. Taxes et intérêts inclus	1997 Chrysler Sebring LXI automatique, climatiseur, cuir, garantie 55,85\$/sem.
2001 Chevrolet Cavalier automatique, climatiseur, garantie 50,55\$/sem. Taxes et intérêts inclus	2000 Chrysler Cirrus LX automatique, climatiseur, tout équipé, garantie 55,85\$/sem. Taxes et intérêts inclus	1999 Hyundai Elantra 5 vitesses, 4 portes, garantie 37,31\$/sem. Taxes et intérêts inclus
2001 Ford Taurus SE climatiseur, lecteur CD, roues «mags», garantie 84,98\$/sem. Taxes et intérêts inclus	1999 Honda Civic LX automatique, 84 000 km, balance de garantie 60,43\$/sem. Taxes et intérêts inclus	1998 Nissan Sentra GXE automatique, climatiseur, tout équipé, garantie 53,26\$/sem. Taxes et intérêts inclus
2000 Oldsmobile Alero GL automatique, climatiseur, garantie 63,79\$/sem. Taxes et intérêts inclus		

✓ Vérification mécanique
✓ Garantie 6 mois ou 10 000 km
✓ Financement 0\$ comptant
✓ Garantie prolongée disponible
✓ Valeur de remplacement disponible

PLUS DE 80 VÉHICULES EN INVENTAIRE www.nadeauautomobile.com

SUZUKI SWIFT '93 1.6l., 184.000km., automatique, vitres électriques, 2100\$, tél.: 514-898-1821

TOYOTA COROLLA LE '94, 150.000km., très bonne condition, 4 pneus été/4 pneus hiver, porte-bagages inclus, 7000\$, tél.: 347-9203

TOYOTA SIENNA LE '98, 126.000km., Mag Wheels, lecteur CD 3 disques, boule pour remorque avec connections, 4 pneus d'hiver, 15.000\$, tél.: (450)348-3188

TOYOTA TERCEL 1999 automatique, 147.000km., timing belt changée à 120000km., roue d'été/roue d'hiver, 8000\$ négociable, tél.: 347-3588

TOYOTA TERCEL EDITION SPÉCIALE 1995, 2 portes 5 vitesses, aileron, servo-direction RPM etc. Parfaite condition, 5.300\$, 357-9220

TOYOTA TERCEL '91 manuel, 162.000km., 2300\$, tél.: 450-346-7983

TOYOTA TERCEL '99 4 portes, 77.000km., 5 vitesses, balance garantie Toyota, 8.800\$ négociable, tél.: 349-2828

TRANSPORT 1998, 7 passagers, 127.000km., garantie prolongée 150.000km., en bonne condition, 9.900\$, 450-347-5193

VOLKSWAGEN JETTA 2000 TDI GLS bleu, vitres teintées, démarreur, automatique, CD, air, mags, toit, 73.000km., impeccable, 18900\$, tél.: 349-2580

VOLKSWAGEN BEETLE 2002, 21.000km., automatique, tél.: 450-349-2554

WINSTAR 1995, GL, 4.400\$ Mazda Protege 1992, 1.600\$ Yves. Après 18h: 349-2807

202 BATEAUX ET MOTEURS

* **BATEAU 1991, BAYLINER CAPRI**, 17.5 pieds, open deck avec remorque, moteur 3 litres, inboard outboard, A-1, 11.000\$ Cell/514-248-3710, 450-349-2156

1991, MAXUM 21' avec remorque, codé cabine, blanc et bourgogne, 4.3 litres, 6 cylindres, pied Mercruiser Alpha, toile neuve, équipé, inspecté, 14.900\$ 450-542-5275

22PI., FIBRE VERRE 1983, cabine, cuisinette, toit rigide, peinture neuve, toile camper neuve/bateau projeté pour plongée sous-marine. Besoin plancher, moteur 3.333.333\$ 514-923-1383/après 18h. 320-A CHEMIN PATRIOTES, IBERVILLE

BATEAU 15' FIBRE DE VERRE, avec moteur 50HP Mercury et remorque, 2.000\$ négociable, 450-358-9292

BATEAU 16' SUNBIRD 1966, avec remorque et moteur Mercury 65 forces 1984. Excellent pour la pêche et promenade, 2.500\$ 450-347-8581

CANOT DE RIVIERE, 15' 1/2 en fibre de verre, 450-346-4234

CHALOUPÉ 16' fibre, très propre, moteur 40HP Nissan avec console, prix 6900\$. Demander Sylvain: (450)347-5131

CHALOUPÉ 1999 fibre, 16pi., 80"large, remorque 3000lbs., 2 bancs pivotants, volant, pas de moteur, 4800\$, tél.: 245-5385

CHALOUPÉ ALUMINIUM 15' 1/2, Espadon 460, moteur 15 HP Suzuki et remorque, 2.500\$, 450-346-6687

CHALOUPÉ CADORET 14PI. fibre de verre, remorque et moteur Mercury 8hp., presque neuf, prix: 1950\$, contacter Michel: 348-3044

CHALOUPÉ pliante, 12 pieds, Odysse, blanche, deux sièges pivotants. Bonne condition, 2 ans d'usures, 1.200\$, 450-460-4079

MOTOMARINE TIGERSHARK 1995, moteur neuf, avec remorque double, 2.800\$. 450-291-4434

PRINCECRAFT HUDSON DLX 19' 2000, 50 Evinrude 4 temps, remorque galvanisée, console, vivier, sonar, réservoir intégré 15 gallons. Plusieurs coffres de rangement. 450-542-5350, 514-824-5924

RECHERCHE BATEAU de 15 à 17pi. avec console, remorque, moteur 20 à 30forces, information Michel, tél.: 450-357-9640

REMORQUE POUR CHALOUPÉ 12 ou 14 pieds, homemade, A-1, 400\$. 450-359-8520/après 16h.

203 BICYCLETTES

BICYCLETTES NEUVES, pour garçon et fille, roues 26", 100\$/chacune. 450-359-4246

VÉLO LEADER 24" comme neuf, utilisé 1 an seulement, de couleur rouge flamboyant, 100\$ négociable. Demandez Gilles. 450-346-2478

204 CAMIONS

A QUI LA CHANCE? ROULEZ EN JEEP SAHARA 2003 pendant tout l'été, gratuitement, reprise de location. Je paie la location du mois juin/juillet. Info: (450)542-5331

ASTRO CARGO 2001 couleur étain, tablette aluminium, 45.000km., 17000\$, tél.: 450-542-9999

CAMION PICK UP, GMC 1993, V-6, Sierra SL 1500, automatique, bleu métallique, mécanique A-1, peinture d'origine, pas de rouille, impec, 102.000km. Prix 5.500\$ Luc 450-346-8915

CHEROKEE LIMITED 1990, 4X4, automatique tout équipé, comme neuf. 450-359-6984

CHEVROLET BLAZER 2000 beige, 4x4, moteur 4.3 litres, 2 portes, automatique, A/C, 17.700 milles, 13.500\$. Tél.: 450-447-9795, 514-983-3099

CHEVROLET TRAIL BLAZER 2002, beige, automatique, toit ouvrant, moteur 4.2 litres, 6.940 milles, vitres électriques A/C, 22.900\$. 450-447-9795, 514-983-3099

DODGE RAM '94 1500, V-8 magnum, SLT LA RAMI, tout équipé, démarreur distance, très bonne condition, 5.2L., prendrais échange, Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, tél.: 450-357-9369

FORD ECONOLINE 150 1988, 1350\$, tél.: 450-346-8612

FORD RANGER XLT 2002, prix discutable, à vendre cause maladie, tél.: 359-0109, cell.: 514-262-4876

GMC 1500 SLS 1995, 4X4, 6.5, turbo diesel, V-8, King cab, tout équipé, mags, rouge, très bonne condition. Prenons échange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville. 450-357-9369

GMC PICK-UP SIERRA 1500 2001, Z71, king cab, boîte de 8 pieds, 4.8 litres, 270HP, blanc 2 tons, tout équipé, 61.500km, garantie GM 4 ans/96.000km. Prêt et garantie GM transférables. 29.500\$. Cell: 514-234-2845. Maison: 450-346-0984

JEEP GRAND CHEROKEE LTD. 1996, 118.000km., cuir, vitres teintées, noir, très propre, 15.350\$ nég., tél.: 348-1647

LADA NIVA 1995 4x4, manuel 5 vitesses, 82.000km, 750\$ ferme. 450-349-0290

LUMINA VAN 1993-95-96, très bonne condition. Prenons échange. Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville. 450-357-9369

PICK-UP FORD F-250 Heavy Duty 1987 4x4, 6 cylindres, manuel, 4 pneus neufs, bonne condition. Prêt à travailler, 76.000km. Prix: 3.850\$. 450-348-5132

PICK-UP SILVERADO 1988, king cab, 350 automatique, 200.000km. Bonne condition, 3.500\$, 450-231-6711

PICK-UP '97, 5.7L., blanc, king cab, boîte 8', 3/4tonne, équipée, très propre, prix: 17.500\$(négo), demander Sylvain: (450)347-5131

SUBURBAN 1986, 190.000km, moteur 6.2 litres diesel, route ou pièces, 1.000\$/négociable. 450-291-3176/après 16h30.

SUZUKI SIDE KICK 1994 4x4, automatique, convertible, int./ext. très propre, tune-up et freins neufs, bons pneus, 4600\$, tél.: 450-542-0215, 514-741-1882

VAN CARAVAN VOYAGEUR '91-94-95-97, TRES BONNE CONDITION, prendrais échange, Cardinal Auto, 43 Alain, Iberville, tél.: (450)357-9369

205 MOTOCYCLETTES

ACHAT DE VTT, 4roues 1985 à 2003, 2x4, 4x4 et sport. Payons les meilleurs prix comptant, nous nous déplaçons. Martin 819-364-2578 paget 819-795-2605 Achat, vente, échange

AUBAINE: HONDA MAGNA VF 750, 1985, 42.200km. Comme neuf! Toile comprise. 3.000\$ négociable. 450-358-3508

BATTERIES pour moto de toutes sortes à bas prix. Rozon Batterie Expert. 228 Jean-Talon, secteur St-Luc. 450-348-2370

CASQUE DE MOTO full face "SHOEI TZ1", médium 2002 et manteau Kawasaki ZX 2002, large et 4 dans 1. Muzzy 2002 (complet) pour ZX6E de 94 à 2003. Tout est neuf. Bon prix. 450-346-4378

HONDA VALKYRIE 1997, excellente condition, 70.000km., noir, beaucoup de chrome, 10500\$, après 17h.: 450-347-9687

KAWASAKI LTD 440, 1983, un proprio, condition "showroom", boîte et coffre en fibre de verre, windjammer (Vetter). Bas millage, pneus, chaînes et freins neufs. 1.777.77\$, négociable. Prêt pour la route! 514-923-1383 Après 6h p.m.

SCOOTER: ACHETERAIS scooters en bonne ou mauvaise condition, tél.: 450-347-3367

SUZUKI GS 1100 1981, 53.000km, "stroket" neuf, exhaust 4 dans 1, 1.100\$ 450-299-2522/après 18h

VTT SUZUKI LT 250, 1985, avec remorque. Tél. 450-347-5969

VTT YAMAHA GRIZZLY 660, 2002, 3.900km., bien équipé, tél.: 346-1873

YAMAHA WOLVERINE 350, 4x4, 1997, 4.500\$, TEL.: 450-542-0665

207 ACCESSOIRES-SERVICES

* **POUR JEEP YJ: TOIT DUR ET PETIT TOIT MOU** beige 250\$ négociable. 346-2195. Page/514-339-6954

1 TRAILER DOUBLE bon pour 2 motoneiges ou 2 VTT 8x10, 500\$, tél.: (450)542-9704

3000 PNEUS USAGÉS, toutes grandeurs + 2500 jantes(rims), 310 GRAND-BERNIER SUD, St-Jean. Ouverture lundi au jeudi, 9 à 17h. Vendredi 9h à 15h. 450-542-9898

4 MAGS DE HONDA montés sur 4 pneus Pirelli neufs. Le tout 650\$. 450-348-5132

COUVERT POUR BOITE CHEVROLET ou GM S-10 sport-side + intérieur de boîte en plastique, 600\$. Après 18h si possible: 514-771-8563

4 PNEUS 4 SAISONS 195-60-R14 comme neufs, 125\$. 2 pneus 175-70R13, 50\$. 4 pneus 185-70R14, 125\$. 4 pneus 195-50R15, 150\$, tondeuse 3.5HP. avec sac 80\$, tél.: 346-8612

REMORQUE SPI.xSPI, avec boîte hermétique à l'avant 3x4 avec rotatif. Idéal pour la chasse, quatre roues, 750\$/négociable, tél.: (450)349-2417

TRAILER 4X8 semi-fermé, presque neuf, valeur 900\$. Demande 500\$. Blazer 1985, beaucoup de pièces neuves, 900\$: 514-983-5481, 450-294-3211

209 MACHINERIE AGRICOLE

ACHAT ET VENTE

tracteur à gazon, rotoculteur, souffeuse, etc... A partir de 300\$, tél.: 450-244-6312

ACHETONS TRACTEURS DE FERME de toute marque, "bulldozer", pépène, "skidder", excavatrice, engin stationnaire, etc... (819)364-2666 Yvan, 819-364-2021 Gervais. Payons bons prix comptants

URGENT BESOIN, ACHETONS: PÉPINES, BULLDOZERS, "skidders", trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Tél.: 819-353-1777

251 INFORMATIQUE

* **BESOIN D'AIDE?** J'offre de vous montrer le fonctionnement de votre ordinateur, d'installer vos jeux et pièces. Prix vraiment abordables. Mathieu: 450-349-1554

1 ORDINATEUR PENTIUM 235 avec imprimante+écran+haut-parleur, bon pour bureau, 250\$/discutable, tél.: (450)542-9704

DES PROBLÈMES AVEC VOTRE ORDINATEUR? Configuration, installation de logiciels. Service rapide et professionnel. Très abordable. Les Services Benkim 450-359-5804

PENTIUM 3 866MHZ, 20GIG disque dur/graveur/imprimante Window XP, logiciels, prix 750\$ Tél.: 346-5365

301 ACCESSOIRES DE BÉBÉ

BASSINETTE, TABLE A LANGER, poussette, Angel Care, etc... Tél.: (450)619-0782

ORDINATEUR ACHAT - VENTE - ÉCHANGE - NEUF - USAGE

Reparation en 24h ou c'est GRATUIT

LIQUIDATION MÉMOIRE SDRAM

256 MO PC133

PRX INCROYABLE **39⁹⁹**

Faites vite, les quantités sont limitées!

SENCOM

INI PERMUTUIT INC.

347-6666

1186 Rte 133, Sabrevois

WWW.SENCOM.COM

2 532 000\$

DE RISTOURNES... EXCLUSIVEMENT

aux membres des **CAISSES POPULAIRES** de Saint-Jean-sur-Richelieu ville et région

Prêteur #1

Le taux hypothécaire le plus bas

pour chacune des 5 prochaines années à commencer par celui-ci

Prêt hypothécaire à taux fixe révisable «5 dans 1»

3,70%

Contactez votre caisse populaire dès maintenant!

Notre-Dame Auxiliatrice (450) 359-5933

Saint-Jean-sur-Richelieu (450) 347-5553

Saint-Luc (450) 348-9204

Sieur d'Iberville (450) 357-5000

Desjardins

Certaines conditions s'appliquent

USAGÉS

Tous nos
véhicules
sont
INSPECTÉS

et

PRÊTS À PRENDRE LA ROUTE

Demandez

M. Marcel Ménard

347-5593
(450)



2002 Infinity Q45 Premium Luxury
8 cylindres, tout équipé, lecteur CD,
groupe électrique, siège chauffant,
etc. Pour connaisseur !



2000 Nissan Quest GXE
tout équipé, 4 portes, 35 000 km,
balance de garantie
20 995\$



2002 Pathfinder Chilkoot
climatiseur, lecteur CD, tout équipé,
45 000 km



1999 Nissan Maxima ES
58 000 km,
tout équipé



2000 Honda CRV
automatique, spéciale édition, tout
équipé, balance de garantie Honda
19 995\$



2000 Volkswagen Golf CL
5 vitesses, 2 portes, roues «mags»,
78 000 km
12 995\$



2000 Mazda 626 LX
automatique, 4 cylindres, tout équipé,
lecteur CD, groupe électrique, balance
de garantie, bas kilométrage **12 995\$**



1999 et 2000 Maxima SE et GXE
tout équipé, cuir, toit ouvrant
À l'état neuf !



2000 Chevrolet Venture
allongé, 7 passagers, tout
équipé
15 995\$



2001 Toyota Echo
4 cylindres, automatique,
4 portes, servofreins,
servodirection, 57 800 km,
balance de garantie
12 200\$



1998 Chrysler Neon
automatique, 4 portes, aileron,
98 000 km
6 495\$



**(4) 1999-2000-2001 et 2002
Nissan Sentra XE ou GXE**
automatiques ou manuels
Prix à partir de
10 995\$



**1999-2000-2002 Altima X-
SE - GXE**
automatiques ou
5 vitesses



1999 Chevrolet Cavalier Z-22
5 vitesses, 4 cylindres, 68 000 km
Prix spécial 7 995\$



1994 Nissan Quest XE
7 passagers, automatique, 6 cylindres, tout
équipé, 152 000 km
7 700\$



1999 Nissan Maxima GXE
6 cylindres, automatique, tout équipé,
81 000 km, balance de garantie
17 500\$



2001 Nissan Altima GXE
automatique, tout équipé, 45 000 km,
balance de garantie
16 495\$

1996 GMC S-10
4 cylindres, manuel, doublure
en fibre
3 800\$



1992 Ford Taurus
comme neuf, 1 seul
propriétaire, 107 000 km
4 995\$



**COUPAL
& BRASSARD
AUTO INC.**

127, route 104, Iberville
(450) 347-5593
500, boul. Périgny, Chambly
(450) 658-3443

te, vête
divers,
r, chaise
ur, parc,
aussi vé
+ siège
laitement,
ents pour
AVEC LI
rciseurs
150-358
NT
MANDE
dre poêle
aque En
03 tel
d'usure,
4 choses
me neuf
payons
es defec
amande
3701
ayons jus
jusqu'a
endroit a
du Meu
rt tous les
E DÉMÉ
table, o
sure seu
14 805
res/refr
euses A
Garage
46 3701
a partir
3, 348
R
GE
1186 Rte 133, Sabrevois
www.sen.com

CANAPÉ-LIT rouge vin, 200\$, table en mélamine avec 4 belles chaises, excellente condition 125\$, meuble de télé bleu, 75\$, Roller Blade utilisé moins de 5 fois vaut 400\$ laisse 175\$ avec équipement grandeur 9 femme. 450-358-9220

CAUSEUSE ET DIVAN 3 places, avec 2 tables de salon. 450-349-3385.

CUISINIÈRE WHIRLPOOL stainless "gold", vitre à changer, payé 1500\$(2002) demande 600\$, plaque chauffante, tél.: 359-1108, 514-809-4449.

CUISINIÈRE/RÉFRIGÉRATEUR sècheuse 10 ans d'usage (100\$/chaque) laveuse 1.1/2an, 250\$, tél.: 349-4789.

CUISINIÈRE/RÉFRIGÉRATEUR marque "Frigidaire", 300\$/deux. Laveuse/sècheuse Inglis, 250\$, tél.: 346-8744.

CUISINIÈRE/RÉFRIGÉTEUR "Frigidaire", laveuse/sècheuse "Inglis", mobilier salle à dîner avec buffet, prix discutables, tél.: 450-658-8230.

DÉMÉNAGEMENT: MOBILIER CUISINE BLANC, 4 chaises, buffet, ensemble patio, meuble audio, t.v., après 17h: 348-0495.

ÉLECTROMÉNAGERS BLANCS: cuisinière, réfrigérateur, laveuse/sècheuse, de marque Frigidaire, utilisés 8 mois, payés 2,200\$, pour 1,300\$ Cell/514-296-9597

ENSEMBLE DE SALLE A MANGER en mélamine blanche, 4 chaises rembourrées, très propre, 100\$, tél.: 347-3588

ÉTAGERE 37" LARGE, noire, 6' de haut, 40\$. Congélateur 34" large, 100\$. Mobilier de salon, divan 3 places + fauteuil berçant, 75\$. 450-349-4560.

LAVE-VAISSELLE à vendre, marque Kitchen-Aid blanc 5 cycles encastrable. Luxueux, presque neuf. Après 17h: 450-358-4111.

LAVEUSE/SÈCHEUSE BLANCHES, "Kenmore", grande capacité, environ 8ans, prix demandé 395\$, parfait ordre, tél.: 349-6551.

LAVEUSE/SÈCHEUSE Hot Point, neufs 700\$. 359-1108 ou 514-809-4449

LIT SUPERPOSÉ avec futon gris métallique 2002. Payé 550\$ vend 350\$. (450)347-6221.

MATELAS 312 ressorts, 54" 179\$, 39" 149\$, matelas mousse 39" 79\$. Armoires de rangement 49\$. 450-346-7330. Ameublement Lavigne, 71 Route 104, Iberville.

MOBILIER CHAMBRE mélamine blanche, lits superposés, bureau 5 tiroirs, pupitre avec bibliothèque et chaise, table de chevet, très bonne condition, tél.: 450-349-4107.

MOBILIER CUISINE en érable, très propre, 36x49, 4 chaises, recouvrement complet neuf, 350\$ tél.: 349-9471.

MOBILIER DE CHAMBRE 1950, en bon état, matelas 54" inclus, 400\$ 450-347-3882

MOBILIER DE CHAMBRE en mélamine blanc, 6 morceaux, 325\$ 450-348-5661.

MOBILIER SALLE A DINER en orme, buffet, vaisselier, 6chaises(2 capitaine), table ronde(pied central), très propre, 600\$ négociable, tél.: 348-9873.

MOBILIER SALLE A DINER table ovale, 6chaises, bahut 4 portes, fond miroir, bourgogne, vaut 4000\$ demande 2350\$discutable, tél.: 348-4441

RECHERCHE lit d'eau de 48". Téléphone 450-348-6770.

RÉFRIGÉRATEUR DANBY 10 pi.cube, 2 portes, presque neuf. Poêle 24" blanc, les deux pour 325\$. Vendus ensemble seulement. Cause, déménagement. 450-348-0822

RÉFRIGÉRATEUR GE 18pi.cube, blanc, portes noires, tablettes réglables en verre, parfaite condition, propre, 375\$ négociable. 349-2045

SALON: 2 CAUSEUSES, meuble audio, t.v./bibliothèque, 2 tables, acheté décembre 2001, l'ensemble seulement 1400\$, tél.: 450-359-7091.

SELECT ÉLECTRO-MEUBLE Vente, achat, pièces service. Anciennement liquidation Chambly. Cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, congélateurs, lave-vaisselle, réconditionnés, super-propres, garantis, 693 St-Jacques, St-Jean, tél.: 346-6640, 346-0300

SET DE CUISINE en cerisier, neuf dans sa boîte, 11pièces, table double, base, 8 chaises Queen Anne, buffet, vaisselier. Prix 8000\$ pour 2900\$ Chambre à coucher aussi disponible. 514-835-8820

SOFA + CAUSEUSE en vrai cuir bleu marin en très bon état 2 ans 1,500\$ Meuble télévision 1 an, 200\$ 450-346-3214. Après 17:00h.

SOFA 3 PLACES avec causeuse en cuir de couleur vert sauge, comme neuf, payé 4800\$ demande 2500\$ Causeuse cuir noir 2 places, très propre, 400\$. Congélateur vertical de marque "Wood", 20 3pi.cu., 450\$. Tél.: 359-8569

UNITÉ MURALE en bois, érable, 2 sections vitrées, 1 section téléviseur avec porte pleine, 750\$, tél.: 450-542-9999

DUVAL MEUBLES USAGÉS 23 ans d'expérience

ACHETONS ET VENDONS meubles usagés et électroménagers • dépositaire de pièces de toutes marques

RÉPARATIONS À DOMICILE Garantie de 16 mois sur électroménagers

380, 2e Avenue, Iberville 347-1895

Yvan Duval propriétaire

303 ANIMAUX

* AVIS TROUVÉ CHIEN Chow Chow, mardi le 27 mai, secteur Carignan/St-Luc, près voie de service autoroute 10. 450-348-8279.

* SPÉCIAL DE L'ÉLEVEUR Perruches, pinsons, inséparables nourris à la main. Au prix du gros: 450-347-8307.

** A VENDRE en maison privée: Chiots SCHNAUZER NAIN, vacciné, vermifugé, garantie 4 ans sur toute malformation congénitale, argenté, poivre et sel, noir. 325\$ femelle, 300\$ mâle. Robert: tél.: 346-0897.

** A VENDRE: INSÉPARABLE, COCKATIEL 60\$ chaque, PERRUCHE FANCY 15\$ chaque. Cage d'élevage 10\$ à 30\$, nids serin, perruche, inséparables, cockatiel, 5\$ à 20\$. tél.: 346-0897.

**INSÉPARABLES ET COCKATIELS à vendre, entre 50 et 100\$, âgés entre 6mois et 1an, cage d'élevage et volière, quelques nids, tél.: 346-3524 Marc ou Valérie.

.1 AUBERGE CANINE & FÉLINE. Beaucoup de spéciaux! Venez visiter la plus belle pouponnière du Québec. Élevage de familles privées. Qualité supérieure! Chiots: Golden Retriever, Mini Colley, Pékinois, Basset Hound, Shih-Tzu, Boston Terrier, Labrador mélangé, Danois, etc... Chatons: Himalayen(f) PROMOTION: 1 chaton domestique gratuit à l'achat d'un sac de 8kg nourriture + sac de litière. Composez le (450)346-6766. Une visite vous convaincra (www.kavior.qc.ca) 110 route 104, St-Athanase. (TOILETTEUSE RECHERCHÉE)

A DONNER:LABERNOIS cherche petite famille aimable et affectueuse qui prendra bien soin de moi. Faites vite, j'ai besoin d'être aimé. Info.: (450)542-5331.

A QUI LA CHANCE? Très beaux Bouvier Bernois, 6semaines, pure race, élevés en milieu familial, garantie 1an, prix 550\$. Il n'en reste que 2 seulement! Tél.: 358-9422 après 17h., demandez Gilles

UNITÉ MURALE MÉLAMINE BLANCHE, vitrée et éclairée, avec 2 tables à café, très propre, 200\$ négociable. 450-347-2495.

CHIOTS FIAT-COATED RETRIEVER, (chien de chasse). Très affectueux, extraordinaire pour les enfants. Prêts le 1er juillet. Parents sur place. 450-347-9556.

CHIOTS SCHNAUZER NAINS, 2 femelles, 1 mâle, à vendre, tél.: (450)358-4835.

CHIOTS SHIH-TZU, Caniche Toy, Caniche Royal (tout noir), réservation et information: 347-9021.

ÉLEVAGE PRIVÉ L'AMI FIDÈLE, le plus vaste choix au Québec à des prix plus que compétitifs. Tél.: 450-922-6226.

FERME C.M.C.: Dog de Bordeau, Bichon, Épagneul, Jack Russel, Chow Chow, Boston, Mini Colley, Bulldog Anglais, Berger Allemand, Rottweiler, Golden, Airdale, Pug, Schnauzer nain, West Highland, Shih-Tzu, Caniche, Yorkshire, Beagle, Matin de Naples, Doberman, Labrador, Bouvier des Flandres, Teckel, Danois, Cattle Dog, Pincher, Wheaten (450)677-4717. Aussi chiens dressés.

LABRADOR BLOND MALE, 15 semaines, vacciné, vermifugé, doux, enjoué, aime enfants, 300\$, tél.: 349-2876.

PERROQUET ECLECTUS MALE: 1.1/2an, très gentil. Bébés Cockatiels, nourris à la main, tél.: 450-245-0225.

TONTE ET TOILETTAGE POUR CHIEN, coupe de griffes, vidange des glandes, épilation/nettoyage d'oreilles, bain, coupe ou toilettage. FLAK, Nathalie: 450-349-0455.

304 ARTICLES DE SPORT

8 FERS COBRA, 8 Tommy Armour 845, droitier, gaucher complet, 11 mcx Wilson, 1 Top Flite, 1 Spalding+ driver TI Taylor Made, 1 Cobra. 450-658-9027.

SAC DE GOLF "Spalding" et 7 bâtons North Western, femme, 250\$, tél.: 349-1733.

305 BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

** BOIS DU HAUT-RICHELIEU: vrais cordons de bois 42 pi.cu. à partir de 50\$/corde Tél.:450-348-5972.

1. BOIS DE CHAUFFAGE mélangé, érable, hêtre, chêne, merisier, bois bûché cet hiver, rond ou fendu, livraison incluse, poche de bois d'allumage, tél.:347-9986.

BOIS D'ÉBÉNISTERIE en petite quantité, séché au four, pour bricoleur, ébéniste, pin blanc, chêne rouge, frêne, érable, plaine, etc. Service de préparation sur place. Tél.: (450)346-9479. Cabinet Chouinard. 370, 9e Avenue, Iberville

BOIS DE FOYER 4 SAISONS ENR 90% érable de montagne, sec, 1 cordon 32pi.cu., livraison gratuite, (450)460-2689.

A BAS PRIX ! Matériaux 1re qualité, bas prix imbattables ! Plancher flottant sans colle 25 ans : 99¢ pi carré; moulure coloniale 8 pi cadre : 99¢, plinthe : 1,15\$; bordure grise : 3,29\$, bloc talus : 1,39\$, dalle 16 po : 1,79\$, pavé : 33¢, bloc terrasse : 2,59\$; revêtement de salle de bains : 14,99\$; peinture latex intérieure : 7,99\$; épinette 2 po x 3 po x 7 pi : 99¢; treillis 4 pi x 8 pi : 5,97\$. Valable du 1er au 7 juin 2002.

Matériaux à Bas Prix (450) 346-6600

BERGER ALLEMAND chiots et adultes, lignée championne, Berger Australien, Jack Russel, Teckel, Pug, Épagneul Breton, Chiots Bigger (Boxer et Pug). Très rare. Croisé Labrador et Golden, 100\$. Femelle 1 an 1/2 berger allemand et Labrador, 100\$. A venir Boxer. Recherche femelle Airedale Poney 1 an, 600\$, tél.: 450-248-4245.

CANICHE ROYAL, 2 ans, dressé, brun, raison de la vente, déménagement, 500\$, François, maison (450)358-1568, cell.: (514)708-0357.

CHATONS A DONNER 16 AVRIL, livraison si nécessaire, tél.: 450-293-3120

CHATONS GRIS 8 semaines, à donner, après 17h.: 348-7199

CHATTE NOIRE À DONNER, poils courts, 8 mois, pas opérée ni dégriffée. 450-359-6576.

CHIENNE LABRADOR/CHOW CHOW, femelle 8 mois. Vaccinée, 90 livres. Aime les enfants 300\$ négociable. Idéal pour ferme. 450-246-3031

CHIOT ST-BERNARD(FEMELLE) pur sang, 300\$ Chevaux Belges, information: 248-3850

CHIOTS PURS: Montagne des Pyrénées, Terre-Neuve(noir, noir et blanc), St-Bernard. Parents sur place, élevage en liberté, garantie 2ans, squelette et congénital. Spéciaux du printemps. Tél.: 819-397-2840.

Directement de la ferme Viandes sans hormones, naturelles préparées sous vide et congelées BOEUF En quart ou demi coupé sous vide à votre choix et paquets variés à 75\$ Ferme L. & R. Paradis Saint-Alexandre • Tél.: (450) 296-8240

BOIS DE FOYER BORDUAS, bois sec, érable, 1ère qualité, livraison gratuite, 47 LEFORT, ST-ATHANASE, tél.: 347-2751.

BOIS DE FOYER SABREVOIS, bois de chauffage, frêne, érable, bois franc, tél.: 358-5581.

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER Bois Francs Notre-Dame Inc. Plancher bois franc pré-vernissé de qualité supérieure. Résiste à votre laine d'acier. Chêne, érable, merisier, cerisier, frêne, bois exotique, cerisier Indonésien, noyer Brésilien et plus. Disponible aussi avec teinture. Ouvert du lundi au samedi, de 9h à 5h. Tél.: 450-446-1888, 1-877-446-1888, Beloeil 116 Boul. Sir-Wilfrid Laurier ou (450)777-8011, 1-866-307-0314, 677 rue Douville, Granby.

LES PLANCHERS DE L'AVENIR. Planchers de bois franc, à partir 1.19\$/pi.cu., non-vernissés et 2.09\$/pi.cu., pré-vernissés. Spécial du mois: Grade B Select Mill Run à 3\$/pi.cu. pré-vernissés. Plusieurs variétés de teintures. Bois exotique du Brésil "Jatoba". Ouvert 7jrs du lundi au samedi de 9 à 17h., jeudi et vendredi jusqu'à 19h., sortie 68 autoroute 10, tél.: 450-770-8787 sans frais 1-866-770-8787.

ACHÈTEZ VIEILLES ROULOTTES OU TENTES-ROULOTTES avec réparations à faire. A bon prix. 450-348-2670.

FIFTH WHEEL 1992, PROWLER, très propre, 26', air climatisé, système de chauffage, four micro-onde, auvent, 10,500\$. 450-454-9609.

MOTORISÉ WINNEBAGO'85, 21pi., condition A-1, 59,000milles, tél.: 348-7874.

ROULOTTE AWARD 30PI. 1992, excellente condition, après 18h.: 348-5801.

ROULOTTE COUGAR 24PI. 1999, extra-légère, lit 54", toute équipée, nombreux extras, 17,900\$, tél.: 358-1751.

ROULOTTE PROWLER 1974, 17 pieds 1/2, auvent, 2,200\$ discutable, 450-346-3224

ROULOTTE PROWLER 19LN 1997 toute équipée, très propre, tél.: (450)296-4395 après 18h

ROULOTTE TRAIL-LITE 1999, 23' 1/2, toute équipée, A/C, micro-onde, lecteur CD, auvent, 17,800\$. 450-245-7576

ROULOTTE '99 A VENDRE OU ÉCHANGER 30pi., équipée, 17999\$(auto récente ou argent), tél.: 450-291-5151.

TERRY CIMARRON 1992, Fifthwheel tout équipé, panneau solaire, fenêtres teintées, très propre, avec gazebo, structure aluminium fenêtré en polymère, toit vinyle, résiste -40c à +45c. Rien à démonter, près des douanes de Lacolle. Beau site tranquille, 24,000\$ 450-347-9449. A vendre sur place

À louer Tente-roulotte neuve Flagstaff 2003 • 6 places Entièrement équipée «Réservez tôt pour vos vacances estivales» (450) 349-1881

307 MACHINERIE-OUTILLAGE

GÉNÉRATRICES "Coleman" 5000w 550\$ et "Homelite" 5000w 825\$, tél.: 346-9385

PERCEUSE A COLONNES (presse-drill) modèle de plancher, moteur 1/2HP, mandrin 5/8", neuve 175\$/chacune, valeur 300\$. Contactez Landis Le tendre (Sylvie ou Patrice) 450-359-8800

BATTERIE NEUVE à partir de 279.99\$, batterie usagée à partir de 199\$. Guitare à partir de 99.99\$. Très grand inventaire d'instruments. Laux de répétition équipes, tarif horaire. Ecole de musique (cours Djembe), financement disponible Percussions Rive Sud Centre Musical. 450-928-3738

COURS DE CHANT PRIVÉ session d'été, enfants, adultes, tous niveaux. Laprairie, contacter Anne Renée 450-444-4427 ou 514-961-3841

GUITARE ACUSTIQUE NORMAN B2012 Prix, 325\$ 450-349-6320

308 MUSIQUE OU INSTRUMENTS

AMPLIFICATEUR pour guitare électrique de marque Peavey 400 watts, 2x12", 375\$ 450-346-2861.

BATTERIE NEUVE à partir de 279.99\$, batterie usagée à partir de 199\$. Guitare à partir de 99.99\$. Très grand inventaire d'instruments. Laux de répétition équipes, tarif horaire. Ecole de musique (cours Djembe), financement disponible Percussions Rive Sud Centre Musical. 450-928-3738

COURS DE CHANT PRIVÉ session d'été, enfants, adultes, tous niveaux. Laprairie, contacter Anne Renée 450-444-4427 ou 514-961-3841

GUITARE ACUSTIQUE NORMAN B2012 Prix, 325\$ 450-349-6320

309 VÊTEMENTS

ROBE DE MARIÉE (jamais servi, achetée 2002. livoire ornée de fleurs beige et or, grandeur 16 ans. 450\$ (450)349-0881, 514-805-9899

310 DIVERS À VENDRE

*A BOIS FRANCS BOMARC INC. Directement du manufacturier. Plancher bois franc pré-vernissés de très grande qualité. Chêne, érable, merisier, cerisier, bois exotique, ouvert du lundi au samedi, tél.: 450-378-9883, 450-770-1883 1376 rue Principale, Granby.

1 FAX BROTHER INTELLIFAX modèle 635 à rouleau, 150\$, tél.: (450)542-9704

6 FENÊTRES NEUVES à vendre, modèle Élite, largeur 27 3/4, hauteur 35 3/4, cadre 8 1/4 gaz Argon, vinyle intérieur/extérieur. Bon prix. 450-348-0114.

BALANÇOIRE MODULAIRE avec glissade, bois traité, prix 300\$, tél.: 346-0454.

A TERRE TAMISÉ en vrac, en sac, pierre concassée, barils de plastique, différents grandeurs et couleurs. 514-942-4366.

A TOUT POUR LE BUREAU (neuf et usagé) bureaux, filières, chaises, papeterie, étagères de magasins etc... Prix réduits. Cause déménagement. Équipement Jobb inc. (450)347-1469, sur rendez-vous.

ACHÈTE: antiquité, succession, faille, collection, articles publicitaires, vieux jouets. Surplus de marchandise. Payons comptant! Demandez Sylvain, tél.: (450)346-1094, cell.: (514)497-6921.

AIR CONDITIONNÉ DANBY 5000 BTU, servi 2 mois, 18"x18"x13" de haut, 150\$. 450-346-3224.

ATTENTION! URGENT BESOIN! Nous sommes un couple qui avons une maison pour jeunes adolescents en difficulté. Présentement, nous hébergeons 5 ados et nous sommes un peu à l'étroit dans la maison actuelle. Nous avons trouvé une merveilleuse maison de 16 pièces, ce qui nous permettrait de venir en aide à encore plus de jeunes. Mais malheureusement, pour des raisons personnelles, nous recherchons du financement privé. Donc, si vous croyez en notre travail, S.V.P. aidez-nous et communiquez avec nous au 450-658-1008 ou 1-866-658-1008, demandez Sylvie ou Dominic. P.S. Nous sommes à but non lucratif, les dons de toutes sortes sont acceptés.

AU COIN DES AUBAINES, 154 St-Jacques Gros sac noir à 10\$ (souliers, vêtements, etc) ou 1\$/la pièce. 450-542-5022.

AUVENTS (3) 20'x4', (2) 10x4 en très bons état. Prix 475\$ et 350\$. Aussi, photocopies et meubles à très bon prix à discuter. 514-324-3381

BEAU COMPTOIR POUR MAGASIN. Pouvant accueillir 2 caisses, 450\$ 450-347-6899, pagette/514-997-4807

CABANONS (remises à jardin) 10'x12', 1249\$, 10'x16' 1499\$, 12'x16' 1699\$, 15'x20' 2899\$, autres grandeurs disponibles. Livraison gratuite 450-444-0757.

CAUSE DECES, tête de lit 54" avec bureau et miroir. 125\$. Humidificateur, 35\$. Plusieurs autres articles. 450-658-0567, 514-240-1827

CHAUFFE-PISCINE au bois augmentant de 10 à 15 degrés par jour. Fabrication et vente de "boullebois" à bois et à l'huile. Réservoir de 100 à 3000 gallons, aussi abreuvoir extérieur pour animaux, www.lsbilodeau.com Sans frais 1-888-557-4767

CLIMATISER DE FENÊTRE Electrohome, 3 vitesses, 75\$, tél.: 348-2044.

COUPE-BORDURE GAZON 2HP., batteur, mélangeur commercial avec hache-viande neuf, de humidificateur D20 neuf, stéréo 2 haut-parleurs. Aussi kit fabrication vin/bière, tél.: 348-2911

ENSEMBLES LAVEUSES/SÈCHEUSES cuisinières, lave-vaisselle, deshumidificateurs, ensemble cuisinière/réfrigérateur, etc... Tél.: 359-4145

FAUT VOIR! Comme neuf, table salon laqué noir, patins à roues alignées Oxygène pour femme, gr 6 1/2, utilise 4 fois. Ordinateur Dell, après 17h: 358-9894

FAUTEUIL ROULANT de marque "Prima Ortho fab", couleur noir et bleu, appui-bras, marche-pied et roues amovibles, inclus: coussin et tablette, très propre, 550\$ négociable, tél.: (450)359-4919

FILTRE JACUZZI pour piscine et échelle, robot, tél.: 347-6577

GRAND POELE A COMBUSTION LENTE DRO LET, prix 275\$, contacter Michel. 348-3044

HAIES DE CÈDRES différentes hauteurs, livraison ou plantation garantie, taille de haies, tél.: 450-246-4172

INTÉRESSÉ à l'achat et vente de portes, portes-patio et fenêtres usagées et en bonne condition. Tél (450)296-4557

LAVEUSE A TAPIS Hoover Plus, prix demandé 200\$ ferme, servi 1 fois, tél.: 349-6443

LOT POUR 6 PERSONNES cimetière Au Bon Pasteur à Chambly. Prix à discuter. 450-357-1587 ou laissez message

MACHINE A COUDRE industrielle "plain" en bonne condition, très bon prix, tél.: 347-1785

MACHINES A COUDRE industrielles, "plain ou overlock", vente et location, service après-vente. Contactez LANDIS LETENDRE, Yves 359-8800

MATELAS, LOT DE MATELAS légèrement endommagés dans le transport, 1ère qualité, à prix incroyablement bas, quantité limitée, faites vite 450-659-7241

MÉTIER À TISSER de marque Leclerc, 60", avec accessoires, (2 ros, ourdissoir, banc) 700\$ Après 17h 450-347-9162

MINI-LAVEUSE/SÈCHEUSE INGLIS 175\$. Tondeuses 3 5hp et 5hp avec sac 80\$/chacune, air climatisé 5000BTU 125\$, moteur hors-bord électrique Minkota avec batterie 125\$, lit superposé avec bureau et tiroir vaut 1400\$ laisse 600\$, tél.: 346-8612

MOBILIER CHAMBRE, bois, 5morceaux + matelas 60", table cuisine bourgogne-blanc, table à langer, chaise haute, lit vêtements garçon 4.5ans, manteau cuir 3/4 femme, X-large, tél.: 348-0527

ON VIDE LA SALLE DE JEUX! Cuisinière et accessoires, laveuse/sècheuse, lits, chaises hautes, poussettes, table à langer, etc... Velos(2), casques, tél.: 358-2582

PISCINE 21PI, hors-terre, pompe, filtreur, Jacuzzi. Très bonne condition, 600\$ discutable. Cause, déménagement, tél.: 450-291-5920

PISCINE À VENDRE, 24', avec accessoires + deck, 500\$ 514-212-4738

PISCINE EASY-SET, 12'x30", 2 ans d'usage. Bon état 450-248-7260

PISCINE HORS-TERRE 18' en aluminium, avec drain de fond. Filtreur, pompe et



LE CANADA FRANÇAIS

Carrières & Professions

PLUSIEURS OUTILS manuels. Sableuse à ruban, taupie, raboteuse etc... et aussi articles de pêche, ancre à bateau, corde d'ancrage 150 pieds etc... 450-347-4207.

POMPE SUBMERSIBLE 1/2 FORCE avec 20 pieds de fil, 300\$. Poêle électrique, 75\$. Lave-vaisselle, 4 ans, 100\$. Le tout très propre. 450-291-4050.

PORTE-PATIO 150\$ ET SÈCHEUSE 100\$, le tout très bon état, tél.: 348-0952.

REMORQUE 4X6 très solide, 375\$. 450-348-0822.

SCIERIE PORTATIVE 4995\$. Le LumberMate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options. Les Industries Norwood Inc., fabricant de scieries portatives, de délinéuses et de skidders pour VTT. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995 ext. 400-QN.

SPA 6 PLACES marque Infinity, valeur 8.000\$ demande 5.000\$. Chaise double avec table en cèdre, 100\$. Clôture en rouleau blanc, Frost neuve, 5' haut, environ 600 pieds, 200\$. Machine à boule industrielle, 100\$. Guitare électrique Fender neuve, valeur 700\$, demande 250\$. Bureau d'ordinateur, valeur 300, demande 100\$. Bureau de cèdre, très propre, 50\$. Bicyclette d'exercice, 50\$. Après 16h. 450-347-7141/Michel.

SURPLUS D'ÉPICERIE
A BAS PRIX, 388 GRAND BERNIER NORD, heures ouverture: 13h à 21h, ouvert dimanche au vendredi, ouvert public, tél. 450-542-9420.

TABLE FROIDE pour restaurant. Une vraie au bain! En excellent état. 514-575-6042.

TABLEAU EFFACEMENT SEC 4'x6', 50\$. Table 4'x8' fini chêne noir, pattes métal noir, 75\$. **Soudeuse mig 250**, air liquide, à l'état neuf, peut se brancher sur le 240 ou 550, avec 50 à 60 pieds de fil pour branchement à la source, 2.000\$ non négociable. Gilles Lévesque. 450-348-6457.

TOILE BEMINI à l'état neuf, valeur 450\$ pour 200\$. 3 portes plantes intérieures 30x80. Porte pleine 30x80 avec serrures. 450-346-9309.

TOILE PISCINE 15x30 ovale, bleue, neuve dans boîte. 160\$. Moteur hors-bord forces Evirude 400\$. Caisse enregistreuse Casio, valeur 1000\$ pour 300\$, tél. 346-6602.

TONDEUSE MOTRICE avec sac 4HP /3HP., grosse cage transport pour chien, déshumidificateur, bain neuf oval, plaque cuisson avec fan intégrée (fonctionnelle), tél. 349-6978.

TRACTEUR SEARS à gazon avec ramasse herbe. 2 ans d'usage. 450-359-7794.

VÉLO C.C.M., élévateur, triporteur, compresseur, tondeuse, à vendre, tél.: 347-6826.

311 VENTE DE GARAGE

À IBERVILLE, les 7 et 8 juin, vente de garage, 675 Rue Yvon, coin de Avenue, articles divers, bicyclettes, meubles, jouets, etc...

BIENVENUE À LA VENTE DE GARAGE, au 127, Joseph-Tremblay, Domaine Deland, secteur L'Acadie, les 7 et 8 juin. Souffleuse à neige, bicyclette d'exercice, rameau, TV couleur, outils de jardinage, Vitres trempées... et nombreux autres articles. Ça vaut le déplacement!

ENCAN pour Aline Salman, samedi le 7 juin 2003 à midi, au 7 rue Horace, St-Jean. Firefly 1989, Oldsmobile FI 1991. Laveuse/sècheuse Inglis, frigidaire. Souffleuse à neige, tondeuse. **Antiquités**, 2 ensembles de cuisine à pièces, bureaux, tables, lampes, cristaux, foyer décoratif, plafonniers, vases, bibelots, jouets et beaucoup plus sur place. Info: 450-347-9874. **Condition Argent Comptant**. Encanteur: Yvan Goyette. En cas de pluie remis le 8 juin.

GROSSE VENTE DE GARAGE bibelots, chaises, bicyclettes et outillage, trailer, etc... 21 MI. GNONNE, ST-ATHANASE, 7-8 JUIN.

GROSSE VENTE DE GARAGE, Plusieurs familles. Samedi et dimanche, 7 et 8 juin. 241 ST-LOUIS, ST-JEAN.

VENTE DE GARAGE
Plusieurs familles, tout va! Beaucoup d'articles, 749 MARIE-ROLLET, ST-JEAN près auto route 35 7-8 JUIN.

VENTE DE GARAGE intérieur/extérieur. Outils, vaisselle, bibelots, articles variés 7-8-14-15 juin, au 1906 Chemin du Clocher L'Acadie.

VENTE DE GARAGE 101 rue Latour, 6-7 juin 2003. Antiquités et autres choses. En cas de pluie remis la semaine prochaine.

VENTE DE GARAGE, 6-7-8 JUIN, 1082 Principale, St-Blaise. Articles divers, outils.

VENTE DE GARAGE, 6-7-8 juin. Antiquités, verre soufflé, etc. 731 Dorchester, St-Jean.

VENTE DE GARAGE, 64 O'Caïn, St-Eugène, 7 juin si pluie remis 14 juin. De tout pour tous! 4-5 familles.

VENTE DE GARAGE, 7-8 JUIN, en cas pluie remis semaine suivante. 212 RANG KEMPT, ST-GREGOIRE. De tout et beaucoup d'artisanat.

VENTE DE GARAGE, divers articles, vêtements adultes/enfants, Mexx, Gap, etc... 190 St-Pierre, St-Jean, dès 7h. 6-7 JUIN.

VENTE DE GARAGE, les samedi-dimanche 7-8 juin, de 9h à 15h, 354, 1ère rue, secteur Iberville.

VENTE DE GARAGE, samedi 7 juin, 498 Verchères, St-Eugène.

VENTE DE GARAGE, vêtements bébé, 7-8 JUIN, 1598 CHEMIN DU CLOCHER, L'ACADIE.

VENTE DE GARAGE 7 et 8 juin. Tracteur Boleys 18HP, étagères en métal/plusieurs en stock. Laveuse/sècheuse Inglis très propre. 40 Route 104, Iberville/St-Athanas.

VENTE DE GARAGE samedi 7 juin. Set de vaisselle, verres/coups et beaucoup d'articles. 120 rue Bouthillier Nord, St-Jean-sur-Richelieu, face Taverne des Sports.

VENTE DE GARAGE. Un jour seulement. **Samedi 7 juin** (ou **dimanche 8 juin** en cas de pluie). 830 Maria Bovin, coin 1ère avenue, Iberville.

312 AGRICULTURE DIVERS

BOITES DE FLEURS ainsi que pots suspendus, divers variétés et plants de légumes, prix spécial, information Lise ou Eric: 347-2936.

CEDRES POUR HAIES: qualité supérieure, semi-cultivés, 2 à 3pi et plus. 2.25\$/chacun, livrés. 514-992-8691.

VOUS AVEZ DES TRAVAUX D'ÉPIERRAGE, DE RACLAGE. Je peux les faire pour vous. Paquette numérique/514-306-0266. Laissez votre numéro de téléphone.

313 CÈDRES CULTIVÉS en pot
• de 3 à 4 pi : 7\$
• à racines nues : 1,50\$
Cèdres Marali
(450) 545-9007

313 ANTIQUITÉS

***SACHÈTE ANTIQUITÉS, SUCCESSION AU MEILLEUR PRIX COMPTANT**. Service 1 heure à domicile 7/7. Meubles de tout style antique, lampes, plafonniers, bibelots, ensemble de vaisselle, objets religieux & militaires, horloges, montre, gramophones, violon, cadres bombés, tableaux, argenterie sterling, piège à ours, articles de pêche, appareil photo, coffre de cèdre, rouet, plume fontaine, colonne de marbre, vitraux, etc... (514)891-0699. Mme & M. François.

15e PLUS GRANDE EXPO-VENTE extérieure d'Antiquités-Objets Collection, 7-8 juin 2003, 9AM, Parc Seaway, St-Lambert, sortie Notre-Dame, autoroute 132, Métro Longueuil (6-13-15) Entrée 6\$, tél./téléco. 450-656-5234.

ÉNORME VENTE D'ANTIQUITÉS 10-60% de rabais, plus de 2000 items, meubles, vaisselles, etc... Les 6-7 et 8 juin au 2535 Chemin Noisieux à Dunham. 450-295-1190.

Le spécialiste de la réparation d'horloges antiques. Achat et vente d'horloges antiques

SPECIAL DU MOIS: Dormeuse en argent 75\$ à 2\$ la paire

268, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 347-6988

COFFRE À OUVRIER L.G. MORIN HORLOGER

351 OCCASION D'AFFAIRES

FRANCHISE. Territoires protégés à partir de 1790\$. Temps plein ou partiel. Livraison à domicile de nourriture sèche pour animaux, 450-462-0056 ou 1-877-462-0056 Annie www.multimenu.ca

GARAGE DE MÉCANIQUE À VENDRE, 5portes, 5lits + bureau, spécialité transmission, très bon chiffre d'affaire + clientèle + inventaire, peut être vendu séparément, (cause transfert), information: René Morrow, Groupe Sutton, tél.: 450-359-0005 (financement disponible).

OCCASION D'AFFAIRE UNIQUE. Profitez d'une occasion d'affaire exceptionnelle en devenant votre propre P.D.G. ou sein d'une entreprise en pleine expansion. Aucune vente, aucune livraison, aucune perception de factures, aucun employé et surtout aucun employeur. Aucune expérience nécessaire (nous vous formons). Possibilité de revenus intéressants. **Soirée d'info le 5 juin**. (450)346-8527, (888)688-3423 (sans frais).

401 DEMANDES D'EMPLOI

À IBERVILLE, garderie à 5\$. Face école La flamme, places disponibles dès maintenant. Info. Maryse. 347-0797.

À IBERVILLE, MAMAN GARDERAIT vos petits bout'choux, 6 mois et plus (enfants âge scolaire), 2 places disponibles, cours premiers soins, tél.: 358-3105.

À ST-JEAN, GARDERIE FAMILIALE, non-fumeur, jeux int./ext., menus variés, places disponibles, Bienvenue! Tél.: 347-3255.

FERAIS MÉNAGE de tout genre, résidence ou commerce, chaque semaine ou sur appel, possibilité de facture, tél.: 348-0018.

GARDERAI ENFANTS CHEZ-VOUS, à la semaine dans Saint-Alexandre ou environs. Je suis une femme responsable, honnête, propre, qui ne fume pas, avec plusieurs années d'expérience. (450)542-9541.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL près d'auto route 35/école Marie-Derome. Garderai vos enfants, 0-3 ans. Repas équilibrés. Reçus disponibles. Demander Julie. 359-1504.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL vieux St-Jean, 2 places disponibles, temps plein, 18\$/jour avec reçus, Cathy. 542-5034.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL, 5\$/jour (CPE Les Poussineaux). Programme éducatif, activités quotidiennes intérieures/extérieures. Repas santé. Pas d'animaux. Non-fumeur. 3 places disponibles fin juin. 450-347-8574.

JE FERAIS VOTRE ENTRETIEN MÉNAGER résidentiel. Je suis une personne mature, perfectionniste, honnête, non-fumeuse. Bonnes références. **Appelez Odette au 450-348-2107**.

JEUNE MAMAN, non-fumeuse garderait enfant chez moi, repas et collations équilibrés. St-Athanas. 15\$/jour. 450-346-0172. Demandez Jennifer.

OUVVERTURE DE GARDERIE à partir 15 mai, du lundi au vendredi, de jour ou de nuit, 22\$/jour avec reçus pour ceux qui seront à temps plein, tél.: 542-9850.

SERVICE DE GARDE EN MILIEU FAMILIAL, cours de premiers soins, jeux éducatifs, repas équilibrés. Enfant de 18 mois à 5 ans. 5 places disponibles, très près de l'école Pré-Vers. Bientôt accrédité à 5\$. Mme Roy. 450-359-8999.

SERVICE DE GARDE en milieu familial. Repas chauds, équilibrés, collations. Activités éducatives. Temps plein/partiel. Véronique 450-245-1017 ou 514-236-8083.

SERVICE DE GARDE en milieu familial, 5 années d'expérience, 2 places disponibles, 4ans et plus, temps plein ou partiel, jour, soir, nuit, donne reçus et références, demander Chantal. 349-3982.

ST-ÉUGÈNE, maman adorant les enfants, garderait vos petits amours. Grand terrain. 20 ans d'expérience. 15\$/jour. 450-346-8945.

VOUS ÊTES TROP OCCUPÉ et n'avez plus une minute à vous? Appelez moi pour entretenir l'intérieur de votre demeure à la semaine. Je suis efficace et honnête. Références disponibles. 450-357-1442.

402 OFFRES D'EMPLOI

\$\$\$PVM CAPITAL INC. \$\$\$
PERSONNE DE SEXE FÉMININ demandée pour carrière intéressante dans services financiers, pour compléter équipe. Formation fournie. Pas de vent! Produit accessible à tout le monde et exclusif. Payant et intéressant! Pour renseignements M. Bouchard 514-893-1144.

***URGENT BESOIN D'ÉTUDIANTS POUR EMPLOI D'ÉTÉ** comme laveur de vitres. Travail temps plein. Doit posséder sa voiture. Bon salaire. 514-295-7944.

ACADÉMIE G.S.I. INT'L SÉCURITÉ et investigation. Devenez agent de sécurité spécialisé avec certification, industriel & commercial (D.E.P.) pour tous hommes et femmes techniques d'entretien & C.V. Nous engageons & plaçons, financement disponible. Agréé Emploi Québec. Demandez Diane. 514-596-2687.

AIDE-GÉNÉRAL demandée pour cafétéria d'école primaire et secondaire (Iberville, St-Jean, St-Luc) en fonction de la prochaine année scolaire (fin août prochain). Préparation générale de cuisine, caisse, plonge etc... Salaire: 7,30\$/heure. L'horaire suit le calendrier scolaire. Temps plein et temps partiel. Laissez vos coordonnées à Francine ou 450-358-3001.

CLUB DE GOLF DE LA VALLÉE DES FORTS recherche mécanicien pour entretien de machinerie de golf et voiturette électrique, tél.: 450-542-0067.

POLY-ENCARTS

ENCARTEURS ET ENCARTEUSES DEMANDÉS

POSTE DISPONIBLES

- De jour, le vendredi entre 10 h et 11 h jusqu'à 18 h 30 au plus tard.
- Occasionnel, d'un à deux jours par semaine, horaire variable entre 19 h et 7 h maximum et 22 h à 6 h maximum.

Pour postuler, présentez-vous le lundi entre 9 h et 11 h chez :

POLY-ENCARTS
800, boul. Industriel, porte 16
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Édifice Quebecor via rue Boucher, direction stationnement arrière)

OMH
Office municipal d'habitation
Haut-Richelieu

L'Office municipal d'habitation Haut-Richelieu administre 639 logements (H.L.M.) répartis en 31 immeubles sur le territoire de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Nous sommes à la recherche d'un(e)

AGENT(E) DE BUREAU À LA RÉCEPTION

(Remplacement d'un congé de maternité d'environ 56 semaines)

Sommaire des responsabilités

Cette fonction consiste principalement à s'assurer que toute demande de service de la part de la clientèle, des fournisseurs ou autres intervenants est adéquatement acheminée au personnel concerné de l'Office; fournir au besoin une information de base sur les services offerts par l'office de même que la réglementation en vigueur et à cueillir les renseignements nécessaires à la constitution des dossiers clients.

- Recevoir les appels et les visiteurs
- Dépouiller le courrier et le transmettre selon les indications reçues
- Rédiger la correspondance courante et dactylographier tous les documents émanant de la direction
- Effectuer le classement
- Maintenir à jour l'inventaire du matériel de bureau
- Effectuer le contrôle de la prise de copie de sécurité
- Recevoir et photocopier les documents relatifs au renouvellement des baux
- Recevoir le paiement des loyers à la réception
- Maintenir à jour la liste des locataires
- Recevoir le rapport quotidien des employés à l'entretien et remplir le rapport de déplacement
- Assurer le suivi des feuilles de travail et fermer les bons de travail dans le logiciel approprié
- Préparer les bons de commande
- Préparer tout le matériel nécessaire aux appels d'offres
- Et, toutes autres tâches connexes

Exigences

- Diplôme d'études secondaires (idéalement D.E.C. en technique de secrétariat) et préférentiellement 3 ans d'expérience
- Excellente connaissance du français
- Excellente connaissance théorique et pratique des logiciels WORD et EXCEL (idéalement connaissance du logiciel SAGE et SIGLS)
- Habilité à travailler en équipe
- Bon sens de l'organisation et autonomie
- Grande discrétion

Conditions

- Poste 5 jours/semaine (35 heures)
- Salaire selon les normes de la Société d'habitation du Québec

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur candidature et ce au plus tard le **vendredi 20 juin 2003** à :

OMH Haut-Richelieu
a/s Isabelle Lacroix
145, rue Latour, bur. 100
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 7T8

Seules les candidatures retenues seront contactées.

AIDE-OPÉRATEUR, extrusion de plastique, secteur St-Hubert. Temps plein. Quart 12 heures, 1 fin de semaine/2, secondaire 1V. Avec ou sans expérience. 9,35\$/heure. Envoyer CV par fax. 450-443-0900. ou e-mail felix@qc.aira.com

ASSISTANTE DENTAIRE DEMANDÉE pour remplacement de congé de maternité (+ ou - 30 heures/semaine). Info: 450-349-3368.

CUISINIER DEMANDÉ temps plein, de soir, contacter Sylvie ou Kathy, tél.: 450-246-3632.

AUGMENTEZ VOTRE REVENU, 500\$ et+/mois, travail à domicile, temps partiel/plein. Domaine Nutrition/Santé/Cosmétique. Tél.: 450-358-9283.

BARMAID DEMANDÉE avec expérience si possible. Besoin immédiat pour l'ouverture de la terrasse, jour ou soir. Belle apparence. Tél.: 450-469-1399/Nathalie.

BESOIN 20 PERSONNES pour perdre de 5 à 30 livres en 30 jours. 100% naturel, conçu par des médecins. Garantit. Appelez 24h/24. Claudette: 1-866-285-7084.

BESOIN DE 33 PERSONNES voulant perdre de 9 à 29 livres d'ici les 30 prochains jours, tél.: (450)358-9283.

CAMELOTS-LIVREURS, demandés avec auto, secteur St-Jean, St-Luc, Iberville, Lacolle, St-Jacques-le-Mineur, Mont-St-Grégoire, Ste-Angele-de-Monnoir, Ste-Marie-de-Monnoir, pour plus d'informations, demandez M. Vinet: (450)348-8905.

PERSONNE Fiable demandé avec auto pour entretien domestique. 450-346-1011.

CENTRE DE PHOTOCOPIE recherche commis temps plein, belle présentation, entregent, autonome, atout: expérience et connaissance en infographie. Apporter votre c.v. au 2 Jacques-Cartier sud, St-Jean.

CHAUFFEUR CLASSE 1*USA/CANADA* Vous voulez devenir "voiturier-proprétaire". Nous avons la solution Plan de location GDC. Des restrictions s'appliquent. 1-800-363-4216 ext. 2233, 819-395-2044 Guy Lamontagne.

CHAUFFEUR DE CAMION DEMANDÉ avec 2 ans d'expérience. 12 roues et semi-dompeur, flat-bed. A Naperville. Cell: (514)942-4366.

CHAUFFEUR DE REMORQUEUSE demandé, ayant permis classe 3 et 5, expérience serait un atout, travail temps plein, demandez Pierre-Marc Denis, 347-6656.

CHAUFFEURS DE CAMION DEMANDÉS, classe 1, expérience trailer dompeur. 450-346-7616.

COIFFEUSE DEMANDÉE avec expérience, pour grand salon unisexe, bon salaire et bonne conditions. (Clientèle fournie) 450-349-2013, 450-348-0833. M. Baldo.

COMPAGNIE SÉRIEUSE RECHERCHE 50 personnes pour emploi à domicile. Pas de vente. Pré-requis: être soucieux de la santé des enfants et de l'environnement. **Faxer CV**. 450-357-9933.

COURS DE BAR IBERVILLE 195\$, durée de 30 heures, 5 bars individuels, livre de recettes gratuit, cocktails, shooters, cafés flambés, service aux tables. Diplôme et référence. (PRIX DE GROUPE). **Technique 2000**. Info: 450-346-4637.

COUJURIERES DEMANDÉES. Temps plein, plein overlock. A l'extérieur et au local. 450-358-5385/deamndez Julie.

CUISINIER DEMANDÉ(travail sur grill) 25heures (fin semaine), débrouillard, propre et responsable, demandez Sylvie: 450-359-7427 ou 450-542-2470.

CUISINIER(IERE) DEMANDÉ(E) avec expérience seulement. SVP se présenter au Restaurant au Coin. 157 St-Jacques à St-Jean. 347-0422.

EMPLOIS DISPONIBLES

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Emploi et de la Solidarité

Les offres d'emploi sont valides pour les hommes et les femmes.

Manœuvre de ferme

Numéro de l'offre: (0232790). Téléphonez au (450) 294-2263 ou (514) 204-5462.
Salaire: À discuter, selon compétences et expérience.
Nombre d'heures par semaine: Poste permanent, temps plein, jour, soir, fin de semaine, 35 à 60 heures/semaine selon les saisons.
Lieu de l'emploi: Saint-Georges-de-Clarenceville.
Exigences: Secondaire 5 ou autre formation pertinente et/ou supérieur sont un atout. Expérience de travail sur une ferme un atout. Bonne capacité physique, grande disponibilité. Permis de conduire valide. La ferme Société ARLM recherche un ou une responsable (gérant(e) et/ou manœuvre) pour les opérations liées à l'engraissement des animaux. Le travail offre une grande variété de tâches intérieures et extérieures. Possibilité d'avancement.

Manœuvre d'entreposage

Numéro de l'offre: (0224927). Téléphonez au (450) 346-1553 ou envoyez votre c.v. par télécopieur au (450) 346-1669. Téléphonez entre 7 h et 16 h du lundi au vendredi.
Salaire: À discuter.
Nombre d'heures par semaine: Poste permanent, temps plein, jour, soir, fin de semaine, 40 heures/semaine.
Lieu de l'emploi: Iberville.
Exigences: Capable de travailler sous pression. Permis de conduire valide. Pour faire le déplacement des remorques de camions.

Chauffeur(se) de camions d'explosifs

Numéro de l'offre: (0222883). Envoyez votre c.v. et votre dossier de conduite de la S.A.A.Q. par télécopieur au (450) 358-1118.
Salaire: 145 à 155 \$ de l'heure, commission ou prime de rendement.
Nombre d'heures par semaine: Poste permanent, temps plein, jour, sur appel, 40 heures/semaine, possibilité de temps supplémentaire, fin de semaine à l'occasion, prime de 35 sur chantier.
Lieu de l'emploi: Mont-Saint-Grégoire.
Exigences: L'employeur donnera la formation, satisfaire à une enquête de sécurité (aucun dossier criminel), bonne capacité physique, pouvoir fournir la fiche de bonne conduite de la S.A.A.Q., satisfaire aux exigences des compagnies d'assurances (21 ans et +), peut être appelé à faire de longue journée de travail. Permis de conduire classe 1 ou 3 valide. Chauffeur(se)-manutentionnaire, conduire un camion, livrer les explosifs dans les camions, transporter des sacs et des boîtes de 25 kg, aider les dynamiteurs.

Agent(e) d'approvisionnement

Numéro de l'offre: (0222857). Téléphonez au (450) 346-6000 ou envoyez votre c.v. par télécopieur au (450) 346-6148 ou par la poste à Corporation du Festival de Montgolfières de Saint-Jean-Richelieu Inc., 5, chemin de l'Aéroport, Saint-Jean-Richelieu, J3B 7B5 ou par courriel à festival@montgolfieres.com.
Salaire: 95 \$ de l'heure.
Nombre d'heures par semaine: Poste occasionnel ou temporaire, temps plein, jour, 40 heures/semaine, poste pour 10 semaines, du 8 juillet au 13 septembre 2003.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.
Exigences: Secondaire terminé, expérience pertinente, autonomie, bon sens de l'organisation, bonne forme physique, habile à diriger une équipe de travail. Très bonne connaissance du français et une connaissance de base de l'anglais. Travail d'entrepôt divers, prise d'inventaire, manipulation et transfert de matériaux de tous genres, mise en place du magasin central et du secteur d'approvisionnement, gestion d'une équipe de commissionnaires, gestion de stock, livraisons et cueillettes. Vous devez être admissible à la subvention salariale d'Emploi-Québec. Contacter l'employeur et ensuite aller à votre Centre Local d'Emploi afin de vous faire évaluer pour la subvention si vous n'avez pas votre lettre d'admissibilité.

Animateur(trice) sociale

Numéro de l'offre: (0230524). Téléphonez au (450) 359-4334 ou envoyez votre c.v. par télécopieur au (450) 359-8974 ou par la poste à Maison des Jeunes Saint-Luc, 112, rue Clermont, Saint-Luc, J2W 1J7.
Salaire: 7,30\$ de l'heure.
Nombre d'heures par semaine: Poste occasionnel ou temporaire, temps plein, jour, soir, fin de semaine, 35 heures/semaine.
Lieu de l'emploi: Saint-Luc.

ETUDIANTS AU TRAVAIL

Canadä

Centre de ressources humaines du Canada de Saint-Jean-sur-Richelieu
315, rue MacDonald, bureau 235
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 8J3
Tél.: (450) 348-2575 • Téléc.: (450) 348-5301
Internet: <http://www.qc.hrdc-dhrc.gc.ca/jeunes>

Documentaliste (animateur(trice) Saint-Jean)

Numéro de l'offre: 359224. Entreprise: Source des Monts. Faire parvenir son c.v. par télécopieur au (450) 348-5450 au nom de Jacques Proulx ou Dominique Surprenant.
Salaire: 7,30\$/heure.
Nombre d'heures par semaine: Temps plein (35 heures/semaine), le jour.
Lieu de l'emploi: Haut-Richelieu.
Exigences: Études de niveau collégial ou universitaire complétées ou non, être autonome et avoir le sens de l'organisation, connaissance des logiciels Excel, Word et File Maker Pro, connaissances en toucoumanie (un atout). Tâches: Archiver des dossiers, réalisation d'un cahier de presse et de dépliant, mise à jour de la documentation, participation aux activités d'insertion sociale.

Aide-mécanicien(ne) (pour camions lourds)

Numéro de l'offre: 34392. Entreprise: Garage J.M.I. Iberville Inc. Faire parvenir son c.v. par télécopieur au (450) 346-4015 ou par courriel à l'adresse suivante: nathalie@kenworthib.com à l'attention de Nathalie.
Salaire: 8\$/heure.
Nombre d'heures par semaine: Temps plein (30 heures/semaine), le jour.
Lieu de l'emploi: Haut-Richelieu (Saint-Athanasie).
Exigences: Avoir complété une première année d'études en mécanique, avoir été étudiant durant l'année 2002-2003 et retourner aux études à l'automne 2003. Tâches: Assister le/la mécanicien(ne) dans ses fonctions avec des camions lourds.

Journalier(e) et aide en construction

Numéro de l'offre: 343461. Entreprise: Les Habitations Nabco. Faire parvenir son c.v. par télécopieur au (450) 293-2160 ou par courriel à l'adresse suivante: nabco@habitationsnabco.com à l'attention de Nicole Béland.
Salaire: 8\$/heure.
Nombre d'heures par semaine: Temps plein (40 heures/semaine), le jour.
Lieu de l'emploi: Haut-Richelieu (Sainte-Brigitte).
Exigences: Être autonome et avoir une bonne capacité de travailler avec le public. Tâches: Aider à la construction des maisons.

Secrétaire

Numéro de l'offre: (0228019). Téléphonez au (450) 357-2740 ou envoyez votre c.v. par courriel à apocq.sher@sympatico.ca.
Salaire: 7,50\$ de l'heure.
Nombre d'heures par semaine: Poste occasionnel ou temporaire, temps plein, jour, 35 heures/semaine.
Lieu de l'emploi: Iberville.
Exigences: Secondaire terminé. Connaissance du logiciel Word et Excel. Accueil, entrées de données informatiques, tâches cléricales, faire de la recherche de financement, préparation de dossiers spéciaux. Vous devez être admissible au programme de subvention salariale d'Emploi-Québec. Si vous n'avez pas votre lettre d'admissibilité, vous devez voir un agent d'Emploi-Québec après avoir pris contact avec l'employeur.

Chauffeur(se)

Numéro de l'offre: (0232509). Téléphonez au (450) 658-2536.
Salaire: À discuter, au millage.
Nombre d'heures par semaine: Poste permanent, temps plein, jour, soir, nuit, fin de semaine, 44 heures/semaine.
Lieu de l'emploi: Richelieu.
Exigences: 3 à 5 années d'expérience. Bon dossier de conduite, dossier antécédent criminel négatif, 2 à 3 années d'expérience de conduite aux États-Unis. Permis de conduire classe 1. Chauffeur de «Rack tarp» ou «Flat bed».

Employé(e) de casse-croûte

Numéro de l'offre: (0221274). Téléphonez au (450) 349-2918 du lundi au samedi avant 11 h 30.
Salaire: 6,55\$ de l'heure plus pourboires.
Nombre d'heures par semaine: Poste permanent, temps partiel, jour, 25 heures/semaine.
Lieu de l'emploi: Saint-Luc.
Exigences: Aimer travailler avec le public, avoir de l'entregent, être honnête, respecter les normes d'hygiène. Prendre les commandes des clients, préparer et servir les repas au comptoir, s'occuper de la caisse, nettoyer le milieu de travail.

Agent(e) de promotion commerciale

Numéro de l'offre: (0218226). Téléphonez au (450) 346-8357 ou envoyez votre c.v. par la poste au Centre de Formation à l'Autogestion du Haut-Richelieu, 228, rue Longueuil, C.P. 552, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6Z8 ou par courriel à cfancicout@hotmail.com.
Salaire: 7,30\$ de l'heure, au millage.
Nombre d'heures par semaine: Poste occasionnel ou temporaire, temps plein, jour, 35 heures/semaine.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.
Exigences: Secondaire terminé. Connaissance dans le domaine de la promotion et marketing. Personne créative qui a de l'initiative et de l'entregent. Capable de travailler en équipe. Bonne expérience dans le montage et la réalisation d'outils promotionnels et d'organisation d'un spectacle. Être ponctuel. Vous devez être admissible au programme de subvention salariale d'Emploi-Québec. Élaboration de nouveaux outils promotionnels (affiches et dépliants) et organisation d'un spectacle de financement.

Animateur(trice) sociale

Numéro de l'offre: (0209306). Téléphonez au (450) 246-4244 ou envoyez votre c.v. par télécopieur au (450) 246-4556 ou par la poste à La Maison des Jeunes de Beaujeu, 12, rue Sainte-Marie, Lacolle, J0J 1J0.
Salaire: 85 \$ de l'heure.
Nombre d'heures par semaine: Poste occasionnel ou temporaire, temps plein, jour, soir, fin de semaine, 40 heures/semaine.
Lieu de l'emploi: Lacolle.
Exigences: Secondaire terminé, de préférence cégep terminé. Aptitudes pour les relations humaines, l'animation et la gestion. Être dynamique, parler anglais serait un atout. Aimer vivre des expériences diversifiées, habiletés en sport, bricolage et développement intellectuel un atout. Être admissible à la subvention salariale d'Emploi-Québec. Permis de conduire un atout. Prendre contact avec l'employeur avant d'obtenir votre admissibilité à la subvention salariale. Planification et animation d'activités pour les jeunes de 12 à 17 ans. Organiser et participer aux sorties et aux levées de fonds. Tâches cléricales et administratives. Animation de sport. Être à l'écoute des adolescents et leur donner du support dans leurs démarches.

Cueilleur(se) de petits fruits (cueilleurs de fraises)

Numéro de l'offre: 338136. Entreprise: Fraises Louis Hébert. Appeler au (450) 291-3004 et demander à parler à Dominique Hébert.
Salaire: 2,90\$/casseau.
Nombre d'heures par semaine: Temps plein (30 heures/semaine) le jour et la fin de semaine.
Lieu de l'emploi: Haut-Richelieu (Saint-Valentin).
Exigences: Être travaillant et être capable de travailler au soleil. Tâches: Ramasser les fraises.

Commis au service d'entretien (tondeur de pelouse (Saint-Blaise))

Numéro de l'offre: 332105. Employeur: Tony Gosselin (particulier). Appeler au (450) 291-5601 et demander à parler à Tony Gosselin.
Salaire: À déterminer.
Nombre d'heures par semaine: Temps partiel (nombre d'heures/semaine à déterminer).
Lieu de l'emploi: Haut-Richelieu (Saint-Blaise).
Exigences: Endurance physique. Tâches: Tonte de pelouse, peinture et entretien général.

Sauveteur

Numéro de l'offre: 330647. Entreprise: Camping Les Arpents Verts. Appeler au (450) 244-5111.
Salaire: À déterminer.
Nombre d'heures par semaine: Temps plein (7 heures/jour, variable selon la température).
Lieu de l'emploi: Verre-en-Québec.
Exigences: Cross bronze de sauveteur obligatoire, sauveteur national un atout. Tâches: Superviser une piscine privée de camping (possibilité d'hébergement).

Moniteur(trice) de camp de jour (golf) (Saint-Jean)

Numéro de l'offre: 326087. Entreprise: École de golf Yvon Roy. Appeler au (450) 357-1305 et demander à parler à Yvon Roy ou par courriel à l'adresse suivante: roy@sympatico.ca au nom de Yvon Roy.
Salaire: À déterminer.
Nombre d'heures par semaine: Temps plein (30 heures/semaine), le jour et le soir.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean-sur-Richelieu.
Exigences: Avoir complété un an de cégep, avoir de la facilité avec les enfants, être responsable, avoir des connaissances de base en golf, expérience de golf (un atout). Tâches: Enseigner les techniques de golf, animer un petit groupe d'éèves, activités de golf, jouer au golf avec les élèves.

FABRITEC

Armoires Fabritec, entreprise en pleine expansion située à Saint-Jean-sur-Richelieu, fait figure de proue en tant que manufacturier de cabinets de cuisines et de salles de bain distribués autant au Canada qu'aux États-Unis.

L'équipe de travail chez Fabritec est présentement à la recherche de collègues faisant preuve de dynamisme, d'initiative et d'autonomie pour son usine de Saint-Jean-sur-Richelieu.

JOURNALIERS

- (postes permanents, horaires de jour, de soir et de nuit)
- Diplôme d'études secondaires obtenu ou toute autre expérience jugée équivalente
- Connaissance des essences et styles de bois (atout)
- Connaissance du système de mesure anglaise
- Dextérité manuelle et vitesse d'exécution

CONDUCTEUR DE CHARIOT ÉLÉVATEUR

- (poste permanent, horaire de nuit)
- Diplôme d'études secondaires obtenu ou expérience équivalente
- Expérience pertinente d'un an sur chariot élévateur
- Capacité d'efforts physiques et capacité de travailler sous pression

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae en mentionnant l'emploi sollicité par télécopieur au (450) 346-0842, par courriel à ressourceshumaines@fabritec.ca ou par courrier à Service des ressources humaines Armoires Fabritec Ltée 375, chemin Grand-Bernier Nord Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 4S2

Prière de ne pas téléphoner. Seuls les candidats retenus seront contactés.

Conseiller en publicité

Principales responsabilités:
Relevant du directeur, les principales responsabilités du conseiller en publicité sont de solliciter et de conseiller les clients annonceurs, potentiels ou existants, du territoire afin de les aider à maximiser l'impact de leur investissement publicitaire auprès du public lecteur et d'assurer un service de qualité à ses clients.

De façon plus précise, il assume les responsabilités suivantes:

- développer et maintenir de nouveaux clients annonceurs;
- participer à la mise sur pied et à la réussite des promotions et cahiers spéciaux;
- assurer une présence dans le marché local.

EXIGENCES DU POSTE

La personne recherchée:

- possède un diplôme collégial (DEC);
- possède de l'expérience dans la vente;
- possède de l'entregent, est dynamique et autonome;
- a une bonne connaissance du marché local (un atout);
- est capable de travailler en équipe et sous pression;
- possède une automobile;
- être bilingue serait un atout.

Toute combinaison de formation et/ou d'expérience jugée équivalente sera considérée.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le vendredi 16 juin :

Groupe Le Canada Français
Services des Ressources humaines
84, rue Richelieu,
Saint-Jean-sur-Richelieu
Courriel: real.brodeur@canadafrancais.com

Note : Le Groupe Le Canada Français favorise l'égalité des chances en matière d'emploi et d'avancement. La forme masculine désigne, lorsqu'il y a lieu, aussi bien les femmes que les hommes. L'emploi du masculin a pour but de faciliter la lecture du texte.

BOUTIQUE HORS TAXES IGL

Jonction Routes 15 et 87 Saint-Bernard-de-Lacolle (40 km au sud du Pont Champlain)

Recherche du personnel bilingue et dynamique.

Salaire: 9\$ à 12\$/heure plus avantages.
Bonus d'été allant de 320\$ à 1000\$.

Les postes suivants sont disponibles :

- Caissières/Vendeuses
- Agents de sécurité
- Cosméticiennes
- Commis de bureau
- Superviseurs

Envoyez votre C.V. par courriel : linda@igldutyfree.com
Téléphone: (450) 246-4293
ou rendez-vous par téléphone : (450) 246-2000

105044 3c521

Transport Con-Way

- Les plus convoités de l'industrie

Con-Way est chef de file de l'industrie du transport de charges partielles, au niveau croissance, profits et surtout en service à la clientèle. Nous acceptons présentement les demandes d'emploi pour le poste suivant :

CONDUCTEUR, CHARGES PARTIELLES (LTL)

Nous recherchons un individu motivé avec deux ans d'expérience comme conducteur «Classe 1» dans le transport en charges partielles avec des connaissances opérationnelles, tel que chargement des remorques avec un chariot-élévateur. Une bonne connaissance du français et l'anglais serait un atout. Un bon sens de l'organisation du travail et du temps sont requis. Nous offrons un taux horaire de 17,11\$ pour débiter, et 21,92\$ après 2 ans de service, un système de participation aux bénéfices, ainsi que des avantages sociaux.

Pour une carrière profitable, contactez :
CON-WAY CANADA EXPRESS
Att. : Lina Turgeon
1295, boul. Saint-Luc
Saint-Luc
(Québec) J2W 2M8
Téléphone : (450) 349-6274
Télécopieur : (450) 349-3962

Nous effectuons un test de dépistage de drogue et vérifions les antécédents avant l'embauche. Con-Way Canada Express est une entreprise s'engageant à respecter la législation sur la non-discrimination dans l'emploi.

www.con-way.com

Les entreprises ROBERT PITZULY

MÉCANICIEN DE CHARIOTS ÉLEVATEURS

- Poste permanent à temps plein
- Formation offerte

Nous offrons des conditions de travail très avantageuses.

(450) 542-9999
ou se présenter au
745, chemin Grand-Bernier Nord, local 5
Saint-Jean-sur-Richelieu

MAXI DÉMÉNAGEMENT



Nous sommes à la recherche d'un **CHAUFFEUR (classe 1)** avec permis en règle et **AIDE-DÉMÉNAGEUR**
Demandez Dominique

347-0426

LES SERVICES KELLY

CHAMBLY

MANUTENTION - POSTE PERMANENT DE SOIR

20 postes sur chaîne de production

9,12 \$ de l'heure
Avantages sociaux

ACCÈS VOITURE

KIM : (514) 284-0323
du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 17 h.

Le Groupe ENVIRON/AIR

Les spécialistes en qualité de l'air depuis plus de 20 ans

BESOIN URGENT

Personnel en nettoyage de systèmes de ventilation

Temps plein, soir
Travail manuel
Salaire selon compétences
Avantages sociaux intéressants
Possibilité d'avancement
Formation en entreprise

Plusieurs postes disponibles Également ouverts aux étudiants
Envoyez votre curriculum vitae ou contactez notre service des ressources humaines

Tél. : (450) 923-4309
Télé. : (450) 670-7918

JEAN-GUY SOUCY INC.
est à la recherche

PRÉPOSÉ(E)S RÉCEPTION/EXPÉDITION

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au

(450) 358-5565

Sur appel Agence Hélène Roy

N'attendez plus

L'agence Hélène Roy, établie depuis 1985 et accréditée par la Fédération, représente la plus performante des entreprises de formation et de placement pour ceux et celles qui souhaitent une carrière au sein des **caisses populaires** par l'intermédiaire de notre entreprise. Avec ou sans expérience, détenteur d'un Sec. V, DEP en comptabilité ou bureautique, DEC ou BAC, il vous est possible de travailler rapidement dans les **caisses populaires** du Québec grâce à l'agence Hélène Roy. Nous sommes constamment à la recherche de candidat(e)s pour des postes de remplacement à court, moyen ou long terme :

CAISSIER(ÈRE)
Lieu : Saint-Jean et les environs.

L'agence Hélène Roy s'engage à vous former gratuitement pour débiter votre carrière dans le grand réseau des caisses populaires. Quant aux **plus expérimentés**, notre expertise saura vous guider encore plus loin dans l'atteinte de vos objectifs professionnels.

Nous offrons :

- Salaire 10,50 \$ à 14,00 \$ / heure selon expérience et compétences.
- Formation payée • Programme d'avancement à des postes supérieurs.
- Gamme d'avantages sociaux • REER collectif • Assurance collective.

Prenez contact et rejoignez notre équipe pour un programme d'avancement et une vraie carrière.

Agence de placement Hélène Roy Ltée
1275, rue Blanche, bureau 102, Saint-Hyacinthe, QC J2S 1J9
Télécopieur : (450) 261-1414 www.surappelinc.com
• Plus qu'une simple liste, une vraie carrière.

La fièvre de l'emploi chez Quantum rive sud!
Bienvenue aux étudiant(e)s!

Plus de 150 postes de commis d'entrepôt et de production disponibles sur la rive sud. Aucune expérience requise, bonne dextérité manuelle, fiabilité, esprit d'équipe, accès à une voiture essentielle!

Postes à court et long terme.
Salaire de 8\$ à 12\$ / heure, selon expérience.
Appelez pour une entrevue immédiate.

Tél : (450) 651-1313
Télé : (450) 651-1940



MANPOWER

EMBAUCHE MASSIVE
(Secteur alimentaire, Chambly)

Journalier(e)s

Conditions de travail

- ⇒ Salaire compétitif, prime soir et nuit
- ⇒ Gamme intéressante d'avantages sociaux
- ⇒ Environnement propre et sain

Ce poste vous intéresse ?

- Vous présenter sur place au **1625 boul. Périgny**, porte côté, bureau du personnel
- Ou
- Téléphoner au **(450) 658-7206**
- Ou
- Télécopier au **(450) 658-3953**, à l'attention d'Annie Thérberge

CRÉ

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI
RÉSEAU PROFESSIONNEL ÉTABLI PARTOUT AU QUÉBEC

LES CLUBS DE RECHERCHE D'EMPLOI
OUTILS DE DÉVELOPPEMENT EFFICACE
DEPUIS PRÈS DE 20 ANS

Depuis 1984, notre approche a maintenu des résultats constants, c'est-à-dire un taux de placement de 75% et plus, auprès de 84 000 personnes réparties sur l'ensemble du territoire québécois.

Notre intervention permet de passer rapidement à l'action, de développer des habiletés pratiques et devenir performant en recherche d'emploi.

Toutes les catégories de travailleurs sont visées par nos services, peu importe leur niveau de scolarité, leur secteur d'activités, leur âge et leur expérience du marché du travail.

À Saint-Jean-sur-Richelieu :

La gratuité des services est assurée par :

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI
Vallée des Forts inc.
315, rue MacDonald, bureau 202-203
Téléphonez au **(450) 346-3044**

Québec
Ministère de la Solidarité sociale
Région de la Montérégie

MÉCANICIEN

Nous sommes à la recherche d'un mécanicien avec formation

1 an et plus
Permis de conduire en règle
Salaire : 12,65\$ de l'heure

- Avantages sociaux

Sur rendez-vous se présenter avec votre curriculum vitae et demandez Monsieur Robert Grégoire.

Cloginor
ST-JEAN

LES AUTOMOBILES CLOGINOR INC.

359, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu **348-6816**

ASSUREUR-VIE

Suite à notre expansion, nous recherchons pour notre département des services financiers, un(e) représentant(e) pour le service à la clientèle.

Le(la) candidat(e) doit :

- Avoir un minimum de 2 ans d'expérience en services financiers
- Être accrédité au BSF
- Avoir une belle personnalité
- Avoir un dynamisme pour développer des affaires

Nous offrons :

- Un soutien administratif
- Un bureau
- Des ententes de commissions intéressantes
- Un bon potentiel de clientèle
- Un compagnie établie depuis 48 ans

Faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au **(450) 347-2527** ou par courriel à **pierre.pare@groupepci.com** ou faire parvenir à **Assurances Emilien Pare Inc.** a/s Monsieur Pierre Pare, président
845, boul. d'Iberville
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J2X 4A5

Deviens installatrice et réparatrice de matériel de communication

FORMATION GRATUITE
43 semaines inclus 11 semaines de stage

SÉANCES D'INFORMATION
Le jeudi 12 juin et le lundi 16 juin à 10 h

49, rue Saint-Jacques,
Saint-Jean-sur-Richelieu

Sélection juin 2003
Début de la formation 2 septembre 2003

Inscris-toi dès maintenant
(450) 347-6101

Centre d'orientation et de formation pour Femmes en Recherche d'Emploi
49, rue St-Jacques
St-Jean-sur-Richelieu

Cette activité de formation est conditionnelle à la participation financière de :

Emploi Québec
Montérégie
On prépare l'avenir

Frito Lay CANADA

Food for the fun of it!
pour le plaisir de manger!

FRITO LAY CANADA

Lays Fritos Tostitos Ruffles Doritos

Frito Lay Canada, multinationale membre du groupe PepsiCo., est à la recherche de plusieurs candidat(e)s pour combler le poste suivant :

• COMMIS AU MARCHANDISAGE

Nous offrons des emplois temporaires à temps partiel (samedi et dimanche - 15 heures semaine), pour la région de Saint-Jean-sur-Richelieu, Iberville et Saint-Luc.

Le candidat(e)s devront posséder un diplôme de secondaire V, ou l'équivalent, ainsi qu'un permis de conduire de classe 5 valide ainsi qu'une automobile.

Leur rôle principal sera de placer les croustilles en tablette selon les planogrammes de la compagnie.

Nous offrons un salaire de 10,75\$ de l'heure ainsi qu'une allocation de 31¢ du km.

Faites parvenir votre curriculum vitae, à l'attention de **Josée Péloquin**.

Par télécopieur : **(450) 926-0451** ou par courriel : **josee.p.peloquin@fritolay.com**

Nous remercions tous les candidats(es) à l'avance. Seules les personnes retenues seront contactées.

Aucun appel téléphonique ne sera accepté.



Entreprise située à Sherrington recherche

- Emballeur(se) de laitues
- Endurance au froid
- 40 h/semaine, 8,35\$/heure

Téléphonez au (450) 454-7712 ou télécopiez votre curriculum vitae au (450) 454-9944 à l'attention de Mélanie.



une division de Carontex inc.
Literie, valences, douillettes, etc.

**CONSEILLÈRE
COMMIS VENDEUSE**

Temps partiel régulier
3 jours/semaine
Connaissance en couture serait un atout

S'il vous plaît pas de téléphone, se présenter au 145 rue Richelieu

Demandez Nicole Renaud



**CHAUFFEURS
CLASSE 1**

Pour effectuer des voyages aux États-Unis

- 0,325\$ du mille + boni si 2 300 milles/semaine
- Toutes les cueillettes et les livraisons sont payées
- Équipement récent et attiré
- Transport de lots complets
- Avantages sociaux
- Retours à la maison à chaque semaine

Qualifications recherchées :

- Bon dossier de conduite
- Anglais fonctionnel
- Débrouillard et courtois

Pour nous rejoindre :
Ressources humaines
Transport Mirald Inc.
101, De Lauzon
Boucherville
(Québec) J4B 1E7
(450) 641-4998, poste 236
1-800-567-0668
Courriel : resshum@mirald.com

Notre société,



Équipements J. Charette s.c.c.
EQUIPEMENTS DE BUREAU ET CARRÉS ENREGISTRÉS

reconnue dans les équipements de bureau depuis plus de cinquante (50 ans) et étant Agent autorisé des produits SHARP est en pleine expansion. Nous embauchons :

REPRÉSENTANTS DES VENTES

Profil recherché :

- Formation académique appropriée et quelques années d'expérience dans la vente commerciale, préférablement dans notre secteur d'activité
- Connaissance de l'informatique est un atout certain
- Dynamique, motivé, goût du défi, sens de l'entrepreneuriat
- Langues : français et anglais fonctionnel

Nous offrons une rémunération très concurrentielle selon vos compétences.

Si ce défi vous intéresse et que vous voulez joindre notre équipe dynamique et en croissance, veuillez S.V.P. nous faire parvenir votre curriculum vitae en toute confidentialité, le plus tôt possible à :

Équipements J. Charette s.c.c.
900, boul. Industriel
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J3B 8J4
Télécopieur : (450) 346-0932
Courriel : luc@charette.ca

BELOEIL

**10 \$ DE L'HEURE
OPÉRATEURS DE
PRODUCTION**

jour, soir, nuit
PLUSIEURS POSTES DISPONIBLES
VOITURE NÉCESSAIRE
Kim : (514) 284-0323
de lundi à vendredi entre 8 h 30 et 17 h.

**LES SERVICES
KELLY**

**Camping
LES CÉDRÉS
L'Acadie**

**EMPLOYÉ(E) DE
MAINTENANCE**

Description de tâches
Sous la responsabilité de la direction, il(elle) est responsable des diverses tâches suivantes :

- Entretien d'équipement
- Propreté des lieux
- Réparations mineures : mécanique, électricité et plomberie
- Effectuer toutes autres tâches connexes en rapport avec le travail

Les personnes intéressées doivent soumettre leur candidature en communiquant au

(450) 346-9276
(entre 8 h et 17 h)



G.H. BERGER LTÉE
recherche

**COMMIS-
VENDEUR(SE)**
(département peinture)

- Expérience requise
- 40 heures/semaine
- Salaire selon expérience

Veuillez apporter votre curriculum vitae au

**455, boul. du
Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu**

OFFRES D'EMPLOI

Joignez-vous à une équipe dynamique



Entreprise de transport située à Napierville recherche

**MÉCANICIENS
et
AIDE-MÉCANICIEN**
Véhicules lourds
(Temps plein, 40 heures/semaine)

Exigences :

- Titulaire programme P.E.P.
- Camions et remorques

Garage climatisé, équipement à la fine pointe, formation continue, salaire très compétitif.

Horaire : soir et fin de semaine

Contactez **Danielle ou Eugénie Normandin**

NORMANDIN TRANSIT INC.
au **(450) 245-0445**

**MONSIEUR
LIVRE-TOUT**

est à la recherche de sous-traitants possédant un véhicule automobile standard

Qualités requises :

- Autonomie
- Entretien
- Punctualité

Salaire garanti

PRÉSENTEZ-VOUS AU :
669, chemin Grand-Bernier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
entre 8 h et 17 h



**COMMIS
AUX FRUITS
ET LÉGUMES**

Poste à temps plein
Avec un (1) an d'expérience minimum


Veuillez vous présenter avec votre curriculum vitae au

**950, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu**

**PRÉPOSÉ(E) AUX
BÉNÉFICIAIRES
à Saint-Luc**

- Temps plein
- 15 h 30 à minuit
- Disponible : jour, soir et nuit
- 1 fin de semaine sur 2
- Avoir 2 ans d'expérience minimum
- Travail de préposé(e) aux personnes âgées autonomes et à faible perte d'autonomie
- Taux horaire : 7,50\$ l'heure selon expérience

(514) 953-7753



est à la recherche de

CUISINIER(E)

- Temps plein
- Expérience dans les mets italiens et québécois
- Bonne condition de travail
- Très bon salaire

Se présenter au

**40-A, rue Moreau
après 19 h.**

Demandez Angelo.



Urgent besoin

CHAUFFEUR

- Côte Est Américaine
- Nouveau-Brunswick
- Ontario

Minimum 3 ans d'expérience
Ouvrage à l'année, dépôt direct

Contactez Jean-Michel du lundi au vendredi, entre 8h et 17h

(450) 349-7070
Saint-Jean-sur-Richelieu

Centre Multisoins
LES DOUCES HEURES

Coiffeur(se)

- Temps plein
- Expérience obligatoire

Demandez Denis
350-5000 - 350-4013

HYGIÉNISTE DENTAIRE

- Temps partiel
- Avec expérience

Envoyez votre curriculum vitae au

**70-D, rue Sénécal
(face au Pasquier)
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J2W 1P3**

ou téléphonez au **347-3751**
et demandez Dr Alain Lafrenière.

EMBALLAGE À LA PIÈCE

Pour personne autonome désirant travailler à son compte dans le domaine de l'emballage à la pièce (emballer des petits ballons dans les sacs).

- Personne sérieuse

Se présenter **le mercredi, jeudi et vendredi entre 11 h et 15 h** au **325, rue Saint-Jacques à Saint-Jean-sur-Richelieu.**



• SERVEUR(SE)*

Temps plein et partiel, disponible en tout temps.

Postes permanents
*Plan de reconnaissance

Les candidats intéressés pourront se présenter au

**575, rue Pierre-Caisse,
Saint-Jean-sur-Richelieu**

Carrosserie Universelle,
située à Brossard,
recherche

JEUNE PEINTRE

- Carte de compétences

**APPRENTI-
DÉBOSSÉUR**

- Carte de compétences

Contactez Pierre Hamel
au **(450) 444-3222**

Lebeau, Richard
Denturologiste
recherche

TECHNICIEN(NE)

ou personne avec expérience pour travail dans laboratoire dentaire (prothèses dentaires amovibles)

- 40 h / semaine
- Salaire selon expérience

349-2766

UN ÉTÉ CHAUD...

Salaire entre
800\$ et 1 200\$

**DOMAINE DE
LA SÉCURITÉ**

- Temps plein
- Formation fournie et payée
- Véhiculé
- Boni +++
- Travail d'équipe

Veuillez contacter
M. Normand Laplante au
(450) 359-8401 au plus tard
ce vendredi 6 juin.

**CUISINIER(E)
DEMANDE(E)**

- 40 h/semaine
- Du mercredi au dimanche
- Salaire selon expérience

(450) 658-6689

SERVEUSES
demandés
PIZZA SIPAN

136, rue Richelieu, Saint-Jean

545-1000
Demandez Dag

Les Pneus R.B.
sont à la recherche d'un

MÉCANICIEN

- Minimum 3 ans d'expérience
- Salaire selon expérience

Veuillez apporter votre curriculum vitae au

2011, Route 133
Saint-Jean-sur-Richelieu
ou téléphonez au

(450) 347-8013

**CAISSIER(E)
VENDEUR(SE)
DEMANDÉ(E)**

- À temps plein
- Bilingue
- Expérience sur logiciel Fortune 1000
- Expérience serait un atout

Présentez-vous chez :

Londero Sports

349, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
349-2332

*Résidence
Monseigneur Forget*

recherche

ANIMATRICE
Temps plein
1 fin de semaine sur 2

Faire parvenir votre curriculum vitae au

**222, rue Jacques-Cartier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu J3B 6S4**
(450) 358-2090

Scrupules
Coiffeur

est à la recherche d'un(e)

COIFFEUR(SE)
avec expérience

Contactez Claude au
349-4303

Resto



recherche

CUISINIER(E)
avec expérience
en cuisine italienne

**PLONGEUR(SE)
SERVEUR(SE)**

Se présenter au

941, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

Barmaids «SEXY»
demandées

- 32 heures/semaine
- Très belle apparence
- Concept déjà existant

Demandez Annie
(450) 359-6452 Cell.: (514) 575-4747

CUISINIÈRE DEMANDÉE avec expérience, Pizzeria, fast food, pour semaine et fin semaine, Resto Chez Marius, 357-7711, Marc.

GAGNEZ 200\$, 300\$, 500\$ ou plus par semaine, en assemblant nos différents produits à la maison, aucune expérience nécessaire, pour plus d'info, envoyer une enveloppe pré-adressée à: Sta-cey-craft 3-1750 The Queensway, suite 1238, réf. 250, Toronto, Ontario, M9C 5H5

GARDIENNE RECHERCHÉE avec références pour fillette 18 mois, disponible soir et fin semaine. Tél.: 346-7994.

MÉCANICIEN DEMANDÉ chez un concessionnaire de machinerie agricole. Avec ou sans expérience, travail temps plein. **Journalier** de mandé, machinerie agricole, travail temps plein. Napierville: 450-245-7990/Michel.

MÉCANICIEN DEMANDÉ pour entretien et réparation de véhicules automobiles, communiquer avec Christian: 450-299-2558 ou en personne chez GM Auto Électrique, 431 route 133 Henryville.

OFFRE D'EMPLOI: 2 LIFE-GUARD pour plage, accréditation pour surveillance de plage. Travail pour la période d'été, temps partiel. Plage Champlain, Venise-en-Québec. 450-293-2615.

PAYSAGISTE D'EXPIÉRIENCE recherché pour travaux de tourbe, pavé, muret, etc... Stéphane. 348-0018.

PERSONNEL DEMANDÉ pour empaquetage de terre à Napierville, 514-942-4366.

PERSONNEL DEMANDÉ Personnes responsables, dynamiques, autonomes, créatives recherchées pour opérer un comptoir de mets pour emporter de type sandwicherie. Disponible en tout temps. Expérience un atout. Vous présenter au Restaurant L'Enveloppé, 220 Richelieu, entre 9h et midi, du lundi au vendredi, demandez Caroline.

PERSONNES DEMANDÉES POUR RAMASER DES ROCHES à Sabrevois, 8\$/heure, tél.: 346-2870.

POSTE DE CUISINIER. Besoin immédiatement. Spécialiste pour les oeufs sur plaque. Très bon salaire. Très bonnes heures. 915 Boul du Séminaire nord. **450-348-4955**. Si sérieux, contactez Georges.

POSTE DE JOURNALIER DEMANDÉ à temps plein, pour manutention matériaux lourds, livraison et entretien. Communiquez au 450-349-6771, demandez Geneviève.

POSTE DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT pour aide-cuisinier, serveuses et plongeurs. Très bonnes heures, très bon salaire. Présentez-vous au 915 Du Séminaire Nord, demandez Georges: 450-348-4955.

PRÉPOSÉE EN RESSOURCES INTERMÉDIAIRES demandée en santé mentale, sur horaire variable, aussi disponible pour tous les postes et tous les quarts de travail. Salaire discutable. Tél. 450-348-5708.

RECHERCHE GARDIENNE mature, occasionnelle (soir) pour garder à mon domicile enfants 4 ans et 10 mois. Secteur L'Acadie. Isabelle: 450-359-8359.

SEARS ST-JEAN RECHERCHE COUTURIÈRE pour retouche de vêtements neufs et usagés, minimum 2 ans d'expérience, 25 heures et plus par semaine incluant soir/fin semaine, salaire discutable, se présenter à l'administration de l'atelier, 600 Pierre-Caisse, tél.: **450-349-2651** poste 470 demandez Gisèle Carreau.

SERVEUSE DEMANDÉE Travail à temps partiel. Se présenter au 212, boul St-Luc, à St-Luc. **Restaurant Café-Ine**. Demandez Hélène ou Sylvia.

SURINTENDANT RECHERCHÉ pour assurer la supervision/location/sécurité, dans résidence pour personnes retraitées à St-Jean. **Idéal personne cinquantaine, fiable, honnête, disponible. Doit demeurer sur place.** Travail débutant à l'automne. 450-293-5139.

TECHNICIEN(ENNE) LABORATOIRE Extrusion de plastique. Secteur St-Hubert. Temps plein. Quart 12 heures. 1 fin de semaine / 2. DEC ou DEP, ou expérience plastique. Envoyez CV par fax: 450-443-0900 ou e-mail felix@qc.airo.com.

URGENT BESOIN GARDIENNE Petite puce recherche gentille gardienne pour me garder chez moi, 3 à 4 jours/semaine. St-Luc. 450-348-3358.

URGENT! Carrossier automobile avec expérience. Temps plein permanent. 15\$/heure ou selon expérience. Travail soigné exigé. Napierville. Contactez Daniel: 450-245-3678, cell/514-246-3678.

VOUS RECHERCHEZ UN CHANGEMENT? Occasion d'affaires dynamique. Formation et support complets. Brochure gratuite. 1-877-868-7132. <http://affaires.faitesle.com>

451 OFFRES DE SERVICES

***A LA MAISON JO SOLEIL.** Voyantes expérimentées à votre écoute en direct 24h/24, 7jrs/7, 18ans+, pour seulement 4.25\$/min. Vous serez enchanté des résultats obtenus, sur le plan SANTÉ-ARGENT-AMOUR-TRAVAIL PROTECTION. Définition des rêves. Composez dès maintenant le 1-900-451-8883 pour consultation en direct. Info gratuit ou consultation privé 514-869-8435. Page web www.josoleil.com Vous pouvez payer par carte de crédit en passant par mon site web, pour parler avec Jo Soleil et ses médiums Lisou, Terrie, Louise, Marie en direct avec possibilité de minutes gratuites. Consultez les disponibilités de nos astrologues au 514-724-6904.

IMPORTANTE
compagnie recherche

- Menuisier
- Tireur
- Briqueteur
- Poseur

Travail à l'année + dépenses
Contactez Gilbert au (514) 777-4049

PRÉPOSÉ DEMANDÉ
pour homme avec problèmes psychologiques

- Temps partiel
- Salaire + dépenses payées

(450) 460-3745



Vos spécialistes

Les entreprises

URGENCE 7 JOURS 24 HEURES

- Excavations
- Rénovations
- Toitures
- ÉVALUATION GRATUITE
- SERVICE GARANTI

Tél./Télé.: (450) 347-7337
1-877-347-7337
Counsel: lesentreprisesgm@coelnat.ca

Michel Gaudreau
Président

CLINIQUE MÉDICO-ESTHÉTIQUE
DR CÉLINE DAIGNEAULT
OMNIPRATICIENNE

- Varices
- Peeling
- Rides
- Injections laser
- Liposuction
- Cellulite
- Épilation laser
- Suivi d'obésité

Chambly
1211, rue Bourgogne,
(450) 658-1116

Saint-Hyacinthe
2356, rue Dessaulles
(450) 778-1474

Auteur du livre

Clinique Médicale
POIDS SANTÉ

L'OBESITÉ: UNE MALADIE QUI S'ATTRAPE

Votre santé nous tient à cœur

Dr Paul Thomas

624, boul. du Séminaire Nord, bureau 204
Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 359-6423
Site Internet: www.clinique-poids-sante.qc.ca

Traitement des varices et de la couperose

Examen veineux par "DOPPLER"

Traitement d'obésité

Amalgamation et maintien du poids santé

Médecine omnipraticienne membre de la société canadienne de phlébologie

André Rivard sur rendez-vous

895, boul. du Séminaire Nord, bureau 203, Saint-Jean-sur-Richelieu
348-7744

ALARME / SERVICE 24 heures/24

GENY

Installation à partir de **26\$** /mois

*Sur approbation de crédit.

CAMÉRA • FEU • VOL

RBO: 8006-3589-10 **359-4658**

- ALLERGIES
- PANIQUES
- CHANGEMENTS DE COMPORTEMENTS
- ÉMOTIVITÉ

Centre Naissance d'Étoiles
(450) 346-3958

Sur rendez-vous
174, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu

Nicole Pépin, n.d.
Hypnothérapeute

BRIO-NET ENR.

Lavage de vitres et entretien ménager
Résidentiel et commercial

DE COOMAN FABIAN (450) 349-0771
Cell.: (514) 825-9219

On vous offre nos idées

Site internet (Flash ou html)
Image de marque
Papetene
Publicité
Affiche
Dépliant
Brochure
Illustration

Katounie
(450) 359-0567
demandez Olivier

ATTENTION SPÉCIALISTES!

56 640 lecteurs du **Canada Français** veulent vous connaître...

IMAGINEZ LA SUITE!

Carte d'affaires
29\$/semaine

Les Boisés

Luc Boivert
JARDINIER PAYSAGISTE

Bur.: 450.348.9832
Cell.: 514.813.5152

29\$ /semaine

POUR CET ESPACE

(450) 347-0323

LES PAYSAGISTES A.M.G.

- Terrassement complet
- Pose de tourbe
- Mur de soutien
- Pose de pavé uni
- Plantation (haies, arbustes)
- Scellant à pavage

ÉVALUATION GRATUITE
Ouvrage garanti

Propriétaires: Manon Gravel
Cell.: (514) 239-8926
Alban Masse
Cell.: (514) 648-9352

- Maux de dos • Diabète •
- Perte de poids • AVC

Au moyen d'une approche et d'un suivi personnalisés, les professionnels de l'activité physique que sont les kinésithérapeutes, vous aideront à améliorer votre santé et à mieux contrôler vos habitudes de vie!

À la maison, au bureau ou ailleurs, retrouver la forme sera votre histoire et notre affaire.

Kino Santé inc.
Courriel: fgilbert@kino-sante.ca
Tél.: (514) 232-5578

Hypertension, Cholestérol
Blessure musculo-squelettique

Rocher Centenaire

Spécialiste en tous genres de construction de pierres naturelles

MAISONS, MURS, BASSINS BOTANIQUE, ETC.

(450) 545-1225

***AU BOUT DU ROULEAU?** Vous avez des difficultés financières? Vous avez trop de dettes? Vous cherchez une solution à vos problèmes? N'hésitez pas à nous contacter pour une consultation sans frais. PHIL BELL SYNDIC DE FAILLITE. 514-285-0066 7jours/7, 9h/9h.

12 MINUTES GRATUITES ET DES RÉPONSES PRÉCISES! Que demander de mieux! Et oui en composant le 1-900-451-6675 vous pourrez parler avec des vrais spécialistes dans le domaine de la tarot, de la numérologie, de l'astrologie et de la voyance pure. Ils pourront répondre à vos questions d'amour, d'argent, de bonheur et encore plus! Et oui 12 minutes gratuites! Composez dès maintenant l'Ere du Verseau au 1-900-451-6675 à 3.79\$/min. seulement. 18ans et plus 1-900-451-6675.

ASSISTANCE ET SECRÉTARIAT DENTAIRE de base. Formation et aide aux placements depuis 1990 en Montérégie. Hélène Delsaer, tél.: 450-926-3081, 866-599-9299.

Copicom INC.
 • Photocopies • Copies de plan
 • Photocopies laser • Reliure
 • Photocopies couleur • Envoi et réception de télécopies
 • Plastification • télécopies
50, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu
347-8252 105492-3647-r

tibo
 CONSTRUCTION
348-8052
 R.B.Q. 1761-9552-13
RÉNOVATION SPÉCIALISÉE
RÉSIDENTIEL OU COMMERCIAL
 220, RUE GRENIER SAINT-LUC
 Cell.: 545-9173 056820-3647-r

Décapage et finition de meubles de tous genres
 • Armoires de cuisine • Mobiliers de cuisine
 • Pianos • Etc.
ÉVALUATION GRATUITE
 Contactez Raymond au (514) 913-1995 298113-3647-r

Super BAS PRIX
VITRERIE
ALVERTEC-DÉSOURDY INC.
 150, rue Champlain, Saint-Jean-sur-Richelieu
347-2359 041045-3647-r

NETTOYAGE Les Deux-Rives
 Camion usiné de nettoyage de tapis meubles • Conduits de ventilation (résidentiel et commercial)
 • Techniques spécialisées • Équipements modernes
 • Notre formation obligatoire à nos employés vous assure un travail de qualité garanti
 • Pour un temps limité, avec le nettoyage de 2 tapis. Obtenez un prospectus gratuit.
199\$
 Pas de mauvaises surprises
(450) 359-0605
 Sans frais : 1-800-204-3978
 805, rue Gaudette, Saint-Jean-sur-Richelieu 105443-3647-r

ENTRETIEN ET RÉPARATION MAÇONNERIE ENR. OSCAR BISSON
 • Cheminée brique et pierre
 • Fissures et crépit de solage
 • Joints de brique, pierre, blocs
 • Application d'imperméabilisant
 R.B.Q. 8105-6210-12
Saint-Luc
(450) 349-3129 295796-3647-r

Maxi DÉMÉNAGEMENT


ENTREPOSAGE
 Surveillance 24 h Court et long termes
 Résidentiel - commercial - industriel
 Nouveaux locaux disponibles maintenant!
 10 pi x 12 pi et 10 pi x 24 pi avec portes de garage
 Pour renseignements :
347-0426 104533-3647-r

A BOUT DE SOUFFLE? Au bout du rouleau? Noyé par les dettes? Difficulté à rencontrer vos paiements? Obtenez une solution avec nos professionnels, consultation sans frais. Appel & Cie Syndic de faillite 514-973-9664, 18 centres pour vous servir.

AA GRAND MÉNAGE DU PRINTEMPS. Commercial, résidentiel, industriel. Murs, plafonds, vitres, tapis, divans, etc. Nettoyage après construction. Prix compétitifs. Service ménagers Yon, 514-990-8731 ou 514-831-8730.

ACADÉMIE D'ASSISTANCE DENTAIRE LE-BLANC. un coup de fil suffit pour vous ouvrir les portes sur un emploi au cœur d'une équipe professionnelle. Cours de formation offert en clinique. Info: 514-851-5637.

ACCOUCHEMENT PAR LA MÉTHODE BONAPACE. Elle permet d'apprendre des techniques pratiques pour réduire la douleur tout en favorisant la participation du père. Sans effets secondaires. **Formatrice; Brigitte Robert, Massothérapeute: 450-359-9810.**

APPEL-SOLUTION. Aide et soutien psychique. Astrologue réputée, voyance naturelle, plus de 20ans d'expérience. Mme De Gaspé. Possibilité de minutes gratuites 2.99\$/min. 18ans et plus... 1-900-643-5779.

ASTRO-CLUB, ligne de voyance en direct 24heures à seulement 2.85\$/min. Consultez dès maintenant nos astrologues et nos tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Clinique d'ésotérisme du Québec avec Louise Haley (Mme Minou) 1-900-561-1212. 4.89\$/min. NOUVEAU! Consultation en personne avec Mme Louise Haley (Mme Minou). GRATUIT: 514-768-2000 (Montréal et 450), ext. 1-800-799-6395, Visa, MasterCard, 2.59\$/min. +taxes, www.predictions2000.com

AVEC ZÉLIAH: voyance pure, cartes, tarots, 72 Arcanes. Message: ange et guide. Énergie Lumière. Sur rendez-vous, tél.: 348-2855.

AVEZ-VOUS JAMAIS FAIT FACE à la vérité des prophéties? Non? C'est parce qu'il y a trop de charlatans. Faites-moi confiance et vous en frissonnerez. Sur les événements de votre passé, les événements actuels et votre futur. Tél.: 1-900-561-8728 (3.99\$/min. 18ans+)

BESOIN DE RÉPONSE IMMÉDIATE? Médium réputée accepte les dons, disponible 7 jours. R.V. 450-347-8337, page: 514-302-3473.

BO-JOINT PEINTURE, réparation, tirage de joints, peinture, pose de tapisserie, faux-finis, décapage, diplômé EMCM, estimation gratuite. Réjean: (450)346-0778, cell.: (514)863-0778

BRIQUE, RÉPARATION, JOINT, CHEMINÉE, ALLEGE, MUR BOMBÉ. 30 ans d'expérience, l'Artiste Bricoleur, cell.: 514-913-5587.

BRIQUEUR DISPONIBLE réparation de tout genre, tél.: 346-6618.

CARROSSIER PERFECTO pour les petits et gros bobos! Venez me voir! Stéphane Verreault. Page: 504-542-8999 ou 450-348-9155. Stéphane.

CENTURY ROCK. RÉPAREZ VOS MURS DE PIERRE ET FONDATIONS BRISÉES maintenant. Satisfaction garantie ou gratuit! **Rocher Centenaire:** 450-545-1225.

COLON ACTIVATOR
 Pour éliminer en douceur, 100% naturel, aussi représentante de NONI et THERMO-LIFT, appelez JEANNETTE (450)359-3203

COURS DE POSE D'ONGLES: offrez-vous une nouvelle carrière et devenez technicienne professionnelle. Les Ateliers Belles Mains Enr., information: 514-877-5000 tonalité 676-6676.

COURS DE PRÉPOSÉS aux bénéficiaires. Centre de formation de l'Association des préposés aux bénéficiaires du Québec Région. ST. LAMBERT temps partiel soir: 14 juin, temps plein jour: 23 juin, région: Montréal début 9 juin, prix: 650\$ deductible d'impôt. Inscription: 1-800-653-0855.

COURS PRIVÉS DE RATTRAPAGE en mathématiques pour 6e année, par enseignante du même niveau. 450-357-1459 après 18h.

COURS PRIVÉS INFORMATIQUE ET INTERNET pour débutants + service de secrétariat bilingue. 450-346-4822

COURS RÉCUPÉRATION: JE SERAI RAVIE de recevoir votre enfant tout l'été pour des cours de ratrappage par le jeu. Enseignante en adaptation scolaire depuis Sans. Info: (450)542-5331.

COUTURIÈRE AVEC EXPÉRIENCE confection rideaux, robe de bal, mariée, soirée, pantalon, jupe, etc. tout genre d'altération, modification, ajustement, Solange. 450-346-7268.

DEVENEZ RAPIDEMENT BARMAID ET BARMAN. Cours de bar intensif de fin de semaine (225\$) formation complète basée exclusivement sur la pratique. Cocktail, shooters, caisse, services aux tables, etc. Aide au placement gratuit. Institut National Rive-Sud 450-444-7785 sans frais: 1-877-204-4780.

DEVENEZ UN AUTEUR A SUCCES avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com/brochure@qualityofcourse.com. L'École de rédaction, 675-38 Av. McArthur, Ottawa, On, K1L 6R2.

ÉMONDAGE et abattage d'arbres. Coupe de haies. Estimation gratuite. Assurance responsabilité. 450-349-0903, cell: 450-542-1168.

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN Daniel Gaudreau inc., Commercial, Résidentiel, Sous-contrat. Tél.: 450-348-5330, 514-990-3353.

ENTREPRISE EN RÉNOVATION effectuons travaux de tout genre, intérieur et extérieur, spécialiste en finition. Tél.: 514-887-9618.

GRAND MÉDIUM AFRICAIN, résous tous vos problèmes impossibles, même les cas désespérés, ma spécialité est de ne jamais échouer à vous aider. Je vous le garantie. Le retour de l'être aimé, enlever les mauvais sorts, les succès dans tout (jeux, protection). Résultats rapides, succès dans le domaine là où les autres ont échoué. 450-667-1950 Métro Longueuil.

ENTRETIEN MÉNAGER
NOUS OFFRONS LES SERVICES SUIVANTS: Entretien hebdomadaire ou occasionnel. Service de conciergerie. Décapage/cirage de planchers. Lavage de tapis. Grand ménage. Estimation gratuite. Références peuvent être fournies. Bureau: 450-358-9031. Cell: 514-231-9189. **ERL Enr. Propriétaire: Éric Lévesque.**

Ferait divers travaux de peinture, plâtre ainsi que travaux de maintenance, 10ans d'expérience, contactez Stéphane: 348-0018.

GRAND MÉNAGE du printemps résidentiel et commercial. Murs, plafonds, vitres, tapis, divans, etc. Et aussi ménage régulier à la semaine. Nettoyage de conduit de ventilation. Personnel qualifié produits de qualité, prix compétitifs. Services d'Entretien Willclean, tél.: 514-247-5127 www.willclean.com

HOMME À TOUT FAIRE OFFRE SES SERVICES POUR: entretien, tireur de joints, réparations générales intérieur/extérieur, etc.: 450-291-3295. Page: 514-202-2333.

JE ME PRÉSENTE JUSTINE, j'ai plus de 40ans d'expérience en voyance, tarot de Belline et numérologie, mes collègues sont: Mindy, professionnelle en médiumnité, voyance pure et analyse des rêves, Claudette, professionnelle en voyance et cartomancie. Nous sommes de véritables voyantes hautement qualifiées, vous serez surpris par l'extrême précision de nos prédictions. Cet appel pourrait changer votre vie. Tout sur vos prédictions d'amour, durabilité du couple, solution à votre situation amoureuse, possibilité d'un nouvel emploi, santé, etc. 8 minutes gratuites. 3.79\$/min. 1-900-451-5276.

LE DÉBROUILLARD ENR. Coupe de gazon, ramassage de métaux et tout autre objet, gratuitement. Divers Travaux sur demande, tél.: 358-5775.

LORRAINE VOYANTE lignes de la main, tarot, numérologie, 23 ans d'expérience. **Aussi, cours** sur lignes de la main: 349-0405.

MASSAGE
 Selon votre besoin pour soulager votre stress et augmenter votre énergie. Sylvain, massothérapeute, tél. 450-246-3390.

MASSAGE DE DÉTENTE
 VENEZ VOUS FAIRE envelopper de douceur et de compréhension par le biais de mon massage sensuel "L'ORIENTALEDUOIS" 7jours/7, Luc, cell.: 514-983-7166.

MASSAGE DE DÉTENTE DE 5 TECHNIQUES tout à fait unique donné à Saint-Jean par un être ensoléillé, jolie et qui en plus adore masser! Venez vivre une belle complicité, l'éveil aux plaisirs de la vie, parsemé de rires et de taquineries. Du lundi au dimanche de 9h à 19h. Réservez tôt et n'hésitez pas à laisser un message. A bientôt! Qui vivra verra. Time will show. **Marie-Claire 514-912-5307**

MASSAGE DE DÉTENTE, SUÉDOIS ET REIKI, donné dans un climat d'harmonie, favorisant bien-être et relaxation. Venez vous détendre et vous ressourcer. **MARTINE: 514-919-1153.** A Saint-Jean. A bientôt!

MASSAGE DE DÉTENTE. Laissez-vous gâter, vous le méritez. Vous vous sentirez plus léger et souriant. Donnée par une femme enjouée aux mains douces. 7 jours sur 7 de midi à 20h. **Lise, cell.: (514)249-2181, St-Jean**

MASSAGE TANTRIQUE, lubrique, lascif et excessif, pour homme, femme, couple de toutes tendances. AM-PM, soirée. **AUSSI RECRUTEMENT, (450)347-7128.**

MASSAGE TOUT EN DOUCEUR dans un nouvel endroit ou l'attend Érika pour te transmettre l'énergie dont tu as besoin. Du lundi au vendredi de 9h à 21h. Samedi de 10h à 17h. Tél: 514-386-5204

MASSOTHÉRAPIE: massage suédois-Californien, fait disparaître tensions, douleurs musculaires, migraines, maux de dos, etc. Lieux possible, ambiance chaleureuse. Sur rendez-vous, **Susanne: 542-5269.**

MÉCHOUI MOBILE, service de cuisson sur bois à domicile. Cochon braisé, fesse de boeuf, veau, agneau, etc. Buffet complet pour tout genre d'occasion. Réservez tôt pour la saison estivale. Ouvert en tout temps. Réservation: 450-638-7084 ou le 514-944-9768.

MENUISIER, 30 ANS D'EXPÉRIENCE offre ses services. Rénovation, constructions neuves, finition de sous-sol. A l'heure ou à forfait. M. Bouchard. 450-349-5697.

OUVERTURE ET ENTRETIEN DE PISCINE, contactez-moi maintenant au 346-9099, 514-944-8143.

PEINTURE ET RÉPARATION DE MURS, tirage de joints Plâtre artisanal, service professionnel, contactez François: 514-777-8718.

PHOTOGRAPHE GRADUATION, ENFANT, ANIMAUX, JARDINS. Service confidentiel et personnalisé. Laissez message sur répondeur S.V.P.: 450-357-9656.

POUR DÉMÉNAGEMENT, petits et gros. Appelez Gervais: 349-2217, **AUSSI,** besoin de déménageurs (matures) avec expérience. Très bonne condition physique.

POUR TOUS TRAVAUX DE CONCIERGERIE
 lavage de vitres, décapage et cirage de plancher, à l'heure et à contrat. Pour immeubles à logements, commercial/résidentiel, appelez ENTRETIEN GÉNÉRAL S.M. (514)781-3379 ou (450)349-1453.

TAROTS DE L'ÂME: ce que votre âme désire que vous sachiez sur vous-même et sur votre vie. Angèle: 450-358-9283.

RÉNOVATION
 Toiture, finition intérieure, planchers, revêtement extérieur, demandez Pierre: 450-346-2387 ou 450-346-3525.

RÉNOVATION TOUS GENRES, revêtement aluminium, vinyle, finition sous-sol, portes, fenêtres, toitures, patios, réparations fissures époxy. D.L. Rénovation. Daniel: 358-5365.

RÉNOVATIONS
 cas d'assurance-sinistre, finition cuisine, salle de bain, sous-sol, non-fumeur, demandez RENE, cell.: 514-574-7372.

SERVICE DE RÉNOVATION ET CABANON, intérieur/extérieur, finition de sous-sol, agrandissement, modification et pose de portes, fenêtres "clapboard", etc. Travaux faits proprement, cell.: 514-705-3643.

SERVICE DE TRADUCTION, RÉVISION, RÉDACTION, français/anglais. **patricia.delaunier@hotmail.com Tél.: 450-447-3667.**

SPÉCIALISTE DES TRESSÉS AFRICAINES et rallonges à meilleur prix, tél.: 359-6846.

TÉLÉVOYANCE avec Céleste. Tel que vu à la télévision sur les ondes de TQS et de TVA. Spécial Visa/Mastercard, seulement 2.99\$/minute. 1-866-voynance et aussi payable par Western Union. Nouveau consultation en personne avec Céleste, pour info: 1-866-voynance. Consultez dès maintenant nos astrologues ou tarologues d'expérience pur vos questions d'amour, de travail, de finances. Réponse rapide et précise. 4.49\$/minute+taxes au 1-900-561-3000.

TIRAGE DE JOINTS PEINTURE
 Résidentiel, intérieur/extérieur, travaux de finition, 15 ans d'expérience. Rémi Lapage, res: (450)291-3112, page: (450)542-2894

TONTE DE PELOUSE, ENTRETIEN DE PLATE-BANDE/HAIES Réparation de terrain. Pose de tourbe, etc. Jean **Verdurexpert** 450-291-5706

UNIQUE ET RECONNUE! Besoin de faire le point. Michelle, clairvoyante et guide de terre. De tradition amérindienne. 450-359-1912 www.geocities.com/lepintalacarte

ENTRETIEN E.T.P. enr.
ENTRETIEN GÉNÉRAL COMMERCIAL ET RESIDENTIEL

 - Coupe de gazon
 - Coupe des haies
 - Engrais granulé
 - Émondage d'arbres
RÉSERVEZ VOTRE PLACE LE PLUS TOT POSSIBLE!
 Pierre Gilbert
 Téléphone: (450) 542-9246
 Page: (450) 357-3956 104289-3647-r

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
 Service d'urbanisme
 VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
 4 JUIN 2003
 Document officiel - Terrains vacants

AVIS PUBLIC
 Le présent avis a pour but de vous informer de la nouvelle réglementation en vigueur concernant l'entretien et le fauchage des terrains vacants sur le nouveau territoire de la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.
 En effet, le règlement no 251 concernant l'ordre, les nuisances et la salubrité mentionne à l'article numéro 39, qu'il est interdit et constitue une nuisance pour le propriétaire d'un terrain vacant de ne pas procéder à la coupe des broussailles, de l'herbe ou du gazon d'une hauteur supérieure à trente centimètres (30 cm) sur une bande de trente mètres (30 m) de large en bordure de toute limite adjacente à un terrain occupé par un bâtiment principal ou à l'emprise d'une voie publique à chacune des dates suivantes : **le 15 juin et le 15 août.**
 Un inspecteur fera une visite de votre terrain aux dates mentionnées ci-dessus. Si celui-ci n'est pas conforme, la municipalité fera exécuter les travaux de fauchage aux frais du propriétaire, et ce sans autre avis. Le tout tel que stipulé à l'article 45 dudit règlement.
 En outre, un constat d'infraction sera émis pour chaque propriété en infraction et ou un fauchage sera exécuté. Dans un tel cas, vous pourriez être passible :
 1. pour une première infraction d'une amende de 100 \$ dans le cas d'une personne physique, et de 200 \$ dans le cas d'une personne morale;
 2. pour une première récidive, d'une amende de 200 \$ dans le cas d'une personne physique, et de 400 \$ dans le cas d'une personne morale;
 3. pour toute récidive additionnelle, d'une amende de 500 \$ dans le cas d'une personne physique, et de 1 000\$ dans le cas d'une personne morale.
 Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à communiquer avec le soussigné. Comptant sur votre collaboration afin d'agir avec diligence et ainsi assurer un cadre de vie harmonieux pour l'ensemble des citoyens.
 Le chef inspecteur,
JEAN MARTINEAU, Urbaniste
 Pour plus d'information, contactez DANIEL CORBEIL (Responsable du dossier fauchage) au 450- 359-2985.

501 AVIS PUBLICS
AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION. Prenez avis que la compagnie "9057-Québec Inc." ayant son siège social au 912, du Roussillon, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J3B-8N8 demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre. Le 4 juin 2003. **Jean-Guy Lapointe, président.**

551 RENCONTRE-AMITIE
AGENCE DE RENCONTRE Thérèse, pour gens seuls et libres seulement. Renseignements, 450-348-6980.
AGENCE DE RENCONTRES sérieux et occasionnel, rencontres immédiates, très ouverte à vos demandes, disponible 7jours, 450-347-8337, page: 514-302-3473.
BRUNCH RENCONTRE: pour personnes seules, le dimanche de 10h à 13:00h, au Belle Rive, 116 des Patriotes, Iberville. 450-347-8757.

VENDREDIS SOUPER-RENCONTRE DAN-SANT 18.30h., 23\$ (après 21h.: 10\$), **CHERRY'S BROSSARD** 6200 Taschereau. **LORRAINE** 450-928-1930, 514-928-1072.

552 ESCORTES-RENCONTRES
 *
VENUS PARADISE
514-229-8064
 CONTACTEZ CHANEL Section[V.I.P.]Shany Section[ÉLEGANTES] Noémie, Angie, Amélie 514-229-8064

ABSOLUMENT RAVISSANTE et très charmante. Claudia 30ans, cheveux blond aux fesses les yeux bleu perçants. Tu recherches une femme, viens me voir satisfaction garantie. (privé)450-672-5105

AGENCE MEILLEUR CHOIX
 Venez passer une expérience inoubliable, réaliser vos fantasmes et combler vos desirs! Service privé et discret. Gros buste et duo 7jours/7. **Nouveauté** pour homme et femme, **irrésistible** Anthony (514)883-9930.
ALEXANDRA 30ans, superbe brunette, beau buste, belle levres, beaux yeux, etc. Quoi de mieux! Une visite chez moi pour repartir heureux 450-923-8431

ANGELA ET CAROLANN, belle, douce et sensuelle. En solo ou en duo. Pour un massage inoubliable et d'une douceur inégalée avec leur 36D 514-502-9269

BONJOUR! Nancy, 37 ans, vous reçoit en privé, tel 347 1740 du lundi au vendredi, de 11h à 17h

CASSY VOUS REÇOIT à Iberville. Tel 450 545-1052

D A T E S À R E T E N I R

EMMANUELLE, 40ans. Distinguée, aguichante et sensuelle. Massage érotique avec explosion de désir à l'offrir. Discretion assurée (privé) 450-923-4010.

JOSÉE 40 ANS, "AIME LES HOMMES DOCILES", propres et non-fumeurs. Te reçoit entre 9h et 21h. 514-918-1447.

JULIE VOUS RECOIT de 9h. à 15h. et se déplace de 15h. à 20h. Cell.: 514-918-8804.

KATHLEEN SOANS, belle, chaude, sexy et sensuelle, l'offre massage érotique en privé, avec mes mains, mes seins ou mes lèvres à toi de choisir. Gros buste 38D. 450-465-4451.

LEO ESCORTS: ouvert 24hrs, discrétion absolue, prix très compétitifs, jolies filles disponibles pour vous. Nous engageons filles 18ans et plus. Pour info.: 450-347-2613.

LES COURTISANES ENR. Une expérience inoubliable, jeunes filles douces et sensuelles te reçoivent. Rive-Sud. (514)835-8637.

LIGNE DE RENCONTRE. LIAISON D'AMOUR. Le seul réseau rencontre qui vous offre plus de chance de rencontrer l'âme sœur! Le réseau des nouveaux célibataires! NOUVEAU! Mesdames parlez en direct et accumulez des points! Échangez vos points contre des certificats cadeaux, des cellulaires, une fin de semaine de rêve et plus encore! Bienvenue gais et hétéros! Messieurs composez dès maintenant le 1-900-561-0007 et obtenez 100 minutes pour 25\$. Gratuit en composant le (514)766-5029. Service 24hrs. Visa/Mastercard, Western Union et autres modes de paiement avantageux.

MONICA SOANS extrêmement sensuelle, femme de classe, te reçoit en privé pour t'offrir un massage inoubliable. 450-672-6338.

RENCONTREZ DES CÉLIBATAIRES SEXY. 1er essai GRATUIT pour les hommes, toujours gratuit pour les femmes. Appelez 514-341-1001, entrez le code 324.

SAUNA POUR HOMME, 3481 Montée St-Hubert, sauna sec, vapeur, tourbillon, film XXX 24h/24. 7jours/7. tél.: 450-462-3481 www.sauna3481.com

SÉRÉNA 33 ans vous reçoit en tout temps, 7jours/7. 24h/24. 514-578-4912.

SUNNY, 37 ans, vous reçoit en tout temps, Messieurs. (450)347-9164.

TÉLÉ-SEXE Le réseau rencontre qui fessell! Gratuit pour les femmes! Messieurs dépêchez-vous d'appeler, elles n'attendent que vous! Mesdames accumulez des points c'est payant! Des milliers de dollars en prix. Composez dès maintenant le 514-768-3999. Achetez 500fesses pour 25\$ AU 1-900-643-7700 Sexe instantané au 1-514-976-7393 pour les gens des codes régionaux 450 et 514 seulement, 25\$/appel. Visa/Mastercard au 514-768-3999 et en appuyant sur le 0. Pour les rencontres d'un soir! Osez le direct! 1-900-830-9900, 2.45\$/minute (pour 10 minutes) (+taxes), ou le 1-514-976-3999, 15\$/appel (0.99\$/min.) Visa/Mastercard (514)761-3999, 1-800-571-3999 pour les gens de l'extérieur, www.3xxx.com

VICKY 40DD, grassette, désire passer un moment de sensualité et de tendresse avec toi. De 9h à 14h. Tél.: 514-824-2565.

SOCIAL

7-8 juin

Paroisse Saint-Anne de Sabrevois
Bazar annuel

Le Sanctuaire de Saint-Anne de Sabrevois vous invite à son bazar annuel qui aura lieu les 7 et 8 juin à partir de 8h am au 1138, route 133 (à l'église). Info: 346-3545. Bienvenue à tous.

4-5-6 juin

Âge d'or de Marieville
Voyage

Le club de l'âge d'or de Marieville organise un voyage les 4-5-6 juin 2003 à l'Auberge du Vieux Foyer à Val David. Pour information, contactez Mme Rita Mignault: 460-2424 ou 460-3152.

6 juin

Âge d'or de Napierville
Soirée dansante

Le club de l'âge d'or de Napierville

Ne manquez pas ce bel encan

ENCAN
d'antiquités

LE DIMANCHE 8 JUIN 2003 À 11 H
À la salle d'encan à 247, rue Granby à BROMONT
(Sortie 74 de l'autoroute des Cantons de l'Est)

SERONT VENDUS: Beaucoup de beaux meubles et vaisselle antiques, piano à queue «Baby Grand» et autre droit, belle horloge grand-père et autres modèles, beau mobilier de salle à manger 9 pièces et autres, table de billard avec dessous en ardoise (Brown) en chêne, mobiliers de chambre et de salon, table console avec dessous en marbre et miroir sculpté, armoires assorties, tables et chaises, fauteuil, chaise d'entrée, chaises droites et bergantes «press back», coffre en osier et autres, tables rondes à pattes de lion avec chaises et vaisselier à vitres bombées, beau poêle à bois avec tige de lion en céramique et chromé, rouet, bureaux avec miroir, chiffonnier, Turque divers, lit à poteaux, mobilier de salon et table style victorien, machine à coudre «Queen Ann», vanité pattes de lion, bathuits, très belle table console sculptée de figurines et autres, meuble dessus en marbre, fauteuil victorien et autres, secrétaire bibliothèque avec vitres bombées, banc d'église, table de service, bureau à pattes d'aigles, chaise de barbière, chaise de dentiste d'environ 80 ans (pièce de collection), tandem de bois d'environ 7 pieds.
Beaucoup de vaisselle «Carnaval» et autres, bibelots, argenterie, nappes, courtpointe, lingerie, etc.
Condition: Comptant ou chèque certifié.
N.B.: Frais de 5% additionnels pour les acheteurs.
Pour renseignements de ce bel encan ou pour tous genres d'encan, adressez-vous avec confiance à
JEAN-GUY GÉLINEAU
Bromont
Tél.: (450) 534-2414
N.B.: Encan à commission de meubles modernes et antiques tous les mardis soirs à 19 h au 247 rue Granby à BROMONT. 299708-361-1

tiendra sa prochaine soirée de danse sociale et de ligne, le vendredi 6 juin à 20h à la salle Maurice Dupuis. Une pratique de danse d'une durée de 30 minutes débutera à compter de 19h30. Animation Robert Thibodeau. Bienvenue à tous.

6 juin

Âge d'or St-Luc
Souper

Le club de l'âge d'or de St-Luc tiendra son souper mensuel, le vendredi 6 juin à 18h au local du club, 78, rue Clermont à St-Luc. Les personnes intéressées à participer au souper devront réserver leur place auprès de Monique Lévesque au 348-9934 ou Denyse L'Italien au 348-4864 avant le vendredi 6 juin 12h. Coût \$7. Les portes ouvriront à compter de 17h. Bienvenue à tous.

7 juin

Age d'Or Clarenceville/Noyan
30e anniversaire

L'Age d'or de Clarenceville/Noyan organise son 30e anniversaire samedi le 7 juin 2003. Une messe sera célébrée à Venise-en-Québec à 16h suivi d'un souper à 17h30 et d'une soirée récréative à la salle des Loisirs de Clarenceville. Bienvenue à tous. Billets: 20\$/personne. Pour information et réservation, Rollande Vézina: 450-294-2307.

7 juin

Âge d'or de St-Alexandre
Soirée dansante

Le club de l'âge d'or de St-Alexandre vous invite à sa soirée dansante, le samedi 7 juin à 20h au Pavillon des loisirs, 440, rue Bernard à St-Alexandre. Orchestre Les Ducs. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info. André au 346-0784.

7 juin

Âge d'or Iberville
Partie de cartes

Le club de l'âge d'or d'Iberville vous invite à sa partie de cartes, le samedi 7 juin à 19h à notre local situé au 481, boulevard Iberville. Goûter et prix de présence. Coût: 5\$. Bienvenue à tous. Info. Germaine Barrière au 346-5212.

7 juin

Sainte-Brigide
Club Or et argent

Le club or et argent de Sainte-Brigide vous invite à leur soirée dansante, le samedi 7 juin à 20h au Centre municipal de Sainte-Brigide. Orchestre Normand et Pierre. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info. 293-7792.

9 juin

Al-Anon Napierville
Soirée d'information

Vous constatez les effets de l'alcool sur une personne aimée et ce problème vous inquiète? Al-Anon est là pour vous aider. Une soirée d'information vous est offerte, le lundi 9 juin à 20h au sous-sol de l'église Saint-Cyprien (entrée par la rue Saint-Alexandre) à Napierville. Bienvenue à tous. Pour des renseignements généraux sur Al-Anon communiquez avec le 866-9803.

9 juin

Résidence Berthier
Tournoi de pique américain

La Résidence Berthier organise un tournoi de pique américain, le lundi 9 juin à 13h au 410, rue Berthier. Les inscriptions auront lieu dès 12h. Il est à noter que le tournoi est ouvert à tous et vous devez former vos équipes. Prix de présence et goûter. Coût 4\$. Pour informations supplémentaires nous vous invitons à communiquer avec Mme Couture au 359-7953.

10 juin

A.R.B.R.E.
Assemblée générale annuelle

L'Association Roseale Bleue, Rayon d'Espoir, A.R.B.R.E. invite tous ses membres et amis à son assemblée générale annuelle le mardi 10 juin 2003 au 131, 5e Avenue, St-Jean (secteur Iberville).

10 juin

Amnistie internationale
Assemblée mensuelle

Le groupe 183 d'Amnistie Internationale tiendra son assemblée mensuelle, le mardi 10 juin à 19h30 au sous-sol de l'église Saint-Noël Chabanel, 819, 2e Rue à Iberville, local no.2. Le thème: Justice pour tous en Fédération de Russie. Bienvenue à tous. Info: Richard Lafrance au 348-5196.

11 juin

Groupe Joie de Vivre
Rencontre

Le Mouvement Joie de Vivre vient en aide aux hommes et femmes ayant vécu en couples et vivant présentement une rupture ou un deuil. Le mouvement offre un support qui leur permet de se sentir revalorisés et aimés. La prochaine rencontre se tiendra le mercredi 11 juin à 19h30 à l'arrière de la Cathédrale, 218, rue Jacques-Cartier à Saint-Jean. Les personnes intéressées pourront prendre des informations sur le prochain week-end ainsi que les suivis au deux semaines. N.B. nous prenons relâche jusqu'à la fin août. Pour de plus amples informations communiquez avec Claire au 349-5300, Jacqueline au (450) 346-3548 ou Monique au (450) 347-6514.

11 juin

Maison Le Point Commun
Conseil d'administration

Le conseil d'administration de la Maison le Point Commun tient à aviser la population que l'assemblée générale annuelle de l'organisme se tiendra mercredi le 11 juin 2003 à 19h, au 177 rue Longueuil, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Une séance publique d'informations est prévue immédiatement après cette assemblée (vers 20 h 00).

11 juin

C.P.C.J.
Assemblée Le Centre de Partage
Communautaire Johannais Inc.

le 11 juin 2003 à 19 heures au 280, rue Mercier St-Jean-sur-Richelieu. Pour confirmation de votre présence: 347-6711.

14 juin

Centre Dépannage Ste-Brigide
Vente de linge

Il y aura une vente de linge le samedi 14 juin, de 9:00h à 11:00h au centre municipal de Ste-Brigide.

14 juin

Âge d'or Henryville
Soirée dansante

Le club de l'âge d'or d'Henryville vous invite à une soirée dansante, le samedi 14 juin à 20h au Sabot d'or, 119, rue Thomas à Henryville. Orchestre «Duo Tempo». Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous. Info. 299-2252.

14 juin

Âge d'or de Farnham
Soirée dansante

Le club de l'âge d'or de Farnham organise une soirée dansante, le samedi 14 juin à 20h au 421, Hôtel de Ville à Farnham. Animation: disco RH-CH. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

14 juin

Club des 3x20
Soirée dansante

Le club des 3x20 de St-Jean vous invite à sa soirée dansante, le samedi 14 juin à 19h30 au Centre des aînés, 125, Jacques-Cartier Nord. Un goûter avec café sera servi en fin de soirée. Nombreux prix de présence. Animation Robert Thibodeau. Coût 7\$. Bienvenue à tous. Info. 348-2634.

14 juin

Fabrique de St-Paul-Ille-aux-Noix
Souper et danse

Vous êtes invités à un souper au cochon braisé suivi d'une soirée dansante au bénéfice de la Fabrique de St-Paul-Ille-aux-Noix, le samedi 14 juin 2003 dès 18h à l'érablière Saint-Valentin, 283, 3e Ligne, St-Valentin. Disco-moblie. Coût: 30\$/adulte, 12,50\$/enfant de 4 à 10 ans. Bienvenue à tous! Information. Secrétariat: 450-246-3836, Pierre Bisailon: 450-291-3043.

14 juin

L'Adothèque
Méga-Danse

La Maison des jeunes L'Adothèque vous invite à une méga-danse pour les jeunes âgés entre 10 et 15 ans, le samedi 14 juin de 19h30 à 22h30 à l'école Sacré-Coeur, 335, boulevard Saint-Luc. Coût \$3.50. Tirage de prix commandités par Orbite Sport. Bienvenue à tous.

14 juin

St-Grégoire
Âge d'or

Le club de l'âge d'or de St-Grégoire-le-Grand organise une soirée de danse sociale avec orchestre, le samedi 14 juin à 20h au Centre des aînés, 45, avenue de la Montagne à St-Grégoire. Orchestre «Duo Action Danse» avec Pierre et Normand. Goûter et prix de présence. Coût 7\$. Bienvenue à tous.

16 juin

Scouts District St-Jean
Retrouvailles anciens scouts

Les scouts du district de Saint-Jean organisent une soirée retrouvailles pour les anciens scouts et anciennes guides, animateurs et gestionnaires. Un bon moyen de revoir d'anciens camarades. Cette soirée aura lieu lundi le 16 juin 2003 à 19 heures 30 au 1910 boul. Edouard, Saint-Hubert. Le but de la soirée est de former une amicale scoute et aussi un lieu d'échanges entres anciens. Beignes et café seront servis. Il serait apprécié de confirmer votre présence avant le 13 juin 2003. Vous pouvez transmettre vos coordonnées en communiquant avec Jacques Lacroix au 450-672-4265, Carole Manningham au 450-672-9944 ou au secrétariat du district au 450-656-3313.

16 juin

Al-Anon Iberville
Rencontre

La consommation d'alcool de membres de votre famille ou d'un ami vous dérange t-elle? Al-Anon fournit de l'information et de l'aide. Si l'idée d'adhérer à un groupe d'entraide vous intéresse, une réunion aura lieu le lundi 16 juin à 13h30 à la Résidence Champagnat, 370, 5e Avenue à Iberville (entrée par le Centre de jour). Pour renseignements généraux sur Al-Anon communiquez avec le 514-866-9803 à Montréal.

18 juin

APDIP
Assemblée générale annuelle

L'Association de parents en déficience intellectuelle et physique tiendra son assemblée générale annuelle mercredi, le 18 juin 2003 à la salle du Conseil du SRSOR (Les Services de Réadaptation du Sud-Ouest et du Renfort) situé au 315, rue MacDonald à Saint-Jean-sur-Richelieu. Info.: 450-347-2324.

Commission scolaire DES HAUTES-RIVIÈRES

AVIS PUBLIC

APPEL D'OFFRES

DOSSIER #220700098 – TRAVAUX DE RÉPARATION D'ASPHALTE 2003

PROPRIÉTAIRE:
Commission scolaire des Hautes-Rivières
210, Notre-Dame
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 6N3
Téléphone : (450) 359-6411
Télécopieur : (450) 359-4840

OBTENTION DES DOCUMENTS:
Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements peuvent être obtenus au bureau des Ressources matérielles de la Commission scolaire des Hautes-Rivières 210, Notre-Dame, Saint-Jean-sur-Richelieu, (Québec) J3B 6N3, auprès de Claudette Bessette (poste 2228), à compter du 4 juin 2003.

CAUTIONNEMENT:
Tel qu'indiqué dans les documents d'appel d'offres officiel.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS:
Le 26 juin 2003 à 13:30 heures au bureau du Service des Ressources matérielles.

Cet appel d'offres représente un abrégé du texte d'appel d'offres officiel inclus aux documents remis aux soumissionnaires.

La Commission scolaire des Hautes-Rivières ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, ce 28 mai, 2003

Mario Champagne
Secrétaire général

Denise Girard, directrice
Ressources matérielles

D A T E S À R E T E N I R

ÉCHEC ET MAT

Avant toute chose : réfléchir et se faire un plan



DIANE MONGEAU

Voici quelques exercices pour pratiquer la coopération de vos pièces et vous habituer à préparer un plan avant de se dépêcher à bouger une pièce. Vous devez donc trouver le mat en 2 ou 3 coups sans déplacer aucune pièce, seulement en visualisant d'échiquier et les pièces.

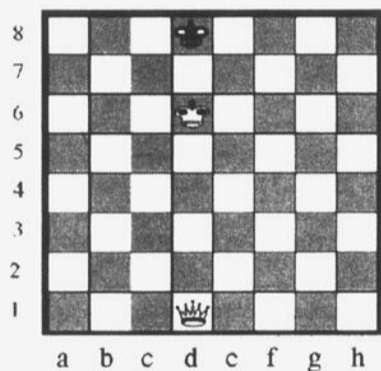


Diagramme 1 : Matur le roi blanc avec roi et dame est facile.

La règle accorde aux Blancs 50 coups pour réaliser le mat qui en demande environ seulement 9. Imaginez qu'un joueur peu expérimenté a donné des échecs sans arrêt, au roi noir. Faute de plan, ces échecs lui ont coûté presque la totalité des coups. Ils disposent de seulement 2 coups pour mater le roi noir. Pourtant il existe encore 3 façons de faire mat en 2 coups, saurez-vous les trouver?

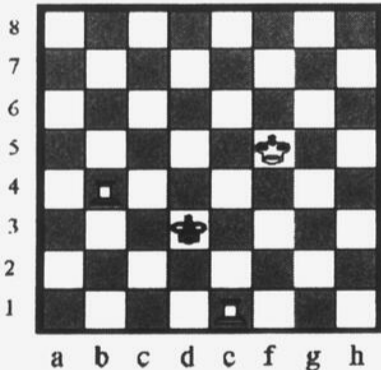


Diagramme 2 : Le roi noir a à sa disposition 3 cases libres : d2, c2 et c3. Cela ne le sauvera pas d'un mat en 4 coups. Trait aux Blancs.

Solution # 1 : Dd5 ou Da4 ou Dg4 suivi du mat en a8 ou g8

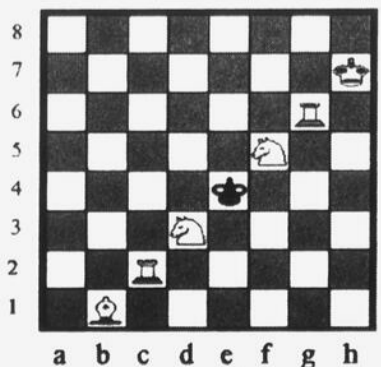


Diagramme 3 : Trouvez comment les Blancs dirigeront leurs

figures afin de donner dans cette position amusante, mat en 2 coups.

Solution # 2 : 1. Tc1 Rd2 2. Re4 RxT 3. Rd3 Rd1 4. Tb1 mat Re2 3. Tb2 mat Re3 2. Tb2 Rd3 3. Re5 Re3 4. Tc3 mat Re2 2. Tb2+ Rd3 3. Rf4 Rd4 4. Td2 mat ou 2...Re3 3. Td1

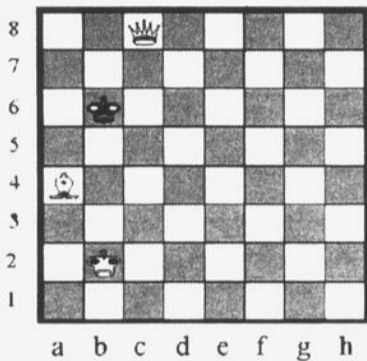


Diagramme 4 : Essayez de donner mat en 3 coups au roi noir. La tâche des Blancs est plus complexe qu'il n'y paraît à première vue. Vous devez organiser la coopération de toutes les figures.

Solution # 3 : Te2! Si Rf3 Te3 mat si Rd5 Fa2 mat et si Rxf5 Te5 mat Excellente collaboration de toutes les forces!

Solution # 4 : Fb3! Ra7 2. Dc7+ Ra8 3. Fd5 2. ...Ra6 3. Fc4 mat Ra5 2. Dc6 Rb4 3. Db6 mat Rb5 2. Dc7 Rb4 3. Db6 mat

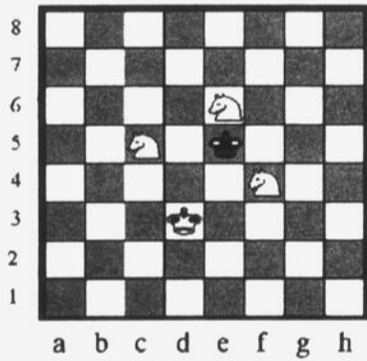


Diagramme 5 : Un dernier exercice pour les amateurs de problèmes difficiles. Il fut composé par G. Bolton en 1841. Comment les Blancs dirigent-ils leur cavalerie pour un petit mat en 14 coups!! Un bon exercice d'organisation de la coopération des 3 cavaliers.

Pour ceux qui se demandent comment les blancs peuvent avoir 3 cavaliers, la règle sur la promotion dit : « Lorsqu'un pion atteint la rangée du fond, il est promu en la pièce de son choix, i.e. dame, tour, fou ou cavalier.

Le pion est enlevé de l'échiquier et la pièce choisie, placée sur la case de promotion du pion. Je ne donne pas la solution à ce dernier problème, mais j'aimerais savoir si une personne a réussi l'exploit. Je cherche encore la solution. Envoyez-moi votre réponse à : mongeau_diane@hotmail.com ou 425 Smith St-Jean, J3B 8G6

17 juin
Relevailles Vallée des Forts
Assemblée générale annuelle

L'organisme Les Relevailles Vallée des Forts a vingt ans et tiendra sa première assemblée générale annuelle suivie d'une séance publique d'information le mardi, 17 juin 2003, à 19h au 201 St-Louis, bureau 205, 2ième étage, à Saint-Jean-sur-Richelieu (face au multi sports). Halte-garderie gratuite. Bienvenue aux mamans et futures mamans, c'est le moment idéal pour rencontrer nos marraines! Pour information ou confirmer votre présence: Isabelle au 450-357-9033.

17 juin
Maison Hina
Assemblée générale

Le conseil d'administration et l'équipe des travailleuses de la maison Hina Inc. invitent toutes ses membres à l'assemblée générale annuelle de la corporation suivi d'une séance d'information le 17 juin 2003 à 19h30 au local de la Pastorale (B-121) de la Polyvalente Chanoine-Armand-Racicot à St-Jean. Toutes les femmes intéressées à renouveler leur carte de membre auront la possibilité de le faire. Les personnes intéressées à devenir membres peuvent se procurer une carte 14 jours avant l'assemblée en communiquant avec la Maison Hina. Cependant, il n'y aura aucune nouvelle adhésion le soir même. Info. 450-346-1645.

18 juin
Union philatélique
Réunion

L'Union philatélique de Saint-Jean désire vous informer que les réunions de l'Union philatélique ont lieu, tous les premiers et troisième mercredis de chaque mois à 19h au chalet des loisirs du Parc Marquis de Montcalm. La prochaine réunion aura lieu le mercredi 18 juin. Bienvenue à tous. Info. Claude au 346-0250.

19 juin
Club Age d'or
tournoi de golf

Nous invitons tous ceux et celles qui sont intéressés à se joindre à nous à

l'occasion de notre Tournoi de Golf Annuel. Nous jouerons le «Vegas» (Rain or Shine). Le premier départ sera cédulé à environ 10h30. Le souper devrait être servi entre 18:00h-18:30h. Beaucoup de prix. Golf-souper- Prix= 40,00\$. Pour toutes informations supplémentaires, veuillez contacter les personnes suivantes. Lucien Lord, organisateur 450-347-1035 ou André L. Frechette, secrétaire 450-347-7005.

19 juin
PART.A.G.E. du Haut-Richelieu
Assemblée générale

L'organisme PART.A.G.E. du Haut-Richelieu avise la population qu'il tiendra son assemblée générale annuelle jeudi, le 19 juin prochain à 18h au 27, rue St-Charles à Saint-Jean-sur-Richelieu.

9 juin
Mouvement Sem
Assemblée générale annuelle

Le mouvement Sem (Sensibilisation pour une enfance meilleure) tiendra son assemblée générale annuelle, lundi le 9 juin 2003 à 19h30, dans ses locaux, situés au 165A, Saint-Paul, 2ième étage à Saint-Jean-sur-Richelieu. Lors de cette soirée, la population est invitée à se joindre aux membres présents, puisque cette assemblée est également une séance publique d'information. Le Mouvement SEM est un organisme de bienfaisance qui oeuvre en Montérégie depuis 1983. Son action à promouvoir le mieux-être de l'enfant par le biais de programmes de prévention d'éducation et d'intervention à domicile. Nous vous attendons en grand nombre et au plaisir de vous accueillir.

Age d'or Normandie

Le club de l'âge d'or de Normandie restera ouvert durant la saison estivale tous les jeudis après-midi. On vous invite également à venir jouer à la pétanque au Parc Davignon tous les jours. Tournoi les lundis soirs chaque 2 semaines. Inscriptions à compter de 18h. Coût: 4\$. Bienvenue à tous. Info. Micheline Robert au 358-5695.

Centre des aînés
Marelle d'été

Le Centre des Aînés sera ouvert en juin, juillet et août pour les amateurs de marelle. On jouera le mardi soir à 7hrs. Aucune carte nécessaire. Venez-vous amuser dans un endroit confortable. En attendant votre tour il y aura possibilité de jouer aux cartes. Bienvenue à tous. Pour information; 348-9632.

Légion d'Iberville
Souper au hot-dog / hamburger

La Légion Royale Canadienne d'Iberville invite la population à ses soupers hot-dogs / hamburgers tous les jeudis de 18h à 19h30 au local du club, 759, 3e rue à Iberville. Le souper est suivi d'une soirée dansante. Animation: Raynald et Ponpon. Bienvenue à tous. Info. 347-4413.

NAISSANCES

Emerik Brisson



À l'Hôpital du Haut Richelieu le 29 avril à 21h59 est né Émerik Brisson, premier enfant de Michael Brisson et Julie Létourneau. À sa naissance il pesait 4.9lbs et mesurait 17-1/2. Nous t'attendions avec impatience Petit Mina!!! Remerciements au Dre.Kateri Roberge ainsi qu'à ma grand-maman Jacqueline qui a assisté à l'accouchement.



Les Cadets luttent contre le cancer

La branche 168 Richelieu des Cadets de la Marine continue ses bonnes oeuvres. En avril dernier, les Cadets ont sonné aux portes des maisons du secteur Saint-Luc pour amasser des dons au profit de la Société canadienne du cancer. En tout, ils auront donné 720 \$ à la représentante de la Société, Francine Dubé, au centre de la photo. ■

«Rêver bleu» à la Fête nationale

VALÉRIE LEGAULT

La Société nationale des Québécois (SNQ) a dévoilé la semaine dernière l'affiche et la thématique de la Fête nationale, édition 2003. Cette année, les festivités se dérouleront sous le thème «Rêver bleu».

Au sens figuré, cette thématique invite d'abord la population

du Québec à mettre en commun ses espérances et ses ambitions. Le fait de rêver en bleu évoque tous les éléments symbolisant le Québec dans son contexte de Fête nationale: le drapeau, la fleur de lys, le fleuve Saint-Laurent et les rivières. En cette année internationale de l'eau, proclamée par l'Organisation des nations unies, l'expression prend tout son sens en évoquant une richesse abondante au Québec: l'eau.

Pour présenter la nouvelle affi-

che de la Fête nationale, plusieurs membres de la Société nationale des Québécois étaient présents: Pascale Constant, coordonnatrice aux activités de la SNQ, Dominique Chaussé, responsable du concours de chansonniers et des macarons, Ève Samson, adjointe, Marie Côté, régisseuse au Service des loisirs et bibliothèques, Nathalie Verrette, responsable des coupons, Alexandre Labelle, responsable de la bière et de l'alimentation, et Martin Labelle, responsable du défilé. ■



Rangée du bas: Pascale Constant, Dominique Chaussé et Martin Labelle. Rangée du haut: Ève Samson, Marie Côté, Nathalie Verrette et Alexandre Labelle.



Assemblée de la Coopérative artistique

Plus d'une quarantaine de personnes ont assisté, le 28 mai dernier, à l'assemblée générale de la Coopérative de solidarité artistique et culturelle du Haut-Richelieu. Outre le dépôt des différents rapports d'activité, cette assemblée a été marquée par la tenue d'élections à l'exécutif, élections qui ont porté à 13 le nombre de membres du conseil d'administration. Tant le président, André Houle, que le vice-président, Gilles Gemme, restent toutefois à leur poste respectif pour une autre année. ■



Danielle Perreault avec Paquin

Une ancienne employée du Festival de montgolfières et adjointe administrative sur une base contractuelle dans plusieurs entreprises (Mondor Itée, Landis Letendre, etc.), Mme Danielle Perreault, a été embauchée à titre d'adjointe administrative au bureau du député libéral de Saint-Jean, Jean Pierre Paquin. Mme Perreault, que l'on voit ici avec le député, complète l'équipe avec les deux attachés politiques, MM. Lucien Marmen et Jean-Paul Benoît. ■

BRIDGE

Faites une entame passive



NICOLE GARCEAU

Entame: 2 Pi

L'entame du 2 de pique est un singleton pour la coupe. Ouest prend de l'As et revient du 9 de pique, demandant ainsi un retour à carreau (la plus forte des deux sortes). Si Est avait voulu un retour à trèfle, il aurait joué le 4 de pique au lieu du 9. Après la coupe si Ouest revient en trèfle, le contrat réussit, par contre s'il revient carreau le contrat chute.

UN PETIT MOT SUR L'ÉTHIQUE DU BRIDGE

Si les adversaires ont fait des enchères fortes, faites une entame agressive, s'ils étaient plutôt hésitants, faites une entame passive.

Bon bridge.

BRAVO À TOUS LES VAINQUEURS

Mercredi 21 mai: Hommes: Réjean Kéroack, Raymond Charlebois. Femmes: Réjane Boudreau, Carmen Ferland.

Vendredi 23 mai: 1. Raymond Charlebois, Normand Dépelteau, 2. Nicole et Réjean Kéroack, 3. Nick Melillo, John Campbell.

Lundi 26 mai: N/S 1. Nicole et Réjean Kéroack et Alfred Morin, Micheline Pinsonneault, 2. Lyne Munro, Lucette Messier. E/O 1. John Campbell, Serge Prud'homme, 2. Estelle Léger, Huguette Marchessault, 3. Armand Rathé, Maurice Puzé.

Mardi 27 mai: N/S 1. Alfred Morin, Maurice Gagné, 2. Félix Blanchard, Claire Ducharme. E/O 1. Marie-Claire Normandeau,

Donneur: Nord
Vulnérabilité: Est/Ouest

Nord

♠:10-7-6-3
♥:A-D-V-6
♦:A-D
♣:V-7-6

Ouest

♠:2
♥:5
♦:R-8-7-6-5-2
♣:R-10-5-4-3

Est

♠:A-V-9-5-4
♥:R-3-2
♦:9-3
♣:9-8-2

Sud

♠:R-D-8
♥:10-9-8-7-4
♦:V-10-4
♣:A-D

Les enchères:

Sud	Ouest	Nord	Est
1 Tr	1 Tr	1 Tr	1 Tr
1 Co	1 Co	2 Co	1 Co
4 Co	1 Co	1 Co	1 Co

Claire Robert, 2. Réjane Boudreau, Julie Sauvé.

Appelez le président Alfred Morin, 347-7233, ou le Club 347-7622.

Le bridge duplicata est offert aux membres et au public, les lundis, mercredis et vendredis 19 heures; et l'après-midi, à 13h15 les mardis.

Le Club de bridge des Richelains, 136A, Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 6S1, 514-347-7622. ■

Neuf personnes sur dix se disent catholiques

Mais on dénombre de plus en plus d'athées

JOHANNE LATOUR

Malgré la baisse d'intérêt généralisée pour la religion, la grande majorité de la population de Saint-Jean-sur-Richelieu s'identifie toujours comme étant catholique. Loin derrière viennent les protestants, précédés toutefois par les gens qui n'adhèrent à aucune religion. Ces derniers ont augmenté de 75 % en 10 ans.

Selon les données récemment diffusées par Statistique Canada, près de neuf personnes sur dix (88 %) au Québec se disaient catholiques ou protestantes lors du recensement de 2001. Dans l'agglomération de Saint-Jean-sur-Richelieu, cette proportion est de 94,5 %. De ce nombre, les catholiques représentent toujours le groupe le plus important, avec 92,3 % de la population.

La proportion de catholiques a même augmenté de 6,4 % de 1991 à 2001, tandis que les fidèles se feraient de moins en moins nombreux dans les Églises anglicanes, unies, baptistes, luthériennes et pentecôtistes. Dans certains cas, le vieillissement est peut-être un facteur. L'âge médian des membres de l'Église unie, par exemple, est de 51,3 ans.

Cependant, de plus en plus de

Québécois déclarent n'avoir aucune religion. Ce groupe constituait 6 % de la population en 2001, comparativement à 4 % dix ans plus tôt. À Saint-Jean-sur-Richelieu, la proportion d'athées n'est que de 4,4 %, mais les statistiques révèlent une hausse notable dans cette catégorie, de l'ordre de 75 %.

PEU DE DIVERSITÉ

Au Québec, les musulmans représentent 1,5 % de la population, en hausse de 141,8 %. Si les populations musulmane, bouddhiste, hindoue et sikh affichent une croissance appréciable sur le plan provincial - particulièrement dans la région de Montréal - elles demeurent toutefois très marginales à Saint-Jean-sur-Richelieu. L'agglomération dénombre 115 musulmans et 10 sikhs, tandis qu'aucun résident ne serait affilié à la religion hindoue. Cependant, la région comprend 100 adeptes du bouddhisme, en hausse de 66,7 %.

Somme toute, la diversité religieuse demeure plutôt faible dans la région. Pas un seul résident sur 78 600 ne s'est identifié comme juif lors du recensement. Toujours est-il que l'on compte une dizaine de personnes dans la catégorie «Autres religions». Selon la définition de Statistique Canada, celle-ci peut comprendre un éventail varié de croyances, dont la spiritualité autochtone, la scientologie, le nouvel âge, le rasta, le wicca... et le satanisme !



Malgré le fait que peu d'entre eux vont à l'église de façon régulière, plus de 92 % des résidents de Saint-Jean-sur-Richelieu s'identifient comme étant catholiques.

LE BON NUMÉRO

Social

A.A. (Alcooliques Anonymes)		347-6580
Accidentés du travail, service conseil	Robert Bonneau	347-4247
ACO (Alliance à coeur ouvert pour personnes seules)	Jacqueline Duval	347-3003
Action Haïti	André Thibodeau	346-6693
Section Iberville		
AFEAS Cathédrale	Monique England	348-5728
AFEAS N.D.A.	Geneviève Bilodeau	348-3771
AFEAS Saint-Gérard	Louise D. Quintin	348-6257
AFEAS St-Noël Chabanel	Gisèle Denicourt	347-7685
Âge d'Or Iberville	Marie Fortin	346-8783
Âge d'Or Île Sainte-Thérèse	Romuald Paquette	348-4014
Âge d'Or de L'Acadie	Denis Mallette	346-3322
Âge d'Or Normandie	Micheline Robert	358-5695
Âge d'Or Notre-Dame-de-Lourdes	Thérèse Horrobin	347-3171
Âge d'Or de Sabrevois	Gérard Ménard	347-1277
Âge d'Or Saint-Eugène	Gilles Routhier	357-9453
Âge d'Or Saint-Jean	Noëlla Beauvais	348-5380
Âge d'Or Saint-Luc	Jean-Louis Grenon	348-8097
Al-Anon		514-866-9803
Alliance Autochtone communauté 41 Kapaikan	Louise Gorman	359-6868
Ambulance Saint-Jean	Patrick Wood (514)	990-1747
Amnistie International	Jocelyne Tougas	348-5196
APDIP - Association de parents pour la déficience intellectuelle et physique	Denise Charest	347-2324
Association Canadienne pour la santé mentale filiale du Haut-Richelieu	Christiane Lachapelle	346-1386
Association des handicapés de St-Luc	Cécile Tremblay	348-8174
Association de la paralysie cérébrale du Québec	Joseph Khoury	357-2740
Association Rosearia bleue Rayon d'Espoir	Réal Quintin	347-7472
Association des Retraités de l'enseignement	Suzanne Faucher	347-0025
Association Marie-Reine	Jeanne Bombardier	347-2855
A.Q.D.R. (Association de défense des droits des retraités)	Félix Blanchard	357-9545
Centre d'Action bénévole d'Iberville	Serge Brais	290, Avenue Des Conseillers
Centre d'Action Bénévole de Saint-Jean		185 rue Mercier 347-7527
Centre Claude Bilodeau Algamus pour joueurs compulsifs		1-866-933-0411
Centre de formation Autogestion	Louise Philippe	346-8357
Centre de prévention du suicide	Ligne d'urgence	348-6300
Centre d'assistance et d'accompagnement aux plaintes Montérégie (CAAP)	Carole DesMeules	347-0670

Cercle de Fermières d'Iberville	Ginette Boulérice	347-4075
Cercle de Fermières St-Grégoire	Carole Lacasse	347-6822
Cercle de Fermières St-Eugène	Lynda Vissières	347-2049
Cercle de Fermières Saint-Jean C.I.D.: Centre de Femmes du Haut-Richelieu	Claire Hébert	346-6493
Cime Haut-Richelieu	Colette Grondin	346-0662
C.L.S.C. Vallée des Forts		346-0406
Club Communication XM		358-2572
Club Les Jeunes Aînés de St-Jean	Claire Poirier	347-2388
Club des 3 x 20 de Saint-Jean	Thérèse Bessette	346-6781
Club de recherche d'emploi	René Lemieux	349-7090
Vallée des Forts		
Collectif des droits de la Montérégie en santé mentale	Nicole Laberge	346-3044
COFFRE	Stéphanie Gendron	358-2124
Comité chômage du H.-R.	Martine Groulx	347-6101
Comité La Casa	Anika Stévanovic	357-1162
Communauté Métis de la Montérégie	Manon Perreault	346-5695
Conférence St-Vincent de Paul, St-Luc	Yvette Saint-Germain	357-0054
Croix Rouge	Simone Duval (Prés.)	349-1553
Développement et Paix	Robert Chagnon	346-2010
Délic 45	Huguette Martin	348-0010
Écluser (association des parents et amis du malade mental du Haut-Richelieu)	Anne-Marie Patenaude	347-6692
FADOQ en Montérégie	Diane Breault	346-5252
Filles d'Isabelle de St-Jean	Nicole G. Hébert	347-0910
Filles d'Isabelle d'Iberville	Bibiane Grimard	357-9971
Fondation de l'hôpital du Haut-Richelieu	Jeannette Barsalou	346-5101
Fondation Isabelle-Braut	Marcel Beaugregard	359-5777
Fonds des Oeuvres communautaires des employés de Bell	Diane Raymond	349-1128
Gambiers anonymes (GA)	Ninon Pelow	346-5690
Groupe d'entraide Pi-Après	(514) 484-6666	
Groupe d'entraide Revivre	André Blain	545-1161
Groupe Joie de Vivre		359-7812
Inclusion	(Mtl) (514) 529-5619	
La Porte Ouverte	Jacqueline	346-3548
Légion Royale Canadienne de St-Jean	Manon Boudriau	346-7369
Légion Royale Canadienne Iberville	Mano Raymond	346-3283
Les Amis du Canal Chambly	Normand Maurice	348-5533
Les Relevailles Vallée des Forts	Monique Côté (450)	347-4413
Maison Le Bon Samaritain	Caroline Rousseau (514)	990-0139
comptoir alimentaire	Mélanie Chaussé	542-5470
Maison Hina		327, 2e avenue Iberville
Maison Le Point Commun	Carole Saint-Jean	346-1645
Mouvement Écologique du Haut-Richelieu	Denis Forest	346-5706
Mouvement SEM	Philippe Thibodeau	291-3610
Narcotiques anonymes	Mireille Desagné	348-0209
		(514) 249-0555

Outremangeurs anonymes	Claude	348-2828
Parrainage Civique	Diane Houle	347-8091
Parents efficaces	Pierre Chénier	348-5651
Parents Secours	Chantal Laplante	347-2268
Regroupement personnes handicapées	J.-P. Normandin	347-6041
Regroupement des usagés du transport adapté du Haut-Richelieu	Pierre Cajolais	542-9635
Relais Jeunesse	Dany Granger	346-2565
Rendez-vous croissance du couple	Josée Vallières	349-3901
Société Alzheimer	Lise Marcoux	347-5500
Société canadienne du cancer	Robert Lafontaine	346-7400
Société Luçoise des handicapés actifs	Denis Dubois	348-0143
Société Nationale des Québécois	Paul Langevin	346-1141
Société Saint-Vincent-de-Paul	Nil Auclair	358-1222
Travaux communautaires du Haut-Richelieu	Michel Lemaire	347-1799
TROC (Tribune régionale des organismes communautaires Montérégie)	Bernard Loisel	347-4110
Virage Carrefour Jeunesse emploi	Martine Roy	347-4717

Chambre de Commerce du Haut-Richelieu	Marie-Claude Beauvais	346-2544
Chevalier de Colomb Conseil 1145	Marcel Lasnier	347-6409
Chevaliers de Colomb conseil 3206	Réginal Rousseau	347-4775
Club Aramis	Armand Bernard	347-3741
Club Lions St-Jean	Patrick Lafrance	346-4464
Club Lions de St-Luc	Pierre Robert	347-2855
Club Optimiste Saint-Eugène	Laurian Bouchard	358-3987
Club Optimiste St-Jean	Michel Olivier	348-2092
Club Optimiste St-Luc	Suzanne Latour	348-6902
Club Optimiste L'Acadie Nord	Jean-Luc Dionne	349-3960
Club Richelieu	Renato Mansi	358-2833

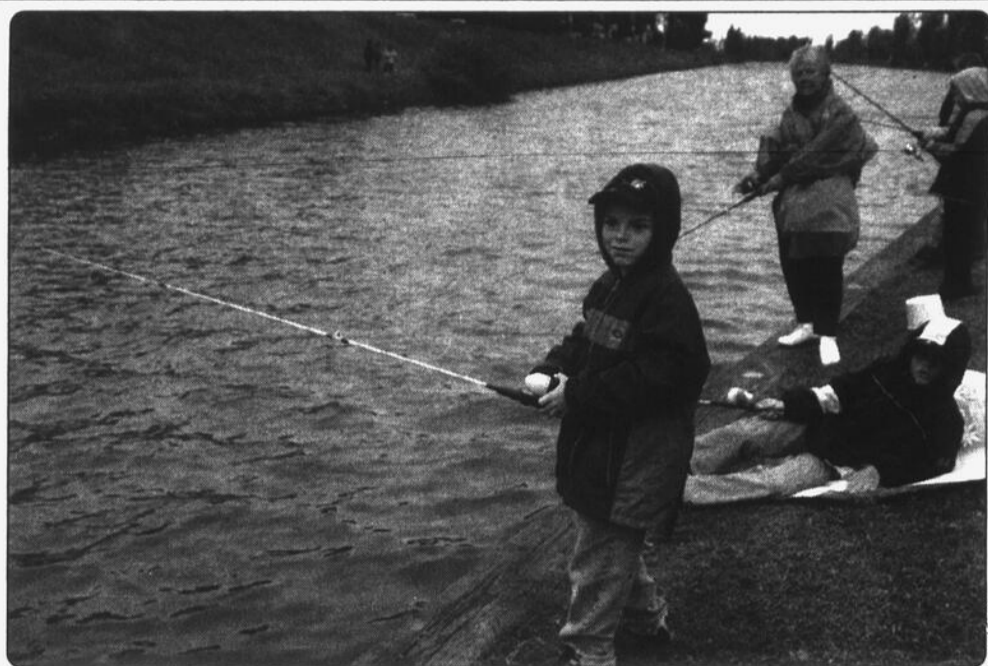
Adotheque	Carlo Cantave	359-4334
Baladins de Saint-Jean	Serge Rondeau	349-1212
Boy Scouts Canada	Gérard Fortin	346-2937
Cadets de l'air	Capt. Daniel Surprenant	358-7301
Cadets de l'Armée	Capt. Julie Tremblay	358-7099
Cadet de la Marine		poste 7156
Carrefour Jeunesse Iberville	Yvonne Mercier	347-1485
Centre de plein-air L'Estacade	Francine Vachon	347-4419
Centre de la Petite Enfance chez Fan-Fan	Guy Demers	246-3554
Inter culture Canada	Anne Laporte	346-5312
Groupe Scouts-Guides 35 ^e St-Gérard	M.-A. Monast	346-1351
Maison des jeunes Le Dôme	J.-C. Boudreau	349-3717
35 ^e Ronde Jeannettes St-Gérard	Mme Dominique Surprenant	346-2147
Scouts-Guides 5e St-Jean	Claire Poulin	348-8561
Scouts-Guides, 53e St-Luc	Claudette Ferland	346-2648
	Marie-Jo, Plasse,	348-6707

Scouts et Guides Iberville	Local	348-0670
Socio-Culturel	Martine Lavallée	349-4441
Artisans des Mille Roches	Anne-Marie Ferland	347-3953
Association paroissiale N.D.A.	Yvan Berthelot	349-0685
Attraction INC	Pierre Raymond	349-3658
Baladin St-Jean	Serge Rondeau	349-1212
Ballet classique	Cécile Tremblay	348-3945
Ballet-jazz, Troupe Petites Fleurs	Thérèse St-Pierre	348-8507
Bridge	Mme Maïte Basque	346-2720
Centre N.D.A.	Charles Fortin	348-9010
Centre des Oeuvres	André Carpentier	348-5118
Cercle philharmonique	Denis Desnoyers	359-4028
Choeur Do-Ré	Pierre-André Morin	347-4902
Choeur Johannais	André Gaudette	347-4960
Choeur du Richelieu	Gilles Roy	347-4788
Club d'Échecs de St-Jean	Diane Mongeau	347-5577
Club RAM	Claude Brière	357-7634
(Regroupement des amateurs de micro-ordinateur)		
Damistes	Olivier Laporte	347-0776
Groupe Odio	Patric Lorion	349-1027
Le Groupe INC	Réjean Morin	349-4962
Coopérative artistique et Culturelle du Haut-Richelieu	Michel Martel	357-1977
Musée régional du H.-R.	Suzanne Lavoie	347-0649
Scrabble	Michel Gosselin	358-2332
Société d'histoire du Haut-Richelieu	Nicole Poulin	358-5220
		349-2861
Théâtre de Grand-Pré	S. DeLaDurantaye	346-7148
Théâtre des 2 Rives	Guy Boulanger	358-3949

Association Loisirs St-Gérard	Fernand Massé	348-8276
Association des Loisirs Saint-Edmond	Fernande Legrand	346-6713
Chasse et pêche	Gérard Rancourt	347-1085
Club de Croquet	Pierre Fortin	346-9103
Club des Courailliers	Michael Lun	346-4701
Club cycliste du Haut-Richelieu	Ronny Stichelbout	358-9227
Club des Raquetteurs Champlain	Jocelyne Dumont (514)	355-3613
Club Riverain VTT		460-3033
Club de ski Sport Maximum	Guy et Dominique	359-4141
Club de Plein air Les Aventuriers	Roland Boudriau	346-2550
Esc. Fort Saint-Jean (ECP/CPS)	Bernard Nadeau	348-0811
Kino-Québec	Lucie Lemieux	928-6777
Ligue de balle-molle	Jean-Claude Poirier	348-8815
Ligue Balle molle F. St-Luc	Betty Mallet	348-0753
Ligue Juvénile de Soccer St-Luc	Richard Hudon	348-1340
Loisirs N.D.L.	Mme G. Poissant	347-8703
Saint-Jean Olympique	Hélène Larose	347-2565
Ski Okiok	Serge Patenaude	359-7770



Quelque 350 jeunes ont participé au tournoi.



Malgré la pluie, les jeunes se sont amusés.

À PEINE 350 JEUNES RÉPONDENT À L'INVITATION DU CLUB RICHELIEU

Un tournoi de pêche gâché par la pluie...

RICHARD HAMEL

Pour une deuxième année consécutive, le mauvais temps est venu gâcher le tournoi de pêche du club Richelieu. Quelque 350 jeunes ont tout de même bravé la pluie dimanche sur la bande du canal.

«On ne peut rien faire contre ça», raconte le responsable de l'activité, Louis Houle. Pour ma part, ça fait deux ans que je suis le responsable et ça fait deux ans qu'il pleut cette journée-là. Peut-être faudra-t-il changer la date?».

Surtout que les organisateurs avaient prévu distribuer au-delà de 2500 hot dogs aux jeunes et accompagnateurs. Inutile de dire qu'il est resté beaucoup de pains et de saucisses. «On en a donné une bonne quantité à la Société Saint-Vincent-de-Paul», précise M. Houle.

GAGNANTS

Cela dit, le tournoi a tout de même fait quelques gagnants. Maxime Goulet a capturé le plus gros poisson de la journée, une carpe de 14,18 livres. Yanik Blan-



Ces amateurs ont bravé le mauvais temps pour taquiner le poisson.

chette a terminé deuxième avec une carpe de 9,24 livres.



Cette jeune fille a préféré s'emmitoufler dans une couverture.

Patrick Bérubé (crapet noir de 0,64 livres).

Louis Houle tient à souligner la collaboration des bénévoles et des commanditaires (Canadian Tire, Londero Sports et les cadets de la marine) qui ont apporté leur appui au comité organisateur. ■



Deux pêcheuses préparent leur appât.



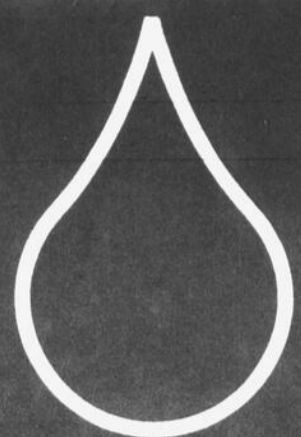
Certains participants avaient apporté une «petite laine».



Les cadets de la marine ont apporté leur collaboration.



Des pêcheurs ont même installé une tente sur le site!



Collecte de sang



**CLUB OPTIMISTE
IBERVILLE**

en collaboration avec
le Service des incendies, le Ministère
des transports d'Iberville
et la participation du Cercle
des Filles d'Isabelle

**MERCREDI 11 JUIN 2003
13 H à 20 H 30**

Caserne des Pompiers
d'Iberville
700, rue Balthazard

Cet été, nous serons sur votre route!

Donnez du sang. Donnez la vie.



J.R. REMBOURREUX INC.
Rembourrage commercial et résidentiel
Fabrication de meubles rembourrés
917, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 347-1009



On trouve...
de tout...
**Ouvert 7 jours
Soirs et week-ends**

(450) 348-9251
947, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu



Les Pétroles Dupont inc.

- Huile à chauffage • Essence
- Diesel • Lubrifiants

Bedford : 248-2442 / Lacolle : 246-4243
Chambly : 658-0437
590, chemin Grand-Bernier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu 346-4949



IRIS
OPTOMÉTRISTES • OPTICIENS

- Dre Josee Martin
o.o.d. Optométriste
- Estelle Poirier
o.o.d. Opticienne d'ordonnances
- Manon Rioux
o.o.d. Opticienne d'ordonnance

IRIS, Optométristes
• Opticiens
438 2^e avenue
Saint-Jean-sur-Richelieu
Fax: (450) 346-7063
Tél: (450) 346-6229
Courriel: iris354@iris.ca



ARC SOUDURE
BROSSEAU et
Usinage
Usinage général
Conception & fabrication
CRP Inc.
973, boul. d'Iberville
(450) 347-1881 • (450) 347-7222



GRUPE IBERVILLE
**PERFORMANCE
MARINE**
21 Tibouca, Iberville
(Québec) J2X 4J2
Tél. : (450) 358-4821
Fax : (450) 358-2744
info@groupemarine.com



PC INFORMATIK
SERVICES, VENTE, RÉPARATION
MISE À JOUR, CONFIGURATION,
OPTIMISATION, RECYCLAGE
Yves Riopel
Propriétaire
670 1^{re} Rue, Iberville
Tél. : 450-347-8333
Courriel : pcinformatik@sympatico.ca
WEB : www.pcinformatik.iwarp.com



**Groupe
Pro-Transmission**
ATTENTION
garages et particuliers
voyez
le vrai spécialiste
Nous garantissons notre service jusqu'en Californie!
Transmission Inter-cité
Christian D'Avignon, propriétaire
1114, boul. D'Iberville, Iberville (Québec)
TÉL. : (450) 347-0992
• Financement 3 mois sans intérêt
sur approbation de crédit
• Voitures de courtoisie
ESTIMATION GRATUITE



Nicole Pomerleau
propriétaire

- Déjeuner
- Spéciaux du midi
(lundi au vendredi)
- Cantine
- Bar laitier
- Dessert
maison

665, 1^{re} Rue, Saint-Jean-sur-Richelieu
(450) 347-5450



Mécanique générale • Atelier pour freins
• Transmission automatique • Antirouille
• Atelier pour silencieux

PIERRE Tél. : (450) 346-8473
Télé. : (450) 347-1732

MAURICE Tél. : (450) 346-1723
Télé. : (450) 346-3638

2414, Route 133
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J2X 4J2

2055, Route 133
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J2X 4C1



Un don peut sauver
jusqu'à 4 vies

(450) 357-7711
2454, Route 133, Iberville



◆ SUZUKI VTT et moto

Depuis
1948



980, boul. Iberville, Saint-Jean-sur-Richelieu (Qc) J2x 4A7
Tél.: (450) 347-3457 • Fax: (450) 347-9786



**LE VIGNOBLE
DIETRICH JOOSS**

Fier et heureux d'appuyer
votre initiative
407, Grande-Ligne Est (secteur Iberville)
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél./télé. : (450) 347-6857

NISSAN



1,8%
Financement
à l'achat**

0\$ dépôt de
sécurité!

Comptant initial de **995\$**
Transport et préparation inclus!

**AUCUN PAIEMENT
PENDANT 90 JOURS**
sur financement à l'achat!

Saviez-vous que... la plupart des gens n'aiment pas
faire le plein d'essence ?

LA SENTRA XE 2003

219\$ /MOIS*

Transport
et
préparation
inclus

CLIMATISEUR
INCLUS

Au volant d'une Sentra, ils ne le font pas souvent !

- Climatiseur • Radio AM/FM stéréo 100 watts avec lecteur CD • Siège du conducteur à 8 réglages • Moteur 1,8 L de 126 chevaux • Pneus toutes saisons de 15 po • Barres stabilisatrices avant et arrière • Coussins gonflables • Essuie-glaces à balayage intermittent • Dossier arrière rabattable 60/40 • Et beaucoup plus!

**COUPAL et
BRASSARD AUTO INC.**

580, boul. De Périgny,
Chambly
(450) 658-3443
(514) 856-0030

127, route 104,
Iberville
(514) 658-7793
(450) 347-5593

